BRAUN

°CoolTec



CT6cc
CT5cc
CT4cc
CT4s
CT3cc
CT2cc
CT2s

Type 5676
www.braun.com



Braun Infolines

DE/AT	**00 800 27 28 64 63** **00 800 BRAUNINFOLINE**
CH	**08 44 - 88 40 10**
UK	**0800 783 7010**
IE	**1 800 509 448**
FR	**0 800 944 802**
BE	**0 800 14 592**
ES	**901 11 61 84**
PT	**808 20 00 33**
IT	**800 440 017**
NL	**0 800-445 53 88**
DK	**70 15 00 13**
NO	**22 63 00 93**
SE	**020 - 21 33 21**
FI	**020 377 877**
TR	**0 800 261 63 65**
HK	**2926 2300** (Jebsen Consumer Service Centre)

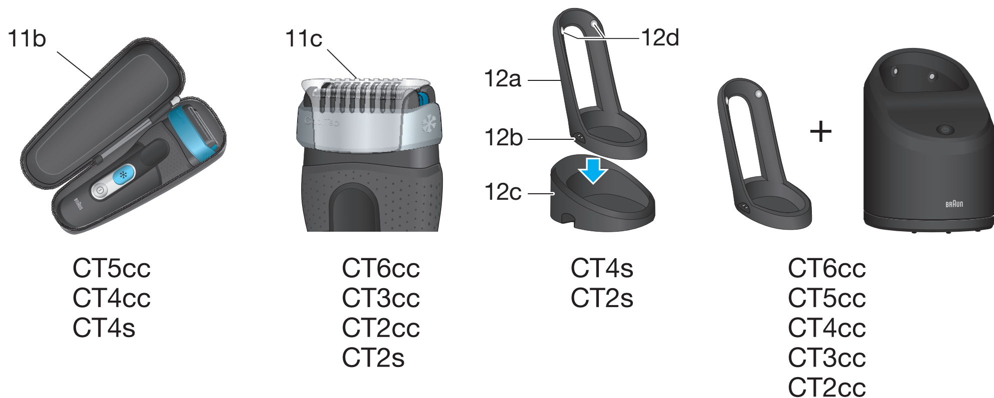
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

www.service.braun.com

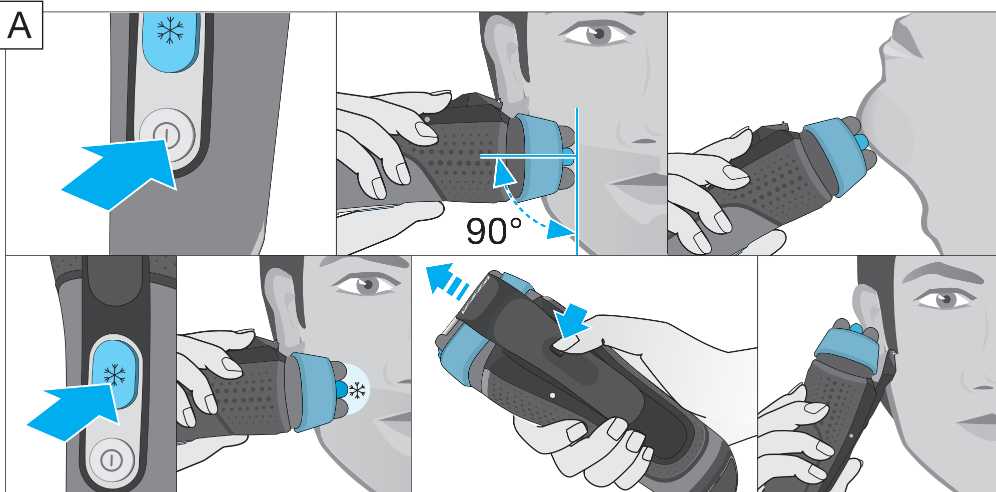
96612122/I-14
DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/TR/GR

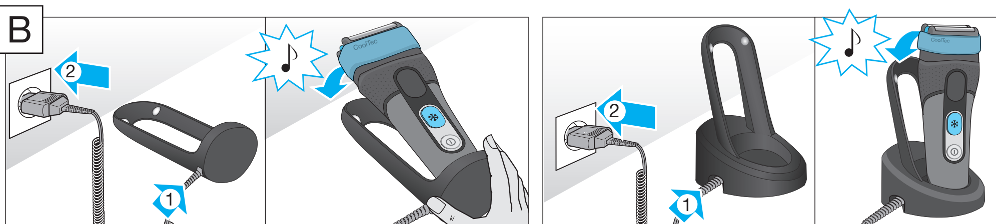


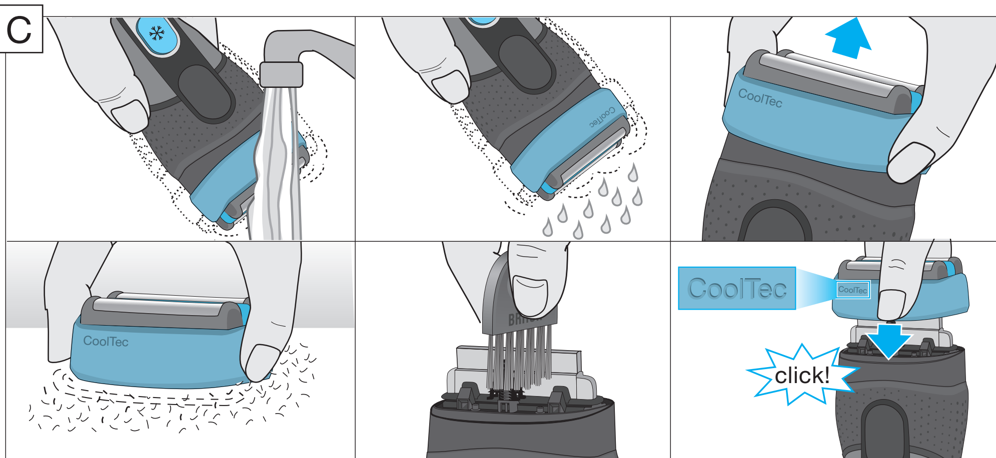
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11a
STOP
CT5cc
BRAUN

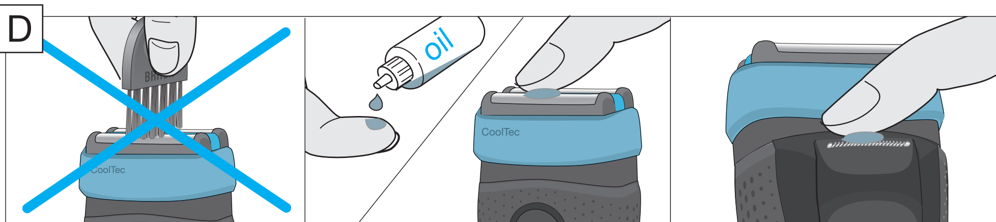




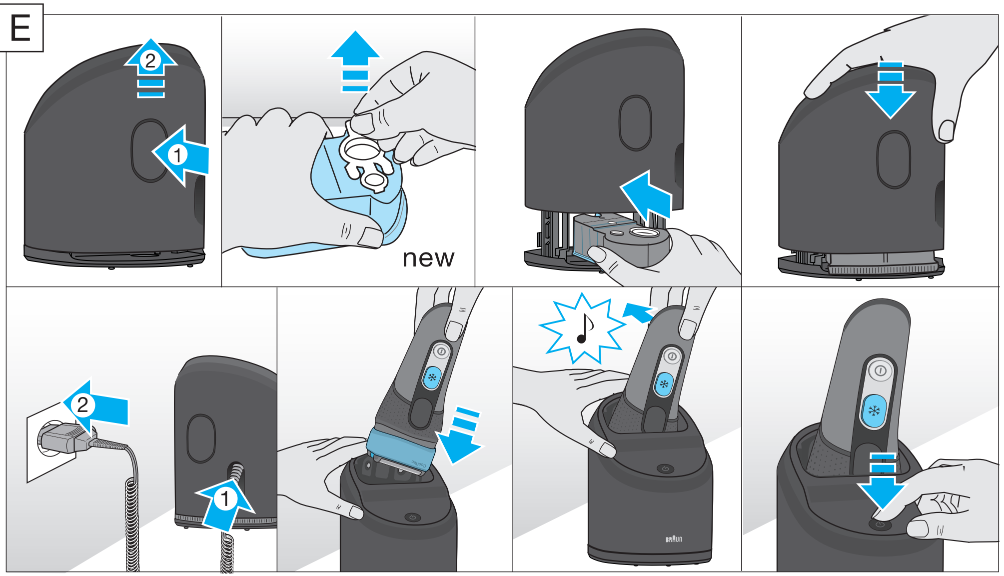

A
90°


B
2
1
2
1

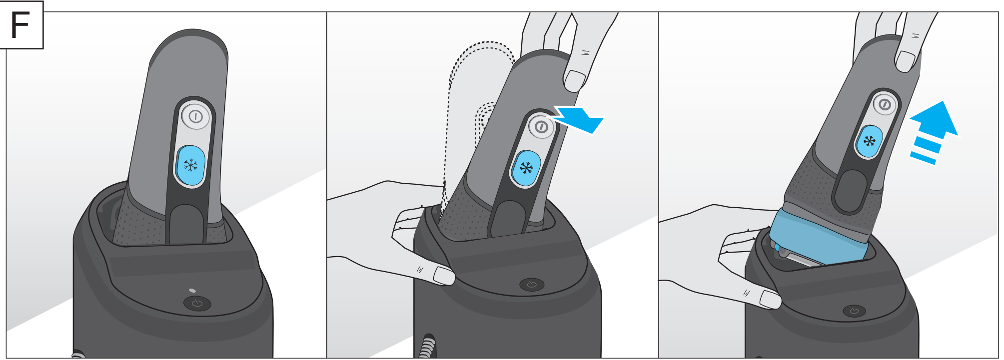

C
CoolTec
CoolTec
CoolTec
click!


D
oil
CoolTec

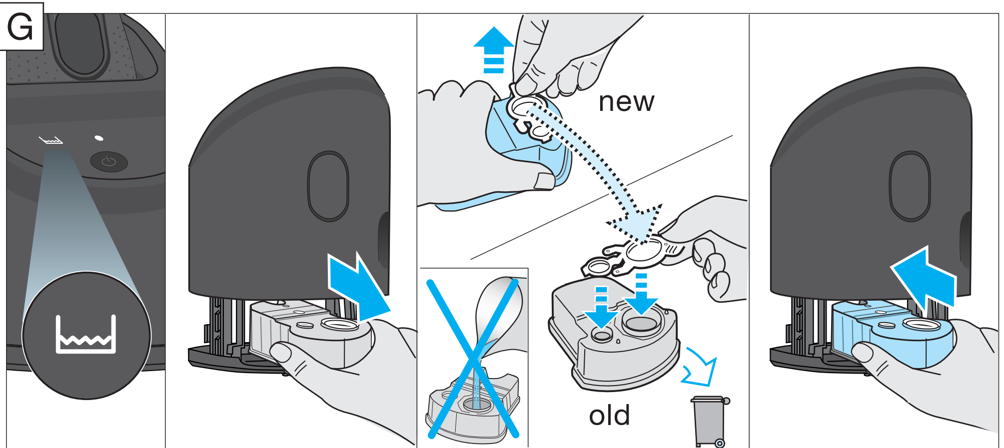
E



F



G



Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Braun Rasierer viel Freude.

Dieser Rasierer kühlt die Haut: ein kühlendes Erlebnis für eine angenehme Rasur.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig und bewahren Sie sie als Referenz auf, da sie Sicherheitshinweise enthält.

Achtung

Ihr Rasierer ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Spezialkabel.



Dieses Gerät ist geeignet für die Verwendung in Badewanne und Dusche. Aus Sicherheitsgründen kann es nur kabellos betrieben werden.

Wir empfehlen den Rasierer nicht mit Rasierschaum- oder Gel zu verwenden, um sicherzustellen, dass

- Sie den optimalen Kühleffekt haben,
- Sie die optimale Reinigungsleistung der Clean&Charge Station (nur für cc Modelle) erhalten,
- eventuelle Beschädigungen des Geräts vermieden werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigter Scherfolie oder defektem Spezialkabel.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

Reinigungsstation (Modelle CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Um ein Auslaufen der Reinigungsflüssigkeit zu vermeiden, achten Sie beim Aufstellen des Geräts auf einen sicheren Stand. Das Gerät darf mit eingesetzter Kartusche nicht gekippt, nicht heftig bewegt und in keiner Weise transportiert werden. Das Gerät sollte weder in Spiegelschränken noch über Heizungen aufbewahrt, noch auf empfindlichen (polierten oder lackierten) Flächen abgestellt werden. Das Gerät nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht aussetzen.

Das Gerät enthält eine leicht entzündliche Flüssigkeit. Von Zündquellen fernhalten, in der Nähe des Gerätes nicht rauchen. Von Kindern fernhalten.

Die Reinigungskartusche nicht neu füllen. Verwenden Sie ausschließlich die original Braun Reinigungskartusche.

Rasierer

1 Schersystem
2 Kühlelement
3 Ein-/Ausschalter für Kühlelement
4 Rasierer-Display
5 Ein-/Ausschalter
6 Langhaarschneider
7 Kontakte Rasierer – Station / – Ladeschale
8 Entriegelungstaste für Langhaarschneider
9 Modellnummer
10 Spezialkabel
11a Bürste
11b Etui
11c Schutzkappe
12a Ladeschale
12b Steckerbuchse der Ladeschale
12c Fuß für Ladeschale
12d Kontakte Ladeschale – Rasierer

Vor der ersten Rasur / Aufladen

Schließen Sie den Rasierer mit der Ladeschale (12a) ans Netz an wie unten beschrieben oder für die Modelle CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc über die Clean&Charge Station (vgl. Kapitel «Clean&Charge Station»).

Anm.: Der Rasierer kann nur über die Ladeschale oder die Clean&Charge Station geladen werden. Die Modelle CT4s/CT2s dürfen nicht mit der Clean&Charge Station verwendet werden.

Ladeschale (vgl. Abb. B)

- Klicken Sie die Ladeschale (12a) auf den Fuß (12c – nur Modelle CT4s/CT2s). Verbinden Sie das Spezialkabel (10) mit der Steckerbuchse (12b) und schließen Sie die Ladeschale ans Netz an.
- Stellen Sie den Rasierer in die Ladeschale. Die Kontakte (7) an der Rasiererrückseite müssen die Kontakte (12d) in der Ladeschale berühren. Zur Bestätigung, dass der Rasierer korrekt in die Station eingestellt wurde, ertönt ein Piep-Ton.
- Der Rasierer wird automatisch geladen.

Informationen zum Laden und Gebrauch

- Voll geladen bietet das Gerät je nach Bartstärke und Umgebungstemperatur folgende Betriebszeiten:
  - ca. 45 Minuten ohne eingeschaltete Kühlfunktion
  - ca. 15 Minuten mit eingeschalteter Kühlfunktion; anschließend stehen noch 20 Minuten Restkapazität ohne Kühlung zur Verfügung.
- Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Laden ist 5 °C bis 35 °C. Bei extrem niedrigen oder hohen Temperaturen kann es sein, dass der Akku nicht richtig geladen werden kann. Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Rasieren liegt bei 15 °C bis 35 °C.
- Das Gerät nicht längere Zeit höheren Temperaturen als 50 °C aussetzen.
- Wenn der Rasierer am Netz angeschlossen wird, kann es einige Minuten dauern, bis sich das Display einschaltet.

Rasierer Display

Ladeanzeige

Während des Ladens blinkt das Symbol im Ein-/Ausschalter (5) grün. Voll geladen leuchtet das Batteriesymbol einige Sekunden, vorausgesetzt der Rasierer ist am Netz angeschlossen.

Restkapazitätsanzeige

Das Symbol im Ein-/Ausschalter (5) leuchtet rot, wenn die Akku-Ladung zur Neige geht. In der Regel können Sie die Rasur noch beenden. Mit dem Ausschalten des Rasierers erinnert Sie ein Piep-Ton an den niedrigen Akku-Ladezustand.

Kühlfunktionsanzeige

Das Symbol im Ein-/Ausschalter leuchtet blau, wenn die Kühlfunktion aktiviert ist. Es beginnt zu blinken, wenn die Akku-Ladung zur Neige geht.

Reinigungsstatus (Modelle CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Das Reinigungssymbol 💧 leuchtet auf, wenn der Rasierer in der Clean&Charge Station gereinigt werden muss.

Einschaltsperre

Das Schlosssymbol 🔒 leuchtet auf, wenn der Rasierer gesperrt wurde, um unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden (z.B. bei Aufbewahrung in einem Koffer).

Gebrauch des Rasierers (vgl. Abb. A)

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (5), um den Rasierer einzuschalten.

Tipps für eine optimale Trockenrasur
Für optimale Rasier-Ergebnisse empfehlen wir drei einfache Schritte:
1. Rasieren Sie sich immer bevor Sie Ihr Gesicht waschen.
2. Rasierer stets im rechten Winkel (90°) zur Haut halten.
3. Haut straffen und gegen die Haarwuchsrichtung rasieren.

Kühlfunktion

Anm.: Das kühlende Erlebnis kann von Person zu Person unterschiedlich sein. Es ist abhängig von persönlichen Faktoren und Umwelteinflüssen wie Hautzustand und/oder Umgebungstemperatur. Zur Aktivierung der Kühlfunktion drücken Sie den Ein-/Ausschalter (3) für das Kühlelement. Das Symbol ❄ im Ein-/Ausschalter des Kühlelements leuchtet blau. Für beste Kühlleistung empfehlen wir einige Sekunden zu warten, nachdem die Kühlfunktion aktiviert wurde. Rasieren Sie dann wie gewohnt.

Das Symbol ❄ im Ein-/Ausschalter des Kühlelements beginnt zu blinken, wenn die Akku-Ladung zur Neige geht und nicht mehr genug Energie für die Kühlfunktion vorhanden ist. In der Regel können Sie die Rasur noch mit aktvierter Kühlfunktion beenden. Wir empfehlen das Gerät zu laden, so dass die Kühlfunktion bei der nächsten Rasur wieder zur Verfügung steht.

Sie können die Kühlfunktion ausschalten, indem Sie wieder den Ein-/Ausschalter für das Kühlelement drücken.

Langhaarschneider

Zum kontrollierten Trimmen von Koteletten, Schnauzbart oder Bart, drücken sie die Entriegelungstaste (8) und schieben Sie den Langhaarschneider (6) nach oben.

Einschaltsperre

- Aktivierung: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (5) für 3 Sekunden, um den Rasierer zu sperren. Zur Bestätigung ertönt ein Piep-Ton und im Display erscheint das Schlosssymbol 🔒. Dann schaltet sich das Display aus.
- Deaktivierung: Wenn Sie wieder für 3 Sekunden den Ein-/Ausschalter drücken, ist der Rasierer entsperrt.

Manuelle Reinigung des Rasierers
(vgl. Abb. C/D)

Der Rasierer ist zur Reinigung unter fließendem Wasser geeignet. Trennen Sie den Rasierer vor der Reinigung vom Netz.
- Schalten Sie den Rasierer ein und reinigen Sie den Scherkopf unter heißem, fließendem Wasser bis alle Rückstände entfernt sind. Gelegentlich Flüssigseife (ohne Scheuermittel) verwenden. Spülen Sie den Schaum vollständig ab und lassen Sie den Rasierer noch einige Sekunden laufen.
- Schalten Sie dann den Rasierer aus und entfernen Sie das Schersystem, um es trocknen zu lassen.
- Wenn Sie den Rasierer regelmäßig mit Wasser reinigen, sollten Sie wöchentlich einen Tropfen Leichtmaschinenöl auf der Oberfläche des Schersystems verteilen.

Alternativ können Sie den Rasierer mit einer Bürste reinigen:
- Schalten Sie den Rasierer aus. Entfernen Sie das Schersystem (1) und klopfen es aus. Reinigen Sie das Innere des Scherkopfes mit der Bürste. Das Schersystem darf nicht mit der Bürste gereinigt werden, da dies zu Beschädigungen führen kann!

Clean&Charge Station (nur Modelle CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Die Clean&Charge Station wurde zum Reinigen, Laden, Pflegen, Desinfizieren und Aufbewahren Ihres Braun Rasierers entwickelt.

13 Steckerbuchse
14 Lift-Taste für Kartuschenwechsel
15 Kontakte Station – Rasierer
16a Füllstandsanzeige
16b Kontroll-Leuchte
17 Start-Taste
18 Reinigungskartusche

Inbetriebnahme der Clean&Charge Station
(vgl. Abb. E)

- Entfernen Sie die Schutzfolie des Clean&Charge Displays.
- Drücken Sie die Lift-Taste (14) an der Rückseite der Clean&Charge Station, um das Gehäuse zu öffnen.
- Halten Sie die Kartusche (18) auf einer ebenen, festen Unterlage.
- Ziehen Sie vorsichtig den Verschluss der Kartusche ab.
- Schieben Sie die Kartusche von der Rückseite her in das Bodenfach, bis sie einrastet.
- Drücken Sie das Gehäuse-Oberteil langsam nach unten, bis es einrastet.
- Verbinden Sie die Steckerbuchse (13) der Station über das Spezialkabel (10) mit dem Netz.

Laden des Rasierers in der Clean&Charge Station

Stellen Sie den Rasierer kopfüber in die Clean&Charge Station.

Wichtig: Der Rasierer muss trocken und ohne jegliche Schaum- oder Seifenrückstände sein.

Die Kontakte (7) an der Rasiererrückseite müssen die Kontakte (15) in der Clean&Charge Station berühren. Drücken Sie den Rasierer in die richtige Position. Zur Bestätigung, dass der Rasierer korrekt in die Station eingestellt wurde, ertönt ein Piep-Ton. Der Rasierer wird in der Clean&Charge Station automatisch geladen.

Reinigen des Rasierers in der Station

Wenn das Reinigungssymbol 💧 im Rasier-Display (4) aufleuchtet, stellen sie den Rasierer kopfüber und mit dem Display nach vorne zeigend in die Clean&Charge Station.

Start der automatischen Reinigung

Drücken Sie die Start-Taste (17), um die automatische Reinigung zu starten. Sollte die Kontroll-Leuchte (16b) nicht aufleuchten (die Clean&Charge Station schaltet nach ca. 10 Minuten in den Stand-by), drücken Sie die Start-Taste zweimal, sonst startet der Reinigungsprozess nicht.
Für beste Rasier-Ergebnisse empfehlen wir, nach jeder Rasur zu reinigen.

Jedes Reinigungsprogramm besteht aus mehreren Zyklen, in denen Reinigungsflüssigkeit durch den Scherkopf gespült wird. Die Reinigung dauert ca. 3 Minuten. Während dieser Zeit blinkt die Kontroll-Leuchte (16b).

Lassen Sie den Rasierer zum Trocknen in der Station. Es dauert einige Stunden – je nach klimatischen Gegebenheiten – bis die Restfeuchte verdunstet ist. Danach ist der Rasierer bereit zum Gebrauch.

Nachdem die Reinigung und der Ladevorgang abgeschlossen sind, schaltet sich das Display aus.

Entnahme des Rasierers aus der Clean&Charge Station (vgl. Abb. F)

Halten Sie die Station mit einer Hand fest und ziehen Sie den Rasierer leicht nach vorn um ihn zu lösen.

Kartuschenwechsel (vgl. Abb. G)

Wenn die Füllstandsanzeige ⌴ im Display der Clean&Charge Station permanent rot leuchtet, ist die verbleibende Reinigungsflüssigkeit noch für ca. 3 weitere Reinigungszyklen ausreichend. Wenn das Symbol rot blinkt, muss die Kartusche ausgetauscht werden (bei täglicher Benutzung ca. alle 3–4 Wochen).

Drücken Sie die Lift-Taste (14), um das Gehäuse zu öffnen. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie die gebrauchte Kartusche herausnehmen, um eventuelles Tropfen zu vermeiden. Verschließen Sie vor dem Entsorgen der gebrauchten Kartusche die Öffnungen mit dem Verschluss der neuen Kartusche, da die gebrauchte Kartusche verschmutzte Reinigungsflüssigkeit enthält.

Die Reinigungsflüssigkeit enthält Ethanol oder Isopropanol (je nach Land – Einzelheiten siehe Kartusche), der/das sich nach Öffnen der Kartusche langsam verflüchtigt.

Daher sollte eine Kartusche, falls sie nicht täglich verwendet wird, nach ca. 8 Wochen ausgetauscht werden.

Außerdem enthält die Reinigungsflüssigkeit ölige Substanzen zur Pflege des Schersystems, die Rückstände auf dem Scherkopf und in der Kammer der Clean&Charge Station hinterlassen können. Eventuelle Rückstände können Sie mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.

Zubehör

Wir empfehlen, alle 18 Monate die Scherteile Ihres Rasierers zu wechseln, um die maximale Leistung zu erhalten.

Im Handel oder beim Braun Kundendienst erhältlich:
- Schersystem: 40S/40B
- Reinigungskartusche: CCR

Informationen zum Umweltschutz



Dieses Gerät enthält Akkus. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.

Die Kartusche kann im Hausmüll entsorgt werden. (D/A/CH: Bitte lokale Entsorgungsbestimmungen beachten)

Änderungen vorbehalten.

Elektrische Angaben siehe Bedruckung auf dem Spezialkabel.

Problembehandlung / Hilfestellung

Problem	Mögliche Ursache	Selbsthilfe
RASIERER		
Schersystem riecht unangenehm.	1. Schersystem wird nass gereinigt. 2. Reinigungskartusche wird schon länger als 8 Wochen verwendet.	1. Bei der Nassreinigung heißes Wasser verwenden, gelegentlich Flüssigseife (ohne Scheuermittel) benutzen. Zum Trocknen Schersystem vom Rasierer abnehmen. 2. Kartusche spätestens nach 8 Wochen austauschen.
Akkukapazität hat sich deutlich verringert.	1. Schersystem wird nass gereinigt und nicht geölt. 2. Schersystem ist verschlissen und verbraucht. Bei der Rasur wird deutlich mehr Leistung gebraucht.	1. Schersystem besonders bei Nassreinigung regelmäßig ölen, um Verschleiß vorzubeugen. 2. Schersystem erneuern.
Rasierleistung hat spürbar nachgelassen.	1. Schersystem ist verstopft / zugesetzt. 2. Schersystem ist verschlissen.	1. Schersystem in heißem Wasser mit einem Schuss Spülmittel einweichen. Danach das Schersystem gut abspülen und ausklopfen. Wenn es abgetrocknet ist, einen Tropfen Leichtmaschinenöl auf der Scherfolie verteilen. 2. Schersystem erneuern.

Das Kühlelement ist warm.	1. Der Rasierer wurde kürzlich mit eingeschalteter Kühlfunktion genutzt. 2. Die Akku-Ladung ist zu niedrig, um die Kühlfunktion zu aktivieren.	1. Sie können den Rasierer auch ohne Kühlfunktion nutzen oder sie warten einige Sekunden, bis sich die Kühlfunktion wieder aktiviert. 2. Laden Sie den Rasierer nach jeder Rasur, um ausreichende Akku-Ladung zu haben.
Schersystem ist feucht.	1. Die Zeit zum Trocknen nach der automatischen Reinigung war zu kurz. 2. Der Abfluss der Reinigungsstation ist verstopft.	1. Reinigen Sie direkt nach der Rasur, damit ausreichend Zeit für das Trocknen bleibt. 2. Reinigen Sie den Abfluss unter Zuhilfenahme eines Holzzahnstochers.

CLEAN&CHARGE STATION		
Reinigung startet nicht, wenn die Starttaste gedrückt wird.	1. Rasierer steht nicht richtig in der Reinigungsstation. 2. Reinigungskartusche enthält zu wenig Reinigungsflüssigkeit (Anzeige blinkt rot). 3. Gerät ist im Stand-by.	1. Rasierer richtig einstellen (Kontakte des Rasierers müssen Kontakte in der Station berühren). 2. Neue Reinigugnskartusche einsetzen. 3. Drücken Sie die Starttaste zweimal.
Verbrauch der Reinigungsflüssigkeit ist merklich erhöht.	Der Abfluss der Reinigungsstation ist verstopft.	– Reinigen Sie den Abfluss unter Zuhilfenahme eines Holzzahnstochers. – Wischen Sie die Wanne der Reinigungsstation regelmäßig aus.

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (Knickstellen an der Scherfolie, Bruch), normaler Verschleiß (z.B. Scherfolie oder Klingenblock) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new Braun Shaver.

This shaver cools the skin to give you a cooling sensation for a pleasant shave.

Read this instruction completely, it contains safety information. Keep it for future reference.

Warning

Your appliance is provided with a special cord set, which has an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of an electric shock. Only use the special cord set provided with your appliance.



This appliance is suitable for use in a bath or shower. For safety reasons the appliance can only be operated cordlessly.

We recommend not to use the shaver with any foam or gel to ensure that you
– experience the optimal cooling effect.
– get the optimal cleaning perfomance from the Clean&Charge station (for cc models).
– avoid potential damage to the device.

Do not shave with a damaged foil or cord.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

Clean&Charge Station (models CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc only)

To prevent the cleaning fluid from leaking, ensure that the Clean&Charge station is placed on a flat surface. When a cleaning cartridge is installed, do not tip, move suddenly or transport the station in any way as cleaning fluid might spill out of the cartridge. Do not place the station inside a mirror cabinet, nor place it on a polished or lacquered surface.

The cleaning cartridge contains a highly flammable liquid so keep it away from sources of ignition. Do not expose to direct sunlight and cigarette smoking nor store it over a radiator. Keep away from children.

Do not refill the cartridge and use only original Braun refill cartridges.

Shaver description

1 Foil & Cutter cassette
2 Cooling element
3 Cooling on/off switch
4 Shaver display
5 On/off switch
6 Long hair trimmer
7 Shaver-to-shell/station contacts
8 Release button for long hair trimmer
9 Model number
10 Special cord set
11a Brush
11b Pouch
11c Protection cap
12a Charging shell
12b Shell power socket
12c Stand for charging shell
12d Shell-to-shaver contacts

First use and Charging

Prior to first use connect the shaver to an electrical outlet using the charging shell as described below or for models CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc the Clean&Charge station (see Chapter «Clean&Charge station»).

Note: The shaver can only be charged via the charging shell or the Clean&Charge station.

Models CT4s/CT2s must not be used with the Clean&Charge station.

Charging shell (see fig. B)

- Click the charging shell (12a) onto the stand (12c - models CT4s/CT2s only). Using the special cord set (10), connect the shell power socket (12b) to an electrical outlet.
- Place the shaver into the charging shell. The contacts (7) on the back of the shaver need to align with the contacts (12d) in the charging shell. A beep sound confirms that the shaver sits properly in the station.
- The shaver will be automatically charged.

Charging and basic operating information

- A full charge provides the following operating times according to your beard growth and environmental temperatures:
  – ca. 45 minutes without activated cooling function
  – ca. 15 minutes with activated cooling function; afterwards 20 minutes operating time without cooling function.
- Recommended ambient temperature for charging is 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures. Recommended ambient temperature for shaving is 15 °C to 35 °C.
- Do not expose the appliance to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.
- When the shaver is connected to an electrical outlet, it may take some minutes until the display illuminates.

Shaver display

Charge status

During charging the symbol in the on/off switch (5) blinks green. When fully charged, it will light up for a few seconds, provided the shaver is connected to an electrical outlet.

Low charge

The symbol in the on/off switch (5) shines red when the battery is running low. You should be able to finish your shave. When switching off the shaver a beep sound reminds you of the low charge status.

Cooling Status

The symbol in the on/off switch (5) shines blue with activated cooling function. When the battery is running low it starts blinking.

Cleaning Status (only models CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

The cleaning indicator 💧 lights up, when the shaver needs to be cleaned in the Clean&Charge station.

Travel lock

The lock symbol 🔒 lights up when the shaver has been locked to avoid unintended starting of the motor (e.g. for storing it in a suitcase).

Using the shaver (see fig. A)

Press the on/off switch (5) to operate the shaver.

Tips for a perfect dry shave
For best results, Braun recommends you to follow 3 simple steps:
1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

Cooling

Note: The cooling sensation experienced may differ from person to person. It is influenced by personal and environmental factors (e.g. skin, environmental temperature).

Activation: To activate the cooling function, press the cooling switch (3) during shaving. The symbol ❄ in the cooling switch shines blue. For best cooling performance, we recommend to wait a few seconds after the cooling function has been activated.
Then continue shaving as usual.

Low battery: The symbol ❄ in the cooling switch (3) starts blinking when the battery is running low and there is not enough energy left for the cooling function. You should be able to finish your shave with activated cooling function. We recommend to charge the appliance afterwards to have the cooling function available for the next shave.

You can deactivate the cooling function by pressing the cooling switch again.

Long hair trimmer

To trim sideburns, moustache or beard, press the release button (8) and slide the long hair trimmer (6) upwards.

Travel lock

- Activation: By pressing the on/off switch (5) for 3 seconds the shaver is locked. This is confirmed by a beep sound and the lock symbol 🔒 in the display. Afterwards the display turns off.
- Deactivation: By pressing the on/off switch for 3 seconds the shaver is unlocked again.

Manual cleaning of the shaver (see fig. C/D)

The shaver is suitable for cleaning under running tap water. Detach the shaver from the power supply before cleaning it in water.

- Switch the shaver on and rinse the shaver head under hot running water until all residues have been removed. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, remove the Foil & Cutter cassette and let it dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil on top of the Foil & Cutter cassette.

Alternatively, you may clean the shaver using a brush:
- Switch off the shaver. Remove the Foil & Cutter cassette (1) and tap it out on a flat surface. Using a brush, clean the inner area of the pivoting head. Do not clean the cassette with the brush as this may damage it!

Clean&Charge station
(models CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

The Clean&Charge station has been developed for cleaning, charging, lubricating, disinfecting and storing your Braun shaver.

13 Station power socket
14 Lift button for cartridge exchange
15 Station-to-shaver contacts
16a Level indicator
16b Status light
17 Start button
18 Cleaning cartridge

Installing the Clean&Charge station (see fig. E)

- Remove the protection foil from the Clean&Charge station display.
- Press the lift button (14) at the rear side of the Clean&Charge station to lift up the housing.
- Hold the cleaning cartridge (18) down on a flat, stable surface (e.g. table).
- Carefully remove the lid from the cartridge.
- Slide the cartridge from the rear side into the base of the station until it snaps into place.
- Slowly close the housing by pushing it down until it locks.
- Using the special cord set (10), connect the station power socket (13) to an electrical outlet.

Charging the shaver in the Clean&Charge station

Insert the shaver head down into the Clean&Charge station.
Important: The shaver needs to be dry and free from any foam or soap residue!

The contacts (7) on the back of the shaver need to align with the contacts (15) in the Clean&Charge station. Push the shaver in the correct position.
A beep sound confirms that the shaver sits properly in the station. The Clean&Charge station will automatically charge the shaver.

Cleaning the shaver

When the cleaning indicator 💧 lights up in the shaver display, insert the shaver into the Clean&Charge station, upside down and with the front showing.

Start automatic cleaning

Start the cleaning process by pressing the start button (17). If the status light (16b) does not shine (Clean&Charge station switches to stand-by after about 10 minutes), press the start button twice. Otherwise cleaning will not start.
For best shaving results, we recommend cleaning after each shave.

The cleaning program consists of several cycles, where cleaning fluid is flushed through the shaver head. The cleaning time takes 3 minutes. During this time the status light of the Clean&Charge station blinks.

Leave the shaver in the station for drying. It takes several hours until remaining moisture evaporates depending on the climatic conditions. Afterwards the shaver is ready for use.

After completing the cleaning and charging session, the indicators of the Clean&Charge station turn off.

Removing the shaver from the Clean&Charge station (see fig. F)

Hold the Clean&Charge station with one hand and tilt the shaver slightly to the front to release it.

Cleaning Cartridge / Replacement (see fig. G)

When the level indicator ⌴ lights up permanently red, the remaining fluid in the cartridge is sufficient for about 3 more cycles. When the level indicator blinks red, the cartridge needs to be replaced (about every 3–4 weeks when used daily).
After having pressed the lift button (14) to open the housing, wait for a few seconds before removing the used cartridge to avoid any dripping. Before discarding the used cartridge, make sure to close the openings using the lid of the new cartridge, since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution.

The hygienic cleaning cartridge contains ethanol or izopropanol (dependent on country – specification see cartridge), which once opened will naturally evaporate slowly into the surrounding air.
Each cartridge, if not used daily, should be replaced after approximately 8 weeks to ensure optimal disinfection.

The cleaning cartridge also contains lubricants, for the shaving system which may leave residual marks on the outer foil frame and the cleaning chamber of the Clean&Charge station after cleaning. These marks can be removed easily by wiping gently with a damp cloth.

Accessories

Braun recommends changing your shaver's Foil & Cutter cassette every 18 months to maintain your shaver's maximum performance.

Available at your dealer or Braun Service Centres:
- Foil & Cutter cassette: 40S/40B
- Cleaning cartridge Clean&Charge: CCR

Environmental notice



This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life.

Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.

The cleaning cartridge can be disposed of with regular household waste.

Subject to change without notice.

For electrical specifications, see printing on the special cord set.

Trouble-Shooting

Problem	Possible reason	Remedy
SHAVER		
Unpleasant smell from the shaver head.	1. Shaver head is cleaned with water. 2. Cleaning cartridge is in use for more than 8 weeks.	1. When cleaning the shaver head with water only use hot water and from time to time some liquid soap (without abrasive substances). Remove Foil & Cutter cassette to let it dry. 2. Change cleaning cartridge at least every 8 weeks.
Battery performance dropped significantly.	1. Shaver head is regularly cleaned with water but not lubricated. 2. Foil and cutter are worn which requires more power for each shave.	1. If the shaver is regularly cleaned with water, apply a drop of light machine oil on top of the foil once a week for lubrication. 2. Renew Foil & Cutter cassette.
Shaving performance dropped significantly.	1. Shaving system is clogged. 2. Foil and cutter are worn.	1. Soak the Foil & Cutter cassette into hot water with a drop of dish liquid. Afterwards rinse it properly and tap it out. Once dry apply a drop of light machine oil on the foil. 2. Renew Foil & Cutter cassette.
Cooling element is warm.	1. Shaver was used with cooling function a couple of minutes before. 2. Battery capacity is too low for the cooling function.	1. You can use the shaver like this or turn on the cooling function and wait a few seconds until it is activated again. 2. Charge the shaver after each shave to ensure sufficient battery capacity for the cooling function.
Shaver head is damp.	1. Drying time after automatic cleaning was not sufficient. 2. Drain of the Clean&Charge station is clogged.	1. Clean directly after shaving to allow enough time for drying. 2. Clean the drain with a wooden toothpick.

CLEAN&CHARGE STATION		
Cleaning does not start when pressing the start button.	1. Shaver is not placed properly in the Clean&Charge station. 2. Cleaning cartridge contains not enough cleaning fluid (display lights red). 3. Appliance is in stand-by mode.	1. Insert shaver into the Clean&Charge station (contacts of the shaver need to align with contacts in the station). 2. Insert new cleaning cartridge. 3. Press start button twice.
Increased consumption of cleaning fluid.	Drain of the Clean&Charge station is clogged.	– Clean the drain with a wooden toothpick. – Regularly wipe the tub clean.

Guarantee
We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

For Australia & New Zealand only:

Warranty
In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.
The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.

For Claims in Australia please contact:
Procter & Gamble Australia Pty Ltd
1 Innovation Road, Macquarie Park
NSW 2113
Telephone: +612 8864 5000
Facsimile: +612 8864 5574
Email: gillette@au.pgconsumers.com

For claims in New Zealand please contact:
Procter & Gamble Distributing New Zealand Limited
Unit 3, Building I, 5 Orbit Drive
Rosedale, North Shore City 0632
Auckland, New Zealand
Telephone: +649 477 6400
Facsimile: +649 477 6399
Email: gillette@nz.pgconsumers.com

Our Warranty
This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase **(Our Warranty)**.

Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:
A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
C. Normal wear due to moving parts.
D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below

to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

Repairs and service
If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.

Australian Consumer Service (free call):
1 800 641 820

New Zealand Consumer Service (free call):
0 800 108 909

 N2820

Australian & New Zealand Service Agents

VICTORIA & TASMANIA

Statewide Services Pty Ltd trading as J A Appliances
17-19 Hossack Avenue
Coburg North, VIC 3058
Tel. (03) 8371 9100
Fax. (03) 9355 8644
Email: jaappliances@statewideservices.com.au

QUEENSLAND

Walters Import trading as Brisbane Appliance Service Centre
449 Beaudesert Road
Moorooka QLD 4105
Tel. (07) 3277 0360
Fax. (07) 3274 2909
Email: basc@waltersimport.com.au

WESTERN AUSTRALIA

Mark 1 Appliances
Unit 1, 46 Abernethy Road
Belmont, WA 6104
Tel. (08) 9475 0911
Fax. (08) 9475 0922
Email: mark1app@iinet.net.au

NEW SOUTH WALES & ACT

Faulder Appliance Services Pty Ltd
Shop 4,
9 Evans Road,
Rooty Hill, NSW 2766
Tel. (02) 9625 3064
Fax. (02) 9625 3037
Email: fas16@bigpond.com

SOUTH AUSTRALIA & NT

Adelaide Service Centre
Shop B2,
Parkholme Shopping Centre
319 Oaklands Road, Parkholme
Adelaide, SA 5043
Tel. (08) 8357 5800
Fax. (08) 8357 5833
Email: ascpkh@adam.com.au

NEW ZEALAND

Key Service Ltd
7D Echelon Place East Tamaki
Manukau City
Auckland
New Zealand
(PO Box 38569, Howick, Auckland, New Zealand)
Tel. (09) 916 0960
Fax. (09) 916 0970
Email: key-service-ltd@xtra.co.nz

Français

Nos produits sont conçus pour répondre aux normes les plus élevées en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau rasoir Braun.

Ce rasoir rafraîchit la peau afin de vous offrir une sensation rafraîchissante pour un rasage agréable.

Lisez l'intégralité des instructions d'utilisation, elles contiennent des informations de sécurité. Conservez ce document pour le consulter également ultérieurement.

Avertissement

Votre appareil est livré avec un cordon d'alimentation spécial qui intègre un adaptateur sécuritaire de basse tension. Vous ne devez remplacer ou modifier aucun de ses composants, afin d'éviter tout risque d'électrocution. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation livré avec votre appareil.



Cet appareil est utilisable dans le bain ou la douche. Pour des raisons de sécurité, cet appareil ne peut être utilisé que sans fil.

Nous recommandons de ne pas utiliser le rasoir avec de la mousse à raser ou du gel pour assurer :

- une sensation optimale liée à l'effet rafraîchissant.
- une performance optimale de nettoyage de la station Clean&Charge (pour les modèles CC).
- d'éviter tout dommage potentiel sur l'appareil.

Ne pas se raser avec une cassette de rasage ou un cordon d'alimentation abîmé.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.

Système Clean&Charge (modèles CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc uniquement)

Pour éviter tout débordement du liquide de nettoyage, veillez à ce que le système autonettoyant Clean&Charge soit posé sur une surface plane. Lorsqu'une cartouche de liquide nettoyant est installée, ne basculez pas, ne bougez pas brusquement et ne transportez pas le système autonettoyant, car le liquide de nettoyage pourrait se renverser hors de la cartouche. Ne mettez pas la station dans une armoire à glace, ni sur une surface cirée ou laquée.

La cartouche de liquide nettoyant contient des liquides hautement inflammables, gardez-la à l'écart des sources d'ignition. Ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil et à la fumée de cigarette et ne la posez pas sur un radiateur. Ne pas laisser à la portée des enfants.

Ne pas recharger la cartouche et n'utiliser que les cartouches de recharges agréées Braun.

Rasoir

1 Cassette de rasage
2 Elément rafraîchissant
3 Interrupteur marche/arrêt du système rafraîchissant
4 Ecran d'affichage
5 Interrupteur marche/arrêt
6 Tondeuse rétractable

7 Plots de contact rasoir/support/système autonettoyant
8 Bouton de tondeuse
9 Modèle du rasoir
10 Cordon d'alimentation
11a Brosse de nettoyage
11b Trousse de rangement
11c Capot de protection
12a Support de recharge
12b Prise de courant du support
12c Stand de recharge de la cartouche
12d Plots de contact rasoir/support

Première utilisation et mise en charge du rasoir

Avant la première utilisation, vous devez brancher le rasoir sur une prise électrique en utilisant le support de recharge comme décrit plus bas, ou la station Clean&Charge pour les modèles CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc (voir chapitre « Nettoyage automatique avec la centrale de nettoyage »).

Remarque: Le rasoir ne peut être chargé que via le support de recharge ou la station Clean&Charge. Les modèles CT4s/CT2s ne doivent pas être utilisés avec la station Clean&Charge.

Support de recharge (cf. fig. B)

- Clipper le support de recharge (12a) sur le stand (12c – modèles CT4s/CT2s uniquement). En utilisant le cordon d'alimentation spécial (10), branchez la prise de courant du support (12b) sur une prise électrique.
- Placez le rasoir sur le support de recharge. Les plots (7) à l'arrière du rasoir doivent être alignés avec les plots (12b) du support de recharge. Un bip sonore confirme que le rasoir est correctement installé sur la station.
- Le rasoir se charge automatiquement.

Informations sur la charge et l'utilisation de base

- Une charge complète procure jusqu'à 45 minutes de temps de rasage. Cela peut varier selon la longueur de votre barbe et la température de l'environnement:
  – environ 45 minutes sans activer la fonction rafraîchissante
  – environ 15 minutes en activant la fonction rafraîchissante; après 20 minutes de rasage sans utiliser la fonction rafraîchissante.
- La température ambiante recommandée pour charger le rasoir est comprise entre 5 °C et 35 °C. La batterie peut ne pas se charger correctement ou pas du tout à des températures extrêmement basses ou élevées. La température ambiante recommandée pour se raser est comprise entre 15° C et 35 °C.
- N'exposez pas votre rasoir à des températures supérieures à 50 °C pendant une période prolongée.
- Quand le rasoir est branché sur une prise électrique, cela peut prendre quelques minutes avant que l'écran d'affichage ne s'allume.

Ecran d'affichage du rasoir

Etat de charge

Pendant la charge, le voyant lumineux sur le bouton marche/arrêt (5) clignote en vert. Lorsque la batterie est complètement chargée, il s'allume pendant quelques secondes à condition que le rasoir soit branché à une prise électrique.

Faible charge

Le voyant lumineux sur le bouton marche/arrêt (5) clignote en rouge quand la batterie doit être rechargée. Lorsque vous arrêtez votre rasoir, un bip sonore vous rappelle le niveau de faible charge de la batterie.

Système rafraîchissant

Le symbole sur l'interrupteur marche/arrêt s'allume en bleu lorsque la fonction rafraîchissante est activée. Il commence à clignoter lorsque la batterie a besoin d'être rechargée.

Nettoyage – affichage (modèles CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc uniquement)

L'indicateur de nettoyage 💧 s'allume lorsque le rasoir a besoin d'être nettoyé dans la station Clean&Charge.

Verrou de sécurité pour le voyage

Le symbole 🔒 de verrouillage s'allume lorsque le rasoir a été bloqué pour éviter qu'il ne se mette involontairement en marche (ex : lors du transport dans un bagage).

Utilisation du rasoir (cf fig. A)

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (5) pour mettre en marche le rasoir.

Conseils pour un rasage parfait
Pour un résultat de rasage optimal, Braun vous recommande de suivre 3 étapes simples:
1. Rasez-vous toujours avant de laver votre visage.
2. Tenez toujours le rasoir à angle droit (90°) par rapport à la peau.
3. Tendez votre peau et rasez-vous dans le sens opposé à la pousse du poil.

Système rafraîchissant

Remarque : la sensation de rafraîchissement peut différer d'une personne à l'autre. Elle est influencée par des facteurs personnels et environnementaux (ex : peau, température de l'environnement).

Mise en marche: pour mettre en marche la fonction rafraîchissante, appuyez sur l'interrupteur du système rafraîchissant (3) pendant le rasage. Le symbole ❄ sur l'interrupteur du système rafraîchissant s'allume bleu. Pour une performance optimale de rafraîchissement, nous recommandons d'attendre quelques seconds après la mise en marche de la fonction rafraîchissante. Ensuite continuez à vous raser comme d'habitude.

Batterie faible: le symbole ❄ sur l'interrupteur du système rafraîchissant (3) commence à clignoter quand la batterie a besoin d'être rechargée et qu'il n'y a plus assez d'énergie pour la fonction rafraîchissante. Vous devriez être capable de finir de vous raser avec la fonction rafraîchissante activée. Nous recommandons de recharger le rasoir ensuite, afin que la fonction rafraîchissante puisse être activée lors du prochain rasage.

Vous pouvez désactiver la fonction rafraîchissante en appuyant à nouveau sur l'interrupteur.

Tondeuse spéciale poils longs

Pour tondre les pattes, la moustache et la barbe, appuyez sur le bouton de la tondeuse (8) et glissez la tondeuse spéciale poils longs (6) vers le haut.

Verrou de sécurité pour le voyage

- Mise en marche : en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (5) pendant 3 secondes, le rasoir se verrouille. Cela est confirmé par un bip sonore et le symbole 🔒 de verrouillage sur le voyant lumineux. Ensuite le voyant s'éteint.
- Désactivation : en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (5) pendant 3 secondes, le rasoir se déverrouille à nouveau.

Nettoyage manuel du rasoir (cf fig. C/D)

Le rasoir peut être nettoyé sous l'eau courante. Débranchez le rasoir de la prise électrique avant de le nettoyer sous l'eau.

- Mettez en marche le rasoir et rincez la tête de rasage sous l'eau chaude jusqu'à enlever tous les résidus. Vous pouvez utiliser du savon liquide ne contenant pas de substances abrasives. Rincez toute la mousse et laissez fonctionner le rasoir pendant quelques secondes.
- Ensuite, arrêtez le rasoir, retirez la cassette de rasage et laissez-la sécher.
- Si vous nettoyez régulièrement votre rasoir sous l'eau, appliquez une fois par semaine une goutte d'huile fluide de machine à coudre sur le haut de la cassette de rasage.

Vous pouvez aussi nettoyer le rasoir avec la brosse fournie :

- Arrêtez le rasoir. Retirez la cassette de rasage (1) et tapez-la sur une surface plane. Nettoyez l'intérieur de la tête pivotante à l'aide de la brosse. Ne nettoyez pas la cassette avec la brosse car cela risque de l'endommager !

Nettoyage automatique avec la centrale de nettoyage
(modèles CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Le système autonettoyant Clean&Charge a été conçu pour nettoyer, charger, lubrifier, désinfecter et ranger votre rasoir Braun.

13 Prise électrique
14 Bouton de déverrouillage pour remplacer la cartouche
15 Plots de contacts avec le rasoir
16a Indicateur de niveau
16b Affichage des fonctions
17 Bouton de mise en marche
18 Cartouche de nettoyage

Installation de la station Clean&Charge (cf fig. E)

- Retirez le film protégeant la zone d'affichage sur la station Clean&Charge.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (14) à l'arrière de la station Clean&Charge pour faire remonter le boîtier supérieur.
- Mettez en place la cartouche de nettoyage (18) en gardant l'appareil sur une surface plane et stable (ex : une table).
- Retirez avec précaution l'opercule de la cartouche.
- Glisser la cartouche depuis la face arrière, dans la base de la station, jusqu'à ce qu'elle soit introduite à la bonne place.
- Refermez lentement l'appareil en abaissant le boîtier supérieur jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- En utilisant le cordon d'alimentation spécial (10), branchez la prise électrique de l'appareil (13) à une prise électrique secteur.

Mise en charge du rasoir dans la station Clean&Charge

Mettre en place le rasoir avec la tête de rasage vers le bas dans le bac de nettoyage.

Important: le rasoir doit être sec et propre de tout résidu de mousse ou de savon!

Les plots de contact (7) à l'arrière du rasoir s'aligneront avec les plots de contact (15) du système autonettoyant. Mettre le rasoir dans la bonne position. Un bip sonore vous confirme que le rasoir est correctement positionné dans la station. La charge commencera automatiquement.

Nettoyage du rasoir dans la station Clean&Charge

Lorsque l'indicateur de nettoyage 💧 du rasoir s'allume, mettre le rasoir dans la station Clean&Charge, la tête du rasoir vers le bas et la face avant du rasoir vers soi.

Démarrage du nettoyage automatique

Débutez le programme de nettoyage en appuyant sur le bouton de mise en marche (17). Si aucun

voyant des programmes (16b) ne s'allume (la station Clean&Charge passe en mode veille après environ 10 minutes) appuyez sur le bouton une seconde fois. Sinon le nettoyage ne démarrera pas.
Pour de meilleurs résultats de rasage, nous recommandons le nettoyage après chaque rasage.

Chaque programme de nettoyage est constitué de plusieurs cycles, durant lesquels le liquide de nettoyage est pompé dans la cartouche et circule vers la tête du rasoir. La durée de nettoyage est de 3 minutes. Pendant ce temps, le voyant du programme sélectionné clignote.
Laissez le rasoir dans la station pour le séchage. Cela prend plusieurs heures pour que l'humidité s'évapore intégralement, selon les conditions climatiques. Ensuite le rasoir est prêt à être utilisé.

Une fois la procédure de nettoyage et de chargement terminée, tous les voyants lumineux s'éteignent.

Retirer le rasoir de la station Clean&Charge (cf fig. F)

Maintenez la station Clean&Charge avec une main et inclinez légèrement le rasoir vers l'avant pour l'enlever.

Cartouche de nettoyage/Remplacement (cf fig. G)

Quand l'indicateur du niveau de liquide ⌴ s'allume en rouge en permanence, le liquide restant dans la cartouche est suffisant pour encore environ 3 cycles. Quand le voyant clignote en rouge, la cartouche a besoin d'être remplacée (environ 3–4 semaines pour un usage quotidien).

Après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage (14) pour ouvrir le boîtier, attendez pendant quelques secondes avant de retirer la cartouche usagée, afin d'éviter qu'elle ne goutte. Avant de jeter la cartouche usagée, assurez vous de fermer les ouvertures en utilisant le couvercle de la nouvelle cartouche, car la cartouche usagée contient une solution de nettoyage infectée.

La cartouche de nettoyage hygiénique contient de l'éthanol et de l'isopropanol (selon le pays – pour plus de précision, cf. cartouche), qui une fois ouverte va naturellement s'évaporer doucement dans l'air environnant.
Chaque cartouche, si elle n'est pas utilisée quotidiennement, doit être remplacée après environ 8 semaines pour assurer une désinfection optimale.
La cartouche de nettoyage contient également des lubrifiants pour le système de rasage, qui peuvent laisser des traces résiduelles sur l'extérieur de la cassette de rasage et dans le bac de nettoyage de la station Clean&Charge. Ces traces peuvent être retirées facilement en frottant délicatement avec un tissu humide.

Accessoires

Braun vous recommande de changer la cassette de rasage du rasoir tous les 18 mois pour conserver la performance maximale de votre rasoir.

Disponible auprès de votre revendeur ou des centres services agréés Braun :
- Cassette de rasage : 40S/40B
- Cartouche de liquide nettoyant : CCR

Respect de l'environnement



Ce produit contient des batteries rechargeables. Afin de protéger l'environnement, ne jetez jamais l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Remettez-le à votre centre service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.

La cartouche de liquide nettoyant usée peut être jetée avec les déchets ménagers habituels.

Sujet à toute modification sans préavis.

Voir les spécifications électriques mentionnées sur l'adaptateur basse tension.

Diagnostic de panne

Problème	Raison possible	Solution
RASOIR		
Odeur déplaisante provenant de la tête de rasage.	1. La tête de nettoyage est nettoyée avec de l'eau. 2. La cartouche de nettoyage est utilisée depuis plus de 8 semaines.	1. Quand vous nettoyez la tête de rasage avec de l'eau, utilisez de l'eau chaude exclusivement et de temps en temps du savon (sans substances abrasives). Enlevez la cassette pour la laisser sécher. 2. Changez la cartouche de nettoyage au minimum toutes les 8 semaines.

La performance de la batterie a considérablement diminué.	1. La tête de nettoyage est nettoyée régulièrement avec de l'eau mais n'est pas lubrifiée. 2. La cassette de rasage est usée ce qui utilise davantage de puissance à chaque rasage.	1. Si le rasoir est nettoyé régulièrement avec de l'eau, appliquez une goutte d'huile fluide de machine à coudre sur la grille une fois par semaine pour la lubrifier. 2. Remplacez la cassette de rasage.
La performance de rasage a considérable-ment diminué.	1. Le système de rasage est encrassé. 2. La cassette de rasage est usée.	1. Plongez la cassette de rasage dans l'eau chaude avec une goutte de liquide vaisselle. Puis rincez-la bien et secouez-la. Une fois sèche, appliquez une goutte d'huile fluide de machine à coudre sur la grille. 2. Remplacez la cassette de rasage.
L'élément rafraîchissant est chaud.	1. Le rasoir a été utilisé avec la fonction rafraîchissante quelques minutes aupara-vant. 2. La capacité de la batterie est trop faible pour la fonction rafraîchissante.	1. Vous pouvez utiliser le rasoir tel quel ou allumer la fonction rafraîchissante et attendre quelques secondes avant qu'elle ne se remette en marche. 2. Chargez le rasoir après chaque rasage pour assurer une capacité de batterie suffisante pour la fonction rafraîchissante.
La tête du rasoir est humide.	1. Le temps de séchage après un nettoyage automatique était trop court. 2. L'orifice de la station Clean&Charge est bouché.	1. Nettoyer le rasoir directement après un rasage pour permettre un temps de réglage suffisant. 2. Nettoyez l'orifice avec un cure-dents en bois.

STATION CLEAN&CHARGE		
Le nettoyage ne démarre pas quand vous appuyez sur le bouton.	1. Le rasoir n'est pas positionné correctement dans la station Clean&Charge. 2. La cartouche de nettoyage ne contient pas assez de liquide de nettoyage (la LED clignote rouge). 3. L'appareil est en mode veille.	1. Mettre en place le rasoir dans la station Clean&Charge (les plots de contact du rasoir doivent être alignés avec les plots de contact de la station). 2. Introduisez la nouvelle cartouche de nettoyage. 3. Appuyez de nouveau sur le bouton marche.
Augmentation de la consommation de liquide de nettoyage.	L'orifice de la station Clean&Charge est bouché.	– Nettoyez l'orifice avec un cure-dents en bois. – Nettoyez régulièrement le bac de nettoyage.

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.
Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.
Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.
Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.
Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.
Veuillez vous référer à http://www.service.braun.com ou appeler le 0 800 944 802 (service consommateurs - appel gratuit depuis un poste fixe) pour connaitre le Centre Service Agrée Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Nuestros productos están diseñados para cumplir los más altos niveles de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nueva afeitadora eléctrica Braun.

Esta afeitadora enfría la piel ofreciendo una sensación refrescante para un afeitado más placentero.

Lea las instrucciones completamente, contienen información de seguridad. Guárdelas para consultarlas en el futuro.

Advertencia

La afeitadora incluye un cable de alimentación que incorpora un transformador de seguridad de voltaje extra bajo. Para evitar el riesgo de shock eléctrico no sustituya ni manipule parte alguna del cable de alimentación. Use exclusivamente el cable de alimentación suministrado con la afeitadora.



La afeitadora puede usarse en el baño o la ducha. Por motivos de seguridad, la afeitadora solo funciona desconectada del cable.

Recomendamos no utilizar la afeitadora con ningún tipo de espuma o gel para:
- Asegurar un óptimo efecto refrescante.
- Obtener un óptimo rendimiento en el sistema de limpieza Clean&Charge (para modelos con C&C).
- Evitar potenciales daños al aparato.

No utilice la afeitadora si la lámina o el cable están dañados.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucciones adecuadas para el uso seguro del aparato y entienden los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. Los niños no deberían realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Estación Clean&Charge (solo modelos CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Para evitar que el fluido limpiador se derrame, asegúrese de que la estación Clean&Charge esté situada sobre una superficie plana. Una vez instalado el cartucho limpiador, no incline, mueva o desplace en modo alguno la base, ya que el fluido limpiador podría derramarse. No coloque la base dentro de un armario de espejo, ni sobre superficies pulidas o lacadas.

El cartucho limpiador contiene un líquido muy inflamable por lo que debe mantenerse alejado de fuentes de ignición. No lo exponga a la luz solar directa ni al humo de cigarrillos, ni lo almacene junto a un radiador. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

No rellene el cartucho, use únicamente cartuchos de repuesto originales Braun.

Afeitadora

1 Cassette de Lámina y Elemento de Corte
2 Elemento refrigerante
3 Interruptor de refrigeración
4 Display de la afeitadora
5 Interruptor de encendido
6 Cortapatillas
7 Contactos afeitadora–base de carga/estación
8 Botón liberador del cortapatillas
9 Identificador de modelo
10 Cable de alimentación
11a Cepillo
11b Estuche
11c Cubierta protectora
12a Base de carga
12b Toma de alimentación de la base de carga
12c Pie para la base de carga
12d Contactos base de carga–afeitadora

Carga y primera uso

Antes de usar la afeitadora por primera vez, conéctela a una toma de corriente por medio de la

base de carga como se describe a continuación, o, para los modelos CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc, por medio de la estación Clean&Charge (véase capítulo «Estación Clean&Charge».

Nota: La afeitadora solo puede cargarse por medio de la base de carga o de la estación Clean&Charge. Los modelos CT4s/CT2s no deben emplearse con la estación Clean&Charge.

Base de carga (véase fig. B)

- Inserte la base de carga (12a) en el pie para la base (12c – solo modelos CT4s/CT2s). Conecte el cable de alimentación (10) a la toma de alimentación de la base de carga (12b) y a una toma de corriente.
- Coloque la afeitadora en la base de carga. Los contactos (7) de la parte posterior de la afeitadora deben alinearse con los contactos (12d) de la base de carga. Una señal acústica confirmará que la afeitadora se encuentra en posición correcta.
- La afeitadora se cargará de forma automática.

Información sobre carga y funcionamiento básico

- Una carga completa proporciona los siguientes tiempos de uso, dependiendo de la longitud de barba y la temperatura ambiente:
  - Ca. 45 minutos sin la función de refrigerado activada.
  - Ca. 15 minutos con la función de refrigerado activada. Además, 20 minutos de uso sin la función de refrigerado activada.
- La temperatura ambiental recomendada para la carga se sitúa entre 5°C y 35°C. En condiciones de temperaturas extremadamente bajas o altas la batería puede no cargarse, o no hacerlo adecuadamente.
- No exponga la afeitadora a temperaturas superiores a 50°C durante períodos prolongados de tiempo.
- Cuando se conecta la afeitadora a una toma de corriente, pueden transcurrir varios minutos hasta que el display se ilumine.

Display de la afeitadora

Estado de carga

Durante el proceso de carga, el símbolo del interruptor de encendido (5) parpadeará en verde. Cuando se haya completado la carga, permanecerá iluminado unos segundos, siempre que la afeitadora permanezca conectada a una toma de corriente.

Batería baja

El símbolo del interruptor de encendido (5) se iluminará en rojo cuando la batería se esté agotando. Debería tener tiempo para terminar de afeitarse. Al apagar la afeitadora una señal acústica le recordará el bajo nivel de carga de la batería.

Estado del refrigerado

El símbolo en el botón on/off brilla en azul cuando se activa la función de refrigerado. Cuando la batería se esté agotando, parpadeará.

Estado de limpieza (solo modelos CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

El indicador de limpieza 💧 se iluminará cuando la afeitadora deba ser limpiada en la estación Clean&Charge.

Bloqueo de viaje

El símbolo de bloqueo de viaje 🔒 se iluminará cuando la afeitadora haya sido bloqueada para evitar su puesta en marcha accidental (p.ej. para guardarla en la maleta).

Uso de la afeitadora (véase fig. A)

Presione el interruptor de encendido (5) para poner en marcha la afeitadora.

Consejos para un perfecto afeitado en seco
Para obtener los mejores resultados, Braun le recomienda 3 sencillos pasos:
1. Aféitese siempre antes de lavarse la cara.
2. Mantenga siempre la afeitadora en ángulo recto (90°) con la piel.
3. Estire la piel y aféitese en dirección contraria al crecimiento del vello.

Refrigeración

Nota: La sensación de frescor experimentada podrá variar de unas personas a otras, ya que depende tanto de factores personales como medioambientales (p.ej. la piel, la temperatura ambiental).

Activación: Para activar la función refrigerante presione el interruptor de refrigeración (3) durante el afeitado. El símbolo ❄ del interruptor de refrigeración se iluminará en azul. Para un mejor rendimiento de la refrigeración, recomendamos esperar unos segundos después de activar la función refrigerante. Luego siga afeitándose como siempre.

Batería baja: El símbolo ❄ del interruptor de refrigeración (3) empezará a parpadear cuando la batería esté agotándose y no disponga de energía suficiente para la función refrigerante. Debería tener tiempo para terminar de afeitarse con la función refrigerante activada. Recomendamos cargar el aparato después de cada uso para así tener la función de refrigerado disponible la próxima vez que te afeites.

La función refrigerante puede desactivarse presionando de nuevo el interruptor de refrigeración.

Cortapatillas

Para recortar las patillas, el bigote o la barba, presione el botón liberador (8) y deslice hacia arriba el cortapatillas (6).

Bloqueo de viaje

- Activación: Presionando el interruptor de encendido (5) durante 3 segundos la afeitadora queda bloqueada. Una señal acústica y el símbolo de bloqueo 🔒 en el display confirmarán que la afeitadora está bloqueada, después de lo cual el display se apagará.
- Desactivación: Presionando el interruptor de encendido durante 3 segundos la afeitadora vuelve a estar desbloqueada.

Limpieza manual de la afeitadora
(véase fig. C/D)

La afeitadora puede limpiarse bajo el agua del grifo. Desconecte la afeitadora del cable de alimentación antes de limpiarla en agua.

- Enciende la afeitadora y lava el cabezal bajo agua caliente hasta eliminar todos los residuos. Puedes usar jabón líquido sin sustancias abrasivas. Enjuaga la espuma y deja correr la afeitadora unos segundos más.
- A continuación, apague la afeitadora, retire el cassette de Lámina y Elemento de Corte y déjelo secar.
- Si normalmente limpia la afeitadora con agua corriente, al menos una vez por semana aplique una gota de aceite ligero de máquina sobre el cassette de Lámina y Elemento de Corte.

Alternativamente, puede limpiar la afeitadora con un cepillo:

- Apague la afeitadora. Retire el cassette de Lámina y Elemento de Corte (1) y golpéelo suavemente contra una superficie plana. Con un cepillo, limpie la zona interior del cabezal pivotante. ¡No utilice el cepillo para limpiar la cassette ya que puede dañarla!

Estación Clean&Charge (solo modelos CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

La Estación Clean&Charge ha sido desarrollada para la limpieza, recarga, lubricación, desinfección y almacenamiento de su afeitadora Braun.

13 Toma de alimentación de la estación
14 Botón elevador para la sustitución del cartucho
15 Contactos estación–afeitadora
16a Indicador de nivel
16b Luz de estado
17 Botón de encendido
18 Cartucho de limpieza

Instalación de la Estación Clean&Charge
(véase fig. E)

- Retire el plástico protector que cubre el display de la estación Clean&Charge.
- Presione el botón elevador (14) de la parte posterior de la estación Clean&Charge para levantar la carcasa.
- Mantenga el cartucho de limpieza (18) sobre una superficie plana y estable (p.ej. una mesa).
- Retire con cuidado la tapa del cartucho.
- Empujando por la parte posterior, deslice el cartucho hacia el interior de la base hasta que quede fijo en posición.
- Cierre lentamente la carcasa, empujándola hacia abajo hasta que quede fija.
- Conecte el cable de alimentación (10) a la toma de alimentación de la base (13) y el enchufe a una toma de corriente

Cargar la afeitadora en la estación Clean&Charge

Inserte la afeitadora, con el cabezal hacia abajo, en la estación de limpieza.

¡Importante: La afeitadora debe estar seca y sin restos de espuma o jabón!

Los contactos (7) de la parte posterior de la afeitadora deberán alinearse con los contactos (15) de la estación. Empuje la afeitadora hasta su posición correcta. Una señal acústica confirmará que la afeitadora se encuentra en posición correcta. El proceso de carga comenzará de manera automática.

Limpiar la afeitadora en la estación Clean&Charge

Cuando el indicado de limpieza 💧 se ilumine en el display de la afeitadora, inserte ésta en la estación Clean&Charge, con el cabezal hacia abajo y la parte frontal hacia Vd.

Inicio de la limpieza automática

Inicie el proceso de limpieza presionando el botón de encendido (17). Si la luz de estado (16b) no se ilumina (la estación Clean&Charge cambia a modo de espera transcurridos aprox. 10 minutos), presione el botón dos veces. De otro modo la limpieza no se iniciará. **Para obtener los mejores resultados, le recomendamos limpiar la afeitadora después de cada afeitado.**

El programa de limpieza consta de varios ciclos durante los cuales el fluido limpiador pasa a través del cabezal. El proceso de limpieza dura 3 minutos. Durante este tiempo la luz de estado de la estación Clean&Charge parpadeará.

Deje secar la afeitadora en la base. La humedad residual puede tardar varias horas en evaporarse, en función de las condiciones ambientales. Una vez seca, la afeitadora estará lista para su uso.
Una vez completada la sesión de limpieza y recarga, todos los indicadores de la estación Clean&Charge se apagarán.

Retirar la afeitadora de la base Clean&Charge (véase fig. E)

Mientras sujeta con un mano la base Clean&Charge, incline la afeitadora ligeramente hacia adelante para liberarla.

Cartucho de limpieza / sustitución (véase fig. F)

Cuando el indicador de nivel ⊔ se ilumine permanentemente en rojo, el fluido restante el cartucho bastará para unos 3 ciclos más. Cuando el indicador de nivel parpadee en rojo debe sustituirse el cartucho (cada 3–4 semanas, si se usa a diario).

Tras presionar el botón elevador (14) para abrir la carcasa, espere unos segundos antes de retirar el cartucho para evitar goteos. Antes de tirar el cartucho, asegúrese de cerrar la apertura con la tapa del cartucho nuevo, ya que el cartucho usado contendrá fluido limpiador contaminado.

El cartucho de limpieza contiene etanol o isopropanol (en función del país – consulte el cartucho para ver la composición) que, una vez abierto el cartucho, se evaporará lentamente y de manera natural.

Cuando no se haga uso diario del mismo, el cartucho deberá sustituirse cada 8 semanas (aprox.) para garantizar una óptima desinfección.

El cartucho de limpieza contiene también lubricantes para el sistema de afeitado, que pueden dejar marcas residuales en el marco externo de la lámina y en el compartimento de limpieza de la estación Clean&Charge. Estas marcas pueden eliminarse fácilmente frotando con suavidad con un paño húmedo.

Accesorios

Braun recomienda sustituir el cassette de Lámina y Elemento de Corte de la afeitadora cada 18 meses para mantener al máximo el rendimiento de la misma.

Disponible en distribuidores y Centros de Asistencia Braun:
- Cassette de Lámina y Elemento de Corte: 40S/40B
- Cartucho de limpieza Clean&Charge: CCR

Información medioambiental



Este producto contiene baterías recargables. Para ayudar a preservar el medioambiente, no tire este producto junto con la basura doméstica al final de su vida útil.
Puede depositarlo en un Centro de Asistencia Técnica de Braun o en los puntos de recogida habilitados por las autoridades de su país.

El cartucho de limpieza puede tirarse junto con la basura doméstica normal.

Sujeto a modificación sin previo aviso.

Las especificaciones eléctricas aparecen impresas en el cable de alimentación.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
AFEITADORA		
El cabezal desprende un olor desagradable.	1. El cabezal ha sido limpiado con agua. 2. El cartucho de limpieza lleva en uso más de 8 semanas.	1. Cuando limpie el cabezal con agua, use sólo agua caliente y periódicamente jabón líquido (sin sustancias abrasivas). Retire y deje secar el cassette de Lámina y Elemento de Corte. 2. Sustituya el cartucho de limpieza al menos cada 8 semanas.
El rendimiento de la batería ha disminuido sensiblemente.	1. La limpieza del cabezal se hace normalmente con agua, pero no se aplica lubricante. 2. La lámina y el elemento de corte están desgastados, lo que exige más potencia para cada afeitado.	1. Si normalmente limpia el cabezal con agua, una vez por semana aplique una gota de aceite ligero de máquina sobre la lámina. 2. Sustituya el cassette de Lámina y Elemento de Corte.
El rendimiento de la afeitadora ha disminuido sensiblemente.	1. El sistema de afeitado esta atascado. 2. La lámina y el elemento de corte están desgastados.	1. Sumerja la cassette de Lámina y Elemento de Corte en agua caliente con una gota de lavavajillas. Enjuáguela bien y golpéela con suavidad. Una vez seca, aplique una gota de aceite ligero de máquina sobre la lámina. 2. Sustituya la cassette de Lámina y Elemento de Corte.

El elemento refrigerante está caliente	1. Se ha usado la afeitadora con la función refrigerante hace pocos minutos. 2. La capacidad de la batería es demasiado baja para la función refrigerante.	1. Puede usar la afeitadora tal cual o encender lafunción refrigerante y esperar unos segundos hasta que se active. 2. Recargue la afeitadora después de cada uso asegurarse de que la batería cuente con capacidad suficiente para la función refrigerante.
El cabezal está húmedo.	1. El tiempo de secado después de la limpieza automática fue demasiado breve. 2. El desagüe de la estación Clean&Charge está atascado.	1. Limpie la afeitadora inmediatamente después de usarla, para permitir un tiempo suficiente de secado. 2. Limpie el desagüe con un palillo de madera.
ESTACIÓN CLEAN&CHARGE		
La limpieza no se inicia al pulsar el botón de encendido.	1. La afeitadora no está correctamente colocada en la estación Clean&Charge. 2. El cartucho de limpieza no tiene suficiente fluido limpiador (el indicador parpadea en rojo). 3. La estación se encuentra en modo de espera.	1. Introduzca la afeitadora en la estación Clean&Charge (los contactos de la afeitadora tienen que estar alineados con los de la estación). 2. Inserte un cartucho de limpieza nuevo. 3. Presione el botón de encendido dos veces.
Consumo excesivo de fluido limpiador.	El desagüe de la estación Clean&Charge está atascado.	– Limpie el desagüe con un palillo de madera. – Limpie periódicamente el compartimento.

Garantía
Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.
Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal (p.ej. la lámina o bloque de cuchillas) por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.
La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun: www.service.braun.com.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: www.service.braun.com.

Solo para España
Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Português

Os nossos produtos são concebidos para ir ao encontro dos mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute da sua nova máquina de barbear Braun.

Esta máquina de barbear refresca a pele, proporcionando-lhe uma sensação de frescura para um barbear agradável.

Leia atenta e cuidadosamente estas instruções de utilização, pois contêm informações de segurança. Guarde-as para consulta futura.

Aviso
O seu aparelho vem equipado com um cabo de ligação especial e um transformador de baixa voltagem integrado. Não substitua, troque ou manipule qualquer peça do aparelho; se o fizer, poderá correr o risco de sofrer um choque elétrico.



Esta aparelho pode ser usado no banho ou no duche. Por razões de segurança, este aparelho só pode ser utilizado sem fios.

Recomendamos que não utilize a máquina de barbear com gel ou espuma de barbear de maneira a:
– Ter a melhor sensação de arrefecimento.
– Obter a melhor performance do centro de limpeza (para modelos com esta característica).
– Evitar danos potenciais do aparelho.

Nunca utilize o aparelho se a rede ou o cabo se encontrarem danificados.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho. Só é permitido às crianças com idade superior a 8 anos fazer a limpeza e a manutenção do aparelho quando supervisionadas.

Aparelho de limpeza Clean&Charge (apenas nos modelos CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)
Por forma a evitar qualquer derrame ou fuga do líquido de limpeza, coloque o aparelho Clean&Charge numa superfície plana e estável. Não incline, não agite, não efetue movimentos repentinos nem transporte o aparelho se o cartucho de limpeza estiver colocado, dado que o líquido de limpeza se pode entornar. Não coloque o aparelho num armário de casa de banho com espelho nem sobre superfícies polidas, lacadas ou envernizadas.

O cartucho de limpeza contém um líquido altamente inflamável, pelo que deverá mantê-lo afastado de fontes de combustão ou ignição. Não exponha o aparelho diretamente à luz do sol nem fume próximo do aparelho e não o coloque sobre radiadores. Manter fora do alcance das crianças.

Não volte a encher o cartucho com nenhum outro líquido e utilize apenas recargas originais Braun.

Máquina de barbear

1 Rede e bloco de corte
2 Elemento refrescante
3 Botão de ligar/desligar o elemento refrescante
4 Visor da máquina de barbear
5 Botão de ligar/desligar
6 Aparador de pelos compridos
7 Terminais de contacto máquina de barbear-carregador/aparelho de limpeza
8 Botão de libertação para o aparador de pelos compridos
9 Número do modelo
10 Cabo de ligação especial
11a Escova
11b Bolsa
11c Tampa de proteção

12a Carregador
12b Tomada do carregador
12c Base para o carregador
12d Terminais de contacto carregador-máquina de barbear

Primeira utilização e Carregamento

Antes da primeira utilização, deverá ligar a máquina de barbear a uma tomada elétrica, utilizando para o efeito o carregador, tal como se descreve abaixo, ou o sistema de limpeza Clean&Charge, nos modelos CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc (consulte o Capítulo «Aparelho Clean&Charge»).

Nota: A máquina de barbear só pode ser carregada através do carregador ou do aparelho Clean&Charge. Os modelos CT4s/CT2s não devem ser utilizados com o aparelho Clean&Charge.

Carregador (consulte a fig. B)

- Encaixe o carregador (12a) na base (12c – apenas nos modelos CT4s/CT2s). Ligue a tomada do carregador (12b) a uma tomada elétrica, utilizando para o efeito o cabo de ligação especial (10).
- Coloque a máquina de barbear no carregador. Os terminais de contacto (7), situados na parte de trás da máquina de barbear, devem corresponder aos terminais de contacto (12d) do carregador. O sinal sonoro confirma que a máquina de barbear está colocada corretamente no aparelho de limpeza.
- O carregamento da máquina de barbear iniciar-se-á automaticamente.

Informações básicas sobre o carregamento e funcionamento

- Uma carga completa fornece os seguintes tempos de barbeado, de acordo com o comprimento da sua barba e temperatura ambiente:
  - 45 minutos sem o sistema de frio ativado
  - 15 minutos com sistema de frio activado, e seguida, mais 20 minutos com função frio desligada.
- A temperatura ambiente ideal para carregar a sua máquina de barbear é de 5 °C a 35 °C. A bateria pode não carregar ou não carregar devidamente em temperaturas extremamente altas ou baixas. A temperatura ideal para se barbear é de 15 °C a 35 °C.
- Não exponha o aparelho a temperaturas superiores a 50 °C por períodos prolongados.
- Quando a máquina de barbear está ligada a uma tomada elétrica, poderá demorar alguns minutos até o visor acender.

Visor da máquina de barbear

Nível de carga

Durante o carregamento, a luz verde do símbolo no botão de ligar/desligar (5) pisca intermitentemente.

Quando a bateria estiver completamente carregada, a luz verde indicadora brilha continuamente durante alguns segundos, desde que a máquina de barbear esteja ligada a uma tomada elétrica.

Carga baixa

A luz encarnada do símbolo no botão de ligar/desligar (5) acende quando a bateria está fraca. No entanto, a capacidade restante da bateria será suficiente para acabar de se barbear. Ao desligar a máquina de barbear, é emitido um sinal sonoro de aviso sempre que a bateria estiver com carga reduzida.

Status de frio

O símbolo de ON e off (5) acende uma luz azul quando a função de frio activada. Quando a bateria está a ficar fraca, esta luz começa a piscar

Nível de limpeza (apenas nos modelos CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

O símbolo de bloqueio 💧 acende quando se trava a máquina de barbear, a fim de evitar a ligação acidental do motor (como, por exemplo, para a guardar dentro de uma mala).

Bloqueio de viagem

O símbolo de bloqueio 🔒 acende quando se trava a máquina de barbear, a fim de evitar a ligação acidental do motor (como, por exemplo, para a guardar dentro de uma mala).

Utilizar a máquina de barbear
(consulte a fig. A)

Prima o botão de ligar/desligar (5) para ligar ou desligar a máquina de barbear.

Conselhos para um barbear perfeito
Para obter os melhores resultados, Braun recomenda que siga estes três passos simples:
1. Barbeie-se sempre antes de lavar o rosto.
2. Segure sempre a máquina de barbear em ângulo reto (90°) contra a pele.
3. Estique a pele e barbeie-se no sentido contrário ao do crescimento dos pelos.

Elemento refrescante

Nota: A sensação refrescante pode variar de pessoa para pessoa, tendo em conta a influência dos fatores pessoais e ambientais (como, por exemplo, a pele e a temperatura ambiente).

Ativação: Para ativar a função refrescante, prima o botão do elemento refrescante (3) enquanto se barbeia. A luz azul do símbolo ❄ no botão do elemento refrescante acende-se. Para uma melhor

experiência da função refrescante, recomendamos que aguarde alguns segundos após a ativação da função. A seguir, continue a barbear-se como habitualmente. Recomendamos que carregue a máquina depois de utilizar, para que o sistema de frio esteja disponível na próxima utilização.

Carga baixa: O símbolo ❄ no botão do elemento refrescante (3) começa a piscar quando a bateria está fraca e sem energia suficiente para a função refrescante. No entanto, a capacidade restante da bateria será suficiente para acabar de se barbear com a função ativada.

Para desativar a função refrescante, prima novamente o botão do elemento refrescante.

Aparador de pelos compridos

Para aparar patilhas, bigode ou barba, prima o botão de libertação (8) e deslize o aparador de pelos compridos (6) para cima.

Bloqueio de viagem

- Ativação: Quando se prime o botão de ligar/desligar (5) durante 3 segundos, a máquina de barbear fica travada. Esta operação é confirmada por um sinal sonoro de aviso e pelo símbolo de bloqueio 🔒 no visor. A seguir, o visor desliga-se.
- Desativação: Para destravar a máquina de barbear, prima o botão de ligar/desligar durante 3 segundos.

Limpeza manual da máquina de barbear (consulte as fig. C/D)

A máquina de barbear pode ser lavada sob água corrente. Desligue a máquina de barbear da tomada elétrica antes de limpar o aparelho com água.
- Ligue a máquina e passe o cabeçal da maquina por água quente corrente, até que todos os resíduos tenham sido removidos. Poderá utilizar sabonete liquido, sem substâncias abrasivas. Enxague a espuma e deixe a máquina trabalhar por mais alguns segundos.
- Em seguida, desligue a máquina de barbear e retire a rede e o bloco de corte e depois deixe as peças desmontadas a secar.
- Se tem por hábito limpar a máquina de barbear com água, aplique uma vez por semana uma gota de óleo para máquinas na rede e bloco de corte.

Alternativamente, poderá limpar a máquina de barbear com uma escova:
- Desligue a máquina de barbear. Retire a rede e o bloco de corte (1) e bata suavemente numa superfície plana. Com a escova, limpe a área interior da cabeça oscilante. Não limpe o bloco de lâminas com a escova, pois poderá danificá-lo!

Aparelho Clean&Charge
(modelos CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

O sistema Clean&Charge foi desenvolvido para limpar, carregar, lubrificar, desinfetar e guardar a sua máquina de barbear Braun.

13 Ficha de ligação do sistema
14 Botão de desengate para substituição do cartucho de limpeza
15 Terminais de contacto aparelho-máquina de barbear
16a Luz indicadora de nível de líquido
16b Luz indicadora de nível de limpeza
17 Botão de início de limpeza
18 Cartucho de limpeza

Instalação do Sistema Clean&Charge
(consulte a fig. E)

- Retire a película de proteção do visor do aparelho Clean&Charge.
- Prima o botão de desengate (14), situado na parte posterior do aparelho Clean&Charge, para abrir a estrutura.
- Segure o cartucho de limpeza (18) e coloque-o numa superfície plana e estável (sobre uma mesa, por exemplo).
- Retire cuidadosamente a tampa do cartucho.
- Faça deslizar o cartucho para o interior da base do aparelho de limpeza, empurrando-o até ficar bem encaixado.
- Feche a estrutura lenta e cuidadosamente, pressionando até bloquear.
- Ligue a ficha do aparelho (13) a uma tomada elétrica, usando para o efeito o cabo de ligação especial (10).

Carregar a máquina de barbear no Sistema Clean&Charge

Coloque a máquina de barbear com a cabeça de corte virada para baixo no aparelho de limpeza. **Importante: A máquina de barbear deve estar seca e isenta de resíduos de espuma ou sabonete!**

Os terminais de contacto (7), situados na parte de trás da máquina de barbear, devem corresponder aos terminais de contacto (15) do aparelho de limpeza. Coloque a máquina de barbear na posição correta. O sinal sonoro emitido confirma que a máquina de barbear foi colocada corretamente no aparelho de limpeza. O carregamento iniciar-se-á automaticamente.

Limpeza da máquina de barbear no aparelho Clean&Charge

Quando a luz indicadora de limpeza 💧 se acender no visor da máquina de barbear, coloque o aparelho dentro do aparelho de limpeza Clean&Charge, com a cabeça de corte virada para baixo e com a face principal à vista.

Iniciar a limpeza automática

Para iniciar o processo de limpeza, prima o botão de início de limpeza (17). Se a luz indicadora de nível de limpeza (16b) não acender (o aparelho Clean&Charge passa para o modo em espera após 10 minutos aproximadamente), prima duas vezes o botão de início de limpeza. Caso contrário, o programa de limpeza não será iniciado.
Para obter os melhores resultados de barbear, recomendamos que limpe a máquina de barbear após cada utilização.

O programa de limpeza é constituído por vários ciclos, em que o líquido de limpeza envolve o interior da cabeça de corte. O tempo total de limpeza demora 3 minutos. A luz indicadora de limpeza do aparelho Clean&Charge pisca durante todo o processo de limpeza.

Deixe a máquina no aparelho de limpeza a secar. São necessárias algumas horas até se evaporar toda a humidade, dependendo das condições ambientais. Após esse período de tempo, a máquina de barbear fica pronta a ser utilizada.

Quando o programa de limpeza e o processo de carregamento terminarem, desligam-se todas as luzes indicadoras do aparelho Clean&Charge.

Retirar a máquina de barbear do aparelho Clean&Charge (consulte a fig. F)

Segure o aparelho Clean&Charge com uma mão e incline ligeiramente a máquina de barbear para a frente para a libertar.

Substituição do cartucho de limpeza
(consulte a fig. G)

Quando a luz vermelha do indicador de nível ⌴ acende, o líquido de limpeza que resta no cartucho é suficiente para efetuar, aproximadamente, mais 3 ciclos de limpeza. Quando a luz vermelha do indicador de nível começar a piscar, o cartucho deve ser substituído (cerca de 3-4 semanas ao ser utilizado diariamente).

Depois de premir o botão de desengate (14) para abrir a estrutura, aguarde alguns segundos antes de retirar o cartucho usado, a fim de evitar qualquer derramamento do líquido. Antes de deitar fora o cartucho usado, certifique-se que fecha todas as aberturas, podendo utilizar para o efeito a tampa da nova recarga, uma vez que o cartucho usado contém uma solução de limpeza tóxica.

A solução higiénica do cartucho de limpeza contém etanol ou isopropanol (dependendo do país – consulte o cartucho para ver as especificações) que, uma vez aberta a embalagem, se evaporará natural e lentamente no ambiente.

Cada recarga de limpeza, se não for utilizada diariamente, deverá ser substituída aproximadamente após 8 semanas, assegurando assim uma desinfeção ótima.

O cartucho de limpeza contém igualmente agentes lubrificantes para o sistema de barbear, que poderão deixar marcas residuais no rebordo exterior da estrutura da rede e do aparelho de limpeza Clean&Charge. No entanto, poderá eliminar facilmente estas marcas se as limpar cuidadosamente com um pano húmido.

Acessórios

Braun recomenda a substituição da rede e bloco de corte da sua máquina de barbear de 18 em 18 meses, para manter o máximo desempenho da sua máquina de barbear.

Disponíveis na maior parte das superfícies comerciais ou na loja onde adquiriu a sua máquina de barbear, bem como através dos Centros de Serviço Autorizados:
- Rede e Bloco de corte: 40S/40B
- Cartucho de limpeza Clean&Charge: CCR

Aviso ambiental



Este produto contém baterias recarregáveis. Com o objetivo de proteger o meio ambiente, não deite o produto no lixo doméstico no final da sua vida útil. Poderá entregá-lo num Centro de Assistência Braun ou num dos pontos de recolha ou reciclagem previstos para esse fim, de acordo com a legislação local ou nacional.

O cartucho de limpeza poderá ser colocado no lixo doméstico convencional.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Para verificar as especificações elétricas, consulte a informação impressa no cabo de ligação especial.

Resolução de Problemas

Problema	Motivo possível	Solução
MÁQUINA DE BARBEAR		
Cheiro desagradável proveniente da cabeça de corte.	1. A cabeça de corte foi limpa com água. 2. O cartucho de limpeza está a ser utilizado há mais de 8 semanas.	1. Quando limpar a cabeça de corte com água, use apenas água quente e, de vez em quando, uma pequena quantidade de sabonete liquido (sem substâncias abrasivas). Retire a rede e o bloco de corte e deixe secar. 2. Substitua o cartucho de limpeza, pelo menos, de 8 em 8 semanas.
O desempenho da bateria diminuiu de forma significativa.	1. A cabeça de corte é limpa regularmente com água mas não é lubrificada. 2. A rede e o bloco de corte estão gastos, o que exige um maior consumo de energia da bateria para cada barbear.	1. Se tem por hábito limpar a máquina de barbear com água, aplique uma vez por semana uma gota de óleo lubrificante para máquinas na rede. 2. Substitua a rede e o bloco de corte.
A precisão do barbear diminuiu de forma significativa.	1. O sistema de barbear está obstruído. 2. A rede e o bloco de corte estão gastos.	1. Coloque a rede e o bloco de corte em água quente com uma gota de detergente líquido para a loiça. A seguir, passe abundantemente por água e bata suavemente. Depois de secos, aplique uma gota de óleo para máquinas na rede. 2. Substitua a rede e o bloco de corte.
O elemento refrescante está quente.	1. A máquina de barbear foi utilizada com a função refrescante poucos minutos antes. 2. A capacidade da bateria está muito fraca para a função refrescante.	1. Pode utilizar a máquina de barbear assim ou ligar a função refrescante e aguardar alguns segundos até a função reativar. 2. Carregue a máquina de barbear após cada utilização para assegurar uma capacidade suficiente de carga para a função refrescante.
A cabeça de corte está húmida.	1. O período de tempo de secagem após a limpeza automática não foi suficiente. 2. O orifício de drenagem do aparelho Clean&Charge está obstruído.	1. Limpe imediatamente após a utilização para que tenha tempo suficiente para secar. 2. Limpe o orifício de drenagem com um palito de madeira.

APARELHO CLEAN&CHARGE		
A limpeza não é iniciada quando se prime o botão de início de limpeza.	1. A máquina de barbear não foi colocada corretamente no aparelho Clean&Charge. 2. O cartucho de limpeza não contém líquido de limpeza em quantidade suficiente (a luz vermelha do visor pisca). 3. O aparelho está em modo de espera.	1. Insira a máquina de barbear no aparelho Clean&Charge (os terminais de contacto da máquina de barbear devem corresponder aos do aparelho de limpeza). 2. Insira um novo cartucho de limpeza. 3. Prima novamente o botão de início de limpeza.
Aumento do consumo do líquido de limpeza.	O orifício de drenagem do aparelho Clean&Charge está obstruído.	– Limpe o orifício de drenagem com um palito de madeira. – Limpe regularmente o interior do recipiente.

Garantia
Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra.

Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, normal utilização e desgaste (ex: rede e bloco de lâminas) por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra fôr confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal
Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo o no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamiento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

I nostri prodotti sono progettati per rispondere ai più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il suo nuovo Braun soddisfi pienamente le sue esigenze.

Questo rasoio rinfresca la pelle, una sensazione di fresco benessere per una rasatura piacevole.

Leggere il manuale di istruzioni completo, contiene informazioni sulla sicurezza. Conservare per una consultazione in futuro.

Avvertenza

L'apparecchio è dotato di uno speciale cavo di rete (10) con un alimentatore a bassissimo voltaggio con sistema di sicurezza integrato. Non sostituire né manipolarne alcuna parte, altrimenti vi è il rischio di scosse elettriche. Usare solo lo speciale cavo di rete fornito con l'apparecchio.



Questo apparecchio è idoneo all'uso durante il bagno o la doccia. Per motivi di sicurezza l'apparecchio può funzionare solo in modalità cordless senza fili.

Raccomandiamo di non utilizzare il rasoio con nessun tipo di schiuma o gel da barba per garantire:
- la massima esperienza con l'effetto rinfrescante.
- l'ottimale pulizia ottenuta con la stazione Clean&Charge (per modelli CC).
- evitare eventuali danni all'apparecchio.

Non radersi con una lama o un cavo danneggiato.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e informazioni, se supervisionati da una persona o se hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo corretto dell'apparecchio e a conoscenza dei rischi derivanti dall'utilizzo. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non dovrebbe essere effettuata da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e supervisionati.

La stazione Clean&Charge (solo modelli CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Per evitare la fuoriuscita del liquido per la pulizia, assicurarsi che la stazione Clean&Charge sia posizionata su una superficie piana. Quando è installata una cartuccia di pulizia, non toccare, spostare con movimenti bruschi né trasportare la stazione in alcun modo perché il liquido per la pulizia potrebbe fuoriuscire dalla cartuccia. Non posizionare la stazione all'interno di un pensile a specchio, non posizionarla su una superficie lucida o laccata.

La cartuccia di pulizia contiene un liquido altamente infiammabile e deve essere perciò tenuto lontano da fonti di calore. Non esporla alla luce diretta del sole o al fumo di sigaretta né posizionarla sopra il calorifero. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Non riempire la cartuccia vuota e utilizzare solo cartucce di ricarica Braun originali.

Rasoio

1 Blocco Foil & Cutter (Lamina e Blocco Coltelli):
2 Elemento rinfrescante
3 Pulsante elemento rinfrescante
4 Display del rasoio
5 Interruttore acc./spento
6 Regolatore peli lunghi
7 Contatti rasoio – guscio/base
8 Pulsante di rilascio per il regolatore peli lunghi
9 Numero modello
10 Speciale cavo di rete
11a Spazzola
11b Custodia
11c Cappuccio protettivo
12a Accessorio guscio per la ricarica
12b Alimentatore
12c Stazione per il guscio di ricarica
12d Contatti con il rasoio per la ricarica

Primo utilizzo e ricarica

Prima di utilizzare il rasoio collegarlo a una presa elettrica utilizzando il dispositivo di ricarica nel modo descritto di seguito o, per i modelli CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc, la stazione Clean&Charge (vedi capitolo «La stazione Clean&Charge»).

Nota: Il rasoio può essere ricaricato solo mediante il guscio di ricarica o la stazione Clean&Charge. I modelli CT4s/CT2s non devono essere utilizzati con la stazione Clean&Charge.

Accessorio per la ricarica (vedi fig. B)

- Spingere il guscio di ricarica (12a) sulla base (12c – solo modelli CT4s/CT2s). Utilizzare il cavo di rete speciale (10), collegare l'alimentatore del guscio (12b) a una presa elettrica.
- Posizionare il rasoio nel guscio di ricarica. I contatti (7) sul retro del rasoio devono essere allineati con i contatti (12d) sul guscio di ricarica. Un segnale acustico conferma che il rasoio è correttamente installato.
- I rasoio verrà caricato automaticamente.

Informazioni sul caricamento e sul funzionamento di base

- Una ricarica completa fornisce la seguente durata di utilizzo che potrebbe variare a seconda della lunghezza della barba e della temperatura ambientale:
  - 45 minuti circa senza la funzione di raffreddamento attivata.
  - 15 minuti circa con la funzione di raffreddamento attivata; successivamente 20 minuti di funzionamento senza la funzione di raffreddamento attivata.
- La temperatura ambientale consigliata per la ricarica è compresa tra 5 °C e 35 °C. Il caricamento della batteria potrebbe non essere completa o non avvenire del tutto in caso di temperature estremamente basse o alte. La temperatura ambientale consigliata per la rasatura è tra 15 °C e 35 °C.
- Non esporre l'apparecchio a temperature superiore a 50 °C per periodi di tempo prolungati.
- Quando il rasoio è collegato a una presa elettrica, potrebbe volerci qualche minuto perché il display si illumini.

Display del rasoio

Stato della carica

Durante la ricarica il simbolo sull'interruttore (5) è verde e lampeggia. Una volta completata la ricarica, si accenderà per alcuni secondi, purché il rasoio sia collegato a una presa elettrica.

Stato di carica bassa

Quando la batteria è in esaurimento, il simbolo sull'interruttore (5) è rosso e lampeggia. Dovrebbe comunque essere possibile terminare la rasatura. Quando si spegne il rasoio, un segnale acustico ricorda che lo stato della batteria è basso.

Stato del raffreddamento

Il simbolo del tasto on/off (5) si accende di colore blu quando si attiva la funzione di raffreddamento. Quando la batteria è scarica, inizierà a lampeggiare.

Stato della pulizia (solo modelli CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

L'indicatore di pulizia si 💧 accende quando il rasoio deve essere pulito nella stazione Clean&Charge.

Blocco viaggio

Il simbolo di blocco 🔒 si accende quando il rasoio è bloccato per evitare l'avvio accidentale del motore (ad es. per metterlo in valigia).

Utilizzo del rasoio (vedi fig. A)

Premere l'interruttore (5) per mettere in funzione il rasoio.

Suggerimenti per una rasatura perfetta a secco
Per i migliori risultati, Braun consiglia di seguire 3 semplici passaggi:
1. Radersi sempre prima di lavarsi il viso.
2. Tenere sempre il rasoio nell'angolazione corretta (90°) rispetto alla pelle.
3. Tendere la pelle e raderla in direzione contraria alla crescita della barba.

Effetto rinfrescante

Nota: la sensazione dell'effetto rinfrescante può variare da persona a persona. È influenzato da fattori personali e ambientali (ad es. pelle, temperatura ambientale).
Attivazione: per attivare l'effetto rinfrescante, premere l'interruttore apposito (3) durante la rasatura. Il simbolo ❄ sull'interruttore dell'effetto rinfrescante diventa blu e lampeggia. Per le migliori prestazioni in termini di effetto rinfrescante, si raccomanda di attendere qualche secondo dopo averla attivata. Quindi radersi come al solito.

Batteria bassa: Il simbolo ❄ sull'interruttore dell'effetto rinfrescante (3) inizia a lampeggiare quando la batteria è bassa e non vi è energia sufficiente per la funzione rinfrescante. Dovrebbe comunque essere possibile terminare la rasatura con la funzione rinfrescante attiva. Raccomandiamo di ricaricare l'elettrodomestico dopo l'utilizzo in modo da avere la funzione di raffreddamento disponibile per l'utilizzo successivo.

È possibile disattivare la funzione rinfrescante premendo di nuovo l'interruttore della funzione rinfrescante.

Regolatore peli lunghi

Per regolare basette, baffi o barba, premere il pulsante di rilascio (8) e far scorrere il regolatore per peli lunghi (6) verso l'alto.

Blocco viaggio

- Attivazione: Premendo l'interruttore (5) per 3 secondi, il rasoio si blocca. Ciò è confermato dal segnale acustico e dal simbolo di blocco 🔒 sul display. Poi il display si spegne.
- Disattivazione: premendo l'interruttore (5) per 3 secondi, il rasoio si sblocca.

Pulizia manuale del rasoio (vedi fig. C/D)

Il rasoio è adatto alla pulizia sotto l'acqua corrente. Prima di pulirlo con acqua, scollegare il rasoio dall'alimentazione

- Accendi il rasoio e lava la testina del rasoio sotto acqua corrente calda fino a che tutti i residui siano rimossi. E' possibile utilizzare del sapone liquido senza sostanze abrasive. Sciaquare eliminando la schiuma e mettere in funzione il rasoio per alcuni secondi.
- Poi, spegnere il rasoio, rimuovere la lamina e il blocco coltelli e lasciarlo asciugare.
- Se il rasoio viene pulito spesso sotto l'acqua, applicare una goccia di olio per macchinari in cima al blocco «lamina e blocco coltelli».

In alternativa, è possibile pulire il rasoio utilizzando una spazzolina:

- Spegnere il rasoio. Rimuovere la lamina e il blocco coltelli (1) e appoggiarlo su una superficie piana. Utilizzando una spazzolina, pulire la parte interna della testina oscillante. Non pulire la lamina e il blocco coltelli con la spazzolina perché si potrebbe danneggiarla!

La stazione Clean&Charge (solo modelli CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

La stazione Clean&Charge è stata sviluppata per la pulizia, la ricarica, la lubrificazione, la disinfezione e la conservazione del rasoio Braun.

13 Alimentatore della base
14 Pulsante di rilascio per cambio cartuccia
15 Contatti base-rasoio
16a Indicatore livello
16b Spia stato
17 Pulsante di accensione
18 Cartuccia di pulizia

Installazione della stazione Clean&Charge (vedi fig. E)

- Rimuovere la pellicola di protezione dal display della stazione Clean&Charge.
- Premere il pulsante di rilascio (14) sul lato posteriore della stazione Clean&Charge per sollevare l'alloggiamento.
- Tenere la cartuccia di pulizia (18) rivolta verso il basso su una superficie piatta e stabile (ad es. un tavolo).
- Rimuovere accuratamente il coperchio dalla cartuccia.
- Far scorrere la cartuccia dal lato posteriore verso il fondo della stazione finché non si blocca in posizione.
- Chiudere lentamente l'alloggiamento premendolo verso il basso finché non si blocca.
- Utilizzare il cavo speciale di rete (10), collegare l'alimentatore della base (13) a una presa elettrica.

Ricarica del rasoio nella stazione Clean&Charge

Inserire la testa del rasoio rivolta verso il basso nella base di pulizia.

Importante: Il rasoio deve essere asciutto e privo di residui di schiuma o sapone!

I contatti (7) sul retro del rasoio devono essere allineati con i contatti (15) sulla base. Spingere il rasoio nella posizione corretta. Un segnale acustico conferma che il rasoio è correttamente installato. La ricarica viene avviata automaticamente.

Pulizia del rasoio nella stazione Clean&Charge

Quando l'indicatore di pulizia 💧 si accende sul display del rasoio, inserire il rasoio nella stazione Clean&Charge, capovolto con la parte anteriore a vista.

Avvio della pulizia automatica

Avviare il processo di pulizia automatica premendo il pulsante di avvio (17). Se la spia (16b) non si illumina (la stazione Clean&Charge si accende in stand-by dopo circa 10 minuti, premere il pulsante di avvio due volte. Altrimenti la pulizia non verrà avviata.
Per i migliori risultati in termini di rasatura, si consiglia di eseguire la pulizia dopo ogni rasatura.

Il programma di pulizia è costituito da diversi cicli in cui il liquido di pulizia viene distribuito attraverso la testina del rasoio. La pulizia richiede 3 minuti. Durante questo periodo la spia della stazione Clean&Charge lampeggia.

Lasciare asciugare il rasoio nella stazione. L'asciugatura richiede diverse ore fino a quando l'umidità non evapora del tutto a seconda della condizioni climatiche. Poi il rasoio è pronto all'uso.

Una volta completata la sessione di pulizia e ricarica, gli indicatori della stazione Clean&Charge si spengono.

Rimozione del rasoio dalla stazione Clean&Charge (vedi fig. E)

Tenere la stazione Clean&Charge con una mano e inclinare leggermente il rasoio nella parte anteriore per sganciarlo.

Cartuccia pulizia / sostituzione (vedi fig. F)

Quando l'indicatore del livello ⌴ diventa rosso fisso, il liquido restante nella cartuccia è sufficiente per altri 3 cicli. Quando l'indicatore del livello è rosso e lampeggia, la cartuccia deve essere sostituita (circa ogni 3–4 settimane se utilizzato quotidianamente). Dopo aver premuto il pulsante di sgancio (14) per aprire l'alloggiamento, attendere qualche secondo prima di rimuovere la cartuccia utilizzata per evitare perdite. Prima di gettare la cartuccia usata, assicurarsi di chiudere le aperture utilizzando il coperchio della cartuccia nuova poiché la cartuccia utilizzata contiene una soluzione di pulizia contaminata.

La cartuccia di pulizia igienica contiene etalono o isopropanolo (a seconda del Paese, per le specifiche vedere la cartuccia) che, una volta aperta evaporerà naturalmente lentamente nell'aria circostante.

Se non utilizzata quotidianamente, ogni cartuccia dovrebbe essere sostituita approssimativamente dopo 8 settimane per garantire una disinfezione ottimale.

La cartuccia di pulizia contiene anche lubrificanti per il sistema di rasatura che possono lasciare residui sulla struttura della lamina esterna e la camera di pulizia della stazione Clean&Charge. Tali segni possono essere rimossi facilmente pulendoli leggermente con un panno bagnato.

Accessori

Braun consiglia di cambiare il gruppo Foil & Cutter (Lamina e Blocco Coltelli) ogni 18 mesi per mantenere le prestazioni massime del rasoio.

Disponibile presso il proprio rivenditore o centro di assistenza Braun:
- Blocco Foil & Cutter (Lamina e Blocco Coltelli): 40S/40B
- Cartuccia di pulizia Clean&Charge: CCR

Notifica ambientale



Questo prodotto contiene batterie riciclabili. Per tutelare l'ambiente, non gettare il prodotto tra i rifiuti alla fine del suo ciclo di vita. Lo smaltimento può essere eseguito presso un centro di assistenza Braun o presso i punti di raccolta dedicati presenti nel proprio Paese.

La cartuccia di pulizia può essere gettata tra i normali rifiuti domestici.

Soggetto a modica senza preavviso.

Per le specifiche elettriche, vedere la stampa sul set di cavi speciale.

Risoluzione dei problemi

Problema	**Possibile causa**	**Soluzione**
RASOIO		
Odore sgradevole dalla testina del rasoio.	1. La testina del rasoio è stata pulita con acqua. 2. La cartuccia di pulizia è in uso da oltre 8 settimane.	1. Quando si pulisce la testina del rasoio solo con acqua, utilizzare acqua calda e occasionalmente del sapone liquido (senza sostanze abrasive). Rimuovere il blocco Foil & Cutter (Lamina e Blocco Coltelli) per lasciarlo asciugare. 2. Cambiare la cartuccia di pulizia almeno ogni 8 settimane.
Le prestazioni della batteria peggiorano significativamente.	1. La testina del rasoio viene pulita regolarmente con acqua ma non lubrificata. 2. La lamina e la lama sono usurate, perciò ogni rasatura consuma più energia.	1. Se il rasoio viene pulito regolarmente con acqua, applicare una goccia di olio per macchine sulla parte superiore della lamina una volta a settimana per la lubrificazione. 2. Inserire un nuovo blocco Foil & Cutter (Lamina e Blocco Coltelli)
Le prestazioni della rasatura peggiorano significativamente.	1. Il sistema di rasatura è ostruito. 2. La lamina e la lama sono usurati.	1. Immergere il blocco foil & cutter (Lamina e Blocco Coltelli) in acqua calda con una goccia di liquido per i piatti. Poi risciacquare accuratamente e dargli dei colpetti leggeri. Una volta asciutto, applicare una goccia di olio per macchine sulla lamina. 2. Inserire un nuovo blocco Foil & Cutter (Lamina e Blocco Coltelli).

L'elemento rinfrescante è tiepido.	1. Il rasoio è stato utilizzato con la funzione rinfrescante accesa un paio di minuti prima. 2. La capacità della batteria è troppo bassa per la funzione rinfrescante.	1. È possibile utilizzare il rasoio così com'è o accendere la funzione rinfrescante e attendere alcuni secondi fino alla nuova attivazione. 2. Caricare il rasoio dopo ogni rasatura per garantire una capacità di batteria sufficiente alla funzione rinfrescante.
La testina del rasoio è umida.	1. Il tempo di asciugatura dopo la pulizia automatica non è sufficiente. 2. Liberare la stazione Clean&Charge ostruita.	1. Eseguire la pulizia subito dopo la rasatura lasciando un tempo sufficiente per l'asciugatura. 2. Pulire il filtro con uno stuzzicadenti.
LA STAZIONE CLEAN&CHARGE		
La pulizia non viene avviata quando si preme il pulsante di avvio.	1. Il rasoio non viene posizionato correttamente nella stazione Clean&Charge. 2. La cartuccia di pulizia non contiene una quantità sufficiente di liquido per la pulizia (il display è rosso e lampeggia). 3. L'apparecchio è in modalità stand-by.	1. Inserire il rasoio nella stazione Clean&Charge (i contatti del rasoio devono essere allineati con i contatti sulla base). 2. Inserire una nuova cartuccia di pulizia. 3. Premere il pulsante di avvio due volte.
Maggiore consumo del liquido di pulizia.	Il filtro della stazione Clean&Charge è ostruito.	– Pulire il filtro con uno stuzzicadenti. – Pulire regolarmente.

Garanzia
Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: i danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura (ad esempio di lamina o blocco coltelli) conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.
La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.
Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 800 440 017 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Onze producten zijn ontworpen om te voldoen aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Braun scheerapparaat

Dit scheerapparaat verkoelt de huid en zorgt door de verkoelende huidsensatie voor een plezierige scheerervaring.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig, het bevat veiligheidsinformatie. Bewaar het voor toekomstig gebruik.

Waarschuwing
Dit apparaat is uitgerust met een speciale snoerset met een geïntegreerde Safety Extra Low Voltage netvoeding. Verwissel geen onderdelen en haal ze niet uit elkaar. Hierdoor loopt u risico op een elektrische schok. Gebruik uitsluitend de speciale snoerset die bij uw apparaat geleverd wordt.


Dit apparaat is geschikt voor gebruik in bad of onder de douche. Omwille van de veiligheid kan dit apparaat alleen snoerloos gebruikt worden.

Wij raden aan het product niet met scheerschuim of gel te gebruiken zodat u:
- optimaal het koelingseffect ervaart,
- de schoonmaak door het Clean& Charge optimal is (voor de CC modellen),
- eventuele schade aan het apparaat vermijdt.

Scheer niet indien het scheerblad of het snoer beschadigd is.

Dit apparaat is geschikt voor gebruik voor kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking indien zij het product gebruiken onder begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren inzien. Kinderen zullen niet met het apparaat spelen. Het apparaat zal niet schoon gemaakt of onderhouden worden door kinderen, behalve onder toezicht en als ze 8 jaar of ouder zijn.

Clean&Charge Station (uitsluitend bij de modellen CT6cc/CT5cc/ CT4cc/CT3cc/CT2cc)
Zet het Clean&Charge station op een vlak oppervlak om te voorkomen dat de reinigingsvloeistof gaat lekken. Wanneer u een navulling installeert, zorg er dan voor dat u het station niet schuin houdt, voorkom plotselinge bewegingen en verplaats het station voorzichtig zodat er geen vloeistof uit de navulling kan vloeien. Plaats het station niet in een spiegelkastje, noch op een gepolijst of gelakt oppervlak.

De cartridge bevat een zeer ontvlambare vloeistof en dient dus weggehouden te worden van ontstekingsbronnen. Stel de navulling niet bloot aan direct zonlicht, of brandende sigaretten en berg hem ook niet op boven een radiator. Buiten bereik van kinderen houden.

De cartridge niet zelf navullen en alleen de originele navullingen van Braun gebruiken.

Scheerapparaat

1 Scheerblad- en cassette
2 Koelelement
3 Aan- en uitknop voor koelfunctie
4 Display scheerapparaat
5 Aan- en uitknop
6 Trimmer voor langere haren
7 Contactpunten van scheerapparaat naar oplaadhouder/-station
8 Ontgrendelingsknop voor de lange harentrimmer
9 Modelnummer
10 Speciale snoerset
11a Borsteltje
11b Etui
11c Beschermkap
12a Oplaadhouder
12b Stopcontact oplaadstation
12c Standaard voor oplaadhouder
12d Contactpunten van oplaadhouder naar scheerapparaat

Eerste gebruik en opladen

Sluit het scheerapparaat zoals hieronder beschreven door middel van het oplaadstation of door middel van het Clean&Charge station voor de modellen CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc, aan op een stopcontact alvorens het voor het eerst in gebruik te nemen. (Zie ook hoofstuk «Clean&Charge station»)

NB: Het scheerapparaat kan alleen opgeladen worden via de oplaadhouder of het Clean&Charge station. De modellen CT4s/CT2s kunnen niet gebruikt worden met het Clean&Charge station.

Oplaadhouder (zie afb. B)

- Klik de oplaadhouder (12a) op de standaard (12c – uitsluitend de modellen CT4s/CT2s). Sluit het stopcontact van de oplaadstandaard (12b) door middel van de speciale snoerset aan op een wandstopcontact.
- Plaats het scheerapparaat in de oplaadhouder. De contacten (7) aan de achterkant van het scheerapparaat dienen op één lijn te zitten met de contacten (12d) van de oplaadhouder. Een piepje geeft aan dat het scheerapparaat op de juiste manier in de houder zit.
- Het scheerapparaat wordt automatisch opgeladen.

Opladen en basisinformatie over gebruik

- Een volledig opgeladen accu levert de volgende gebruikstijden, afhankelijk van uw baardgroei en de omgevingstemperatuur:
  - Circa 45 minuten zonder geactiveerde koelfunctie
  - Circa 15 minuten met geactiveerde koelfunctie; daarna 20 minuten gebruikstijd zonder koelfunctie
- De aanbevolen omgevingstemperatuur voor opladen is 5 °C tot 35 °C. Het kan zijn dat de batterij niet behoorlijk of helemaal niet functioneert onder extreem lage of hoge temperaturen. De aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het scheren is 15 °C tot 35 °C.
- Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen hoger dan 50 °C gedurende langere tijd.
- Wanneer het scheerapparaat aangesloten is op het stopcontact, kan het eventjes duren voor het display oplicht.

Display van het scheerapparaat

Oplaadstatus

Gedurende het opladen knippert het symbooltje in de aan-/uitknop (5) groen. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen zal het een paar seconden oplichten, tenminste wanneer het scheerapparaat aangesloten is op een stopcontact.

Lage status

Het symbooltje in de aan-/uitknop (5) licht rood op als de batterij bijna leeg is. U kunt uw scheerbeurt nog afmaken. Wanneer u het scheerapparaat uitschakelt zal een piepje u eraan herinneren dat de batterijstatus laag is.

Koeling Status

Het symbool in de aan / uit-schakelaar (5) is blauw indien de koelfunctie geactiveerd is. Wanneer de batterij bijna leeg is begint deze te knipperen.

Reinigingsstatus (alleen bij de modellen CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

De reinigingsindicator licht op wanneer het scheerapparaat gereinigd dien te worden in het Clean&Charge Station.

Reisslot

Het slot-symbooltje licht op wanneer het scheerapparaat op slot zit om per ongeluk opstarten van de motor te voorkomen (bijv. wanneer het apparaat in een koffer wordt opgeborgen).

Het gebruik van het scheerapparaat (zie afb. A)

Druk de aan-/uitknop in om het scheerapparaat aan te zetten.

Tips voor perfect droog scheren
Voor het beste resultaat adviseert Braun u de volgende 3 eenvoudige stappen te volgen:
1. Scheer altijd alvorens uw gezicht te wassen.
2. Houd het scheerapparaat altijd in een rechte hoek (90°) ten opzichte van uw huid.
3. Rek de huid een beetje op en scheer tegen de haargroeirichting in.

Cooling

NB: De sensatie van de coolingfunctie kan verschillen van persoon tot persoon. Het wordt beïnvloed door persoonlijke en omgevingsfactoren (bijv. huidtype, omgevingstemperatuur).

Activering: Druk op de coolingknop (3) om de coolingfunctie te activeren. Het symbool ❄ in de coolingknop licht blauw op. Voor de beste koelprestatie, raden we u aan enkele seconden te wachten nadat de coolingfunctie is geactiveerd. Ga dan door met scheren zoals gewoonlijk.

Lage batterijstatus: Het symbool ❄ in de coolingknop (3) licht op wanneer de batterij bijna leeg is en er niet genoeg energie over is voor de coolingfunctie. U kunt uw scheerbeurt afmaken zonder coolingfunctie. Wij raden aan het apparaat op te laden na het scheren zodat de koelfunctie beschikbaar is voor de volgende scheerbeurt.

U kunt de coolingfunctie deactiveren door de coolingknop nogmaals in te drukken.

Lange haren trimmer

Om bakkebaarden, snor of baard te trimmen, druk op de ontgrendelingsknop (8) en schuif de lange harentrimmer (6) naar boven.

Reisslot

- Activeren: Door de aan-/uitknop 3 seconden ingedrukt te houden wordt het scheerapparaat afgesloten. Dit wordt bevestigd door een piepgeluidje en het slotsymbooltje 🔒 in de display. Naderhand gaat het display uit.
- Deactiveren: Door de aan-/uitknop 3 seconden ingedrukt te houden, wordt het scheerapparaat weer geopend.

Handmatige reiniging van het scheerapparaat (zie afb. C/D)

Het scheerapparaat is geschikt voor reiniging onder stromend kraanwater. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt met water.

- Schakel het scheerapparaat aan en spoel het scheerhoofd af onder warm stromend water totdat alle resten zijn verwijderd. U kunt vloeibare zeep gebruiken zonder schurende bestandsdelen. Spoel al het schuim eraf en laat het apparaat nog enkele seconden lopen.
- Schakel het scheerapparaat vervolgens uit, verwijder het scheerblad- en cassette en laat hem drogen.
- Wanneer u het scheerapparaat regelmatig met water reinigt, dient u een keer per week een druppeltje lichte machineolie aan te brengen op de bovenkant van de scheerblad- en cassette.

U kunt het scheerapparaat ook met een borsteltje schoonmaken:

- Schakel het scheerapparaat uit. Verwijder de scheerblad- en cassette (1) en klop hem uit op een plat oppervlak. Reinig met een borsteltje het binnenste gedeelte van de draaiende scheerkop. De cassette mag u niet met een borsteltje schoonmaken, aangezien dit schade kan veroorzaken!

Clean&Charge Station (uitsluitend bij de modellen CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Het Clean&Charge Station is ontwikkeld om uw Braun scheerapparaat te reinigen, op te laden, te smeren, te desinfecteren en op te bergen.

13 Stopcontact station
14 Knop voor het vervangen van de cartridge
15 Contactpunten van station naar scheerapparaat
16a Niveau indicator
16b Statuslichtje
17 Startknop
18 Reinigingscartridge

Het installeren van het Clean&Charge Station (zie afb. E)

- Verwijder de beschermfolie van het Clean&Charge station display.
- Druk de knop (14) aan de achterkant van het Clean&Charge station in om de behuizing omhoog te schuiven.
- Leg de reinigingscartridge (18) op een vlak, stabiel oppervlak (zoals een tafel).
- Haal voorzichtig het dekseltje van de cartridge.
- Schuif de cartridge via de achterkant in de basis van het station tot hij op zijn plaats klikt.
- Sluit de behuizing door er voorzichtig op te duwen tot hij vast klikt.
- Sluit het stopcontact van het station (13) door middel van de speciale snoerset (10) aan op een wandstopcontact.

Het opladen van het scheerapparaat in het Clean&Charge station

Zet het scheerapparaat met de scheerkop naar beneden in het reinigingsstation.

Belangrijk: Het scheerapparaat dient droog te zijn en vrij van schuim- of zeepresten!

De contacten (7) op de achterkant van het scheerapparaat dienen zich op één lijn te bevinden met de contacten (15) in het station. Druk het scheerapparaat in de juiste positie. Een piepgeluidje klinkt als het scheerapparaat op de juiste manier in het station is geplaatst. Het oplaadproces start automatisch.

Het reinigen van het scheerapparaat in het Clean&Charge station

Zet het scheerapparaat op zijn kop en met de voorkant zichtbaar in het Clean&Charge Station wanneer de reinigingsindicator 💧 oplicht in het display van het scheerapparaat.

Start automatische reiniging

Start het reinigingsproces door de startknop (17) in te drukken. Wanneer het statuslichtje (16b) niet oplicht (Het Clean&Charge Station schakelt na circa 10 minuten op stand-by), druk dan twee maal op de startknop. Anders zal het reinigen niet starten.
Voor het beste scheerresultaat, adviseren wij u het scheerapparaat na elke scheerbeurt te reinigen.

Het reinigingsprogramma bestaat uit verschillende cycli waarbij reinigingsvloeistof door de scheerkop wordt gespoeld. Het reinigingsproces duurt 3 minuten. Gedurende deze tijd knippert het statuslampje van het Clean&Charge Station.

Laat het scheerapparaat in het station staan om te drogen. Afhankelijk van de klimatologische omstandigheden duurt het enkele uren voordat het overgebleven vocht verdampt is. Hierna is het scheerapparaat klaar voor gebruik.

Na het afronden van het reinigings- en oplaad-proces, schakelen de indicatoren van het Clean&Charge Station uit.

Het scheerapparaat uit het Clean&Charge Station verdwijderen (zie afb. F)

Houd het Clean&Charge Station met een hand vast en kantel het scheerapparaat lichtjes naar voren om hem los te maken.

Reinigingscartridge/vervangen (zie afb. G)

Wanneer de niveau-indicator ⌴ permanent rood oplicht, is de resterende vloeistof in de cartridge nog voldoende voor zo'n 3 cycli. Wanneer de niveau-indicator rood begint te knipperen, dient u de cartridge te vervangen (ongeveer om de 3–4 weken bij dagelijks gebruik).

Nadat u de knop (14) om de behuizing te openen hebt ingedrukt wacht u enkele seconden voordat u de cartridge verwijdert om druppelen te voorkomen. Gebruik het dekseltje van de nieuwe cartridge om de oude te sluiten voordat u die weggooit, aange-zien de cartridge vervuilde reinigingsvloeistof bevat.

De hygiënische reinigingscartridge bevat ethanol of isopropanol (afhankelijk van het land, voor specifi-catie zie cartridge), die, eenmaal geopend, op een natuurlijke manier langzaam zal verdampen.

Indien niet dagelijks gebruikt, dient elke cartridge na circa 8 weken vervangen te worden om een optimale desinfectie te garanderen.
De reinigingscartridge bevat tevens smeermiddel voor het scheersysteem, wat vlekken kan maken op de behuizing en de reinigingskamer van het Clean&Charge Station. Deze vlekken kunnen eenvoudig verwijderd worden door er met een vochtige doek zacht over te wrijven.

Accessoires

Braun adviseert de scheerblad & cassette elke 18 maanden te vervangen om de maximale prestatie van uw scheerapparaat te behouden.

Verkrijgbaar bij uw verkooppunt of de Braun Service Centra:
- Scheerblad & cassette: 40S/40B
- Reinigingscartridge Clean & Charge: CCR

Milieuwaarschuwing



Dit product bevat oplaadbare batterijen. Gooi dit apparaat aan het einde van de levensduur met het oog op de bescherming van het milieu niet weg bij het normale huishoudelijke afval.
U kunt het inleveren bij een Braun Service Centrum of bij een ander afvalverzamelpunt in uw land.

De reinigingscartridge mag bij het normale huishoudelijke restafval worden gedeponeerd.

Deze informatie kan zonder nadere aankondiging veranderen.

Voor elektrische specificaties zie de tekst op de speciale snoerset.

Probleemoplossingen

Probleem	Mogelijke reden	Remedie
SCHEERAPPARAAT		
Scheerkop geeft een onaangename geur af.	1. De scheerkop is gereinigd met water. 2. De reinigingscartridge is meer dan 8 weken in gebruik.	1. Wanneer u het scheerapparaat alleen met water reinigt, gebruik dan warm water en van tijd tot tijd wat vloeibare zeep (zonder bijtende bestand-delen). Verwijder de scheerblad- en cassette om hem goed te laten drogen. 2. Vervang de reinigingscartridge tenminste elke 8 weken.
De werking van de batterij is duidelijk afgenomen.	1. De scheerkop is regelmatig gereinigd met water, maar niet geolied. 2. Het scheerblad en de trimmer zijn versleten, wat meer kracht van de batterij vergt bij elke scheerbeurt.	1. Wanneer het scheerapparaat regelmatig met water gereinigd wordt, breng dan eenmaal per week een druppeltje lichte machineolie aan op het scheerblad. 2. Vervang de scheerblad- en cassette.
De scheerprestatie is duidelijk afgenomen.	1. Het scheersysteem zit verstopt. 2. Scheerblad en trimmer zijn versleten.	1. Laat de scheerblad- en cassette enige tijd weken in warm water waaraan een druppeltje vloeibaar afwasmiddel is toegevoegd. Spoel hem daarna zorgvuldig af en klop het overtollige water eraf. Wanneer hij droog is, brengt u een druppeltje lichte machineolie aan op het scheerblad. 2. Vernieuw de scheerblad- en cassette.

Het koelingselement is warm.	1. Het scheerapparaat is even daarvoor gebruikt met coolingfunctie. 2. De batterijcapaciteit is te laag voor de coolingfunctie.	1. U kunt het scheerapparaat zo gebruiken of de coolingfunctie inschakelen en enkele seconden wachten tot het weer wordt geactiveerd. 2. Laad het apparaat na elke scheerbeurt op om er zeker van te zijn dat er voldoende batterijcapaciteit is voor de coolingfunctie.
De scheerkop is vochtig.	1. De droogtijd na de automatische reiniging was niet lang genoeg. 2. De afvoer van het Clean&Charge station zit verstopt.	1. Reinig direct na het scheren zodat er voldoende tijd is om te drogen. 2. Reinig de afvoer met een houten tandenstoker.
CLEAN&CHARGE STATION		
Het reinigen wil niet starten na het indrukken van de startknop.	1. Het scheerapparaat is niet op de juiste manier in het Clean&Charge station geplaatst. 2. De reinigingscartridge bevat niet genoeg reinigingsvloeistof (display knippert rood). 3. Het apparaat staat in de stand-by-stand.	1. Plaats het scheerapparaat in het Clean&Charge station (de contactpunten van het scheerapparaat moeten op één lijn zitten met de contactpunten van het station). 2. Plaats een nieuwe reinigingscartridge. 3. Druk de startknop tweemaal in.
Toegenomen gebruik van reinigingsvloeistof.	De afvoer van het Clean&Charge station zit verstopt.	– Reinig de afvoer met een houten tandenstoker. – Veeg regelmatig de binnenkant van het station schoon.

Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage (bijv. aan scheerblad of messenblok) en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geauthoriseerd Braun Customer Service Centre: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Vores produkter er skabt til at opfylde de højeste krav med hensyn til kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil få glæde af din nye barbermaskine fra Braun.

Denne barbermaskine køler huden som giver dig en kølende følelse for en behagelig barbering.

Læs denne instruktionsmanual fuldstændigt da den indeholder sikkerhedsinformation. Behold den for fremtidig reference.

Advarsel

Dit apparat er udstyret med en specialledning med en integreret SELV-strømforsyning (Safety Extra Low Voltage). Du må ikke udskifte eller manipulere med nogen af delene, da du kan risikere at få elektrisk stød. Anvend kun specialledningen, der følger med apparatet.



Dette apparat er anvendeligt i badet eller brusebadet. Af sikkerhedsmæssige grunde kan dette apparat kun anvendes ledningsfrit.

Vi anbefaler, at du ikke bruger skum eller gel sammen med barbermaskinen for at sikre, at du
- opnår en optimal afkølende effekt.
- får den optimale rengøringsydelse fra Clean&Charge-stationen (gælder CC-modeller).
- undgår potentiel skade på apparatet.

Brug ikke barbermaskinen med et beskadiget skæreblad eller ledning.

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.

Clean&Charge-station (kun modellerne CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Sørg for, at Clean&Charge-stationen er placeret på en flad overflade for at forhindre lækage af rengøringsvæsken. Når en rengøringspatron er sat i, må stationen ikke tippes, flyttes pludseligt eller transporteres, da rengøringsvæske derved kan løbe ud af patronen. Stationen må ikke placeres i et spejlskab eller på en poleret eller lakeret overflade.

Rengøringspatronen indeholder meget brændbar væske og skal holdes væk fra antændingskilder. Må ikke udsættes for direkte sollys og cigaretrygning eller opbevares over en radiator. Opbevares utilgængeligt for børn.

Patronen må ikke genopfyldes. Brug kun originale Braun refill-patroner.

Barbermaskine

1 Kassette med skæreblade og lamelknive
2 Køleelement
3 Køling tænd/sluk-knap
4 Barbermaskinens display
5 Tænd/sluk-knap
6 Trimmer til langt hår
7 Kontakter fra barbermaskine til station
8 Udløserknap til langt hårs-trimmer
9 Modelnummer
10 Specialledning
11a Børste
11b Etui
11c Beskyttelseshætte
12a Opladerenhed
12b Enhedens strømstik
12c Holder til opladerenhed
12d Kontakter fra station til barbermaskine

Ibrugtagning og opladning

Inden ibrugtagning tilsluttes barbermaskinen en stikkontakt med opladerenheden som beskrevet herunder eller for modellerne CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc Clean&Charge-station (se kapitel «Clean&Charge-station»).

Bemærk: Barbermaskinen kan kun oplades via opladerenheden eller Clean&Charge-stationen.

Modellerne CT4s/CT2s må ikke anvendes sammen med Clean&Charge-stationen.

Opladerenhed (se fig. B)

- Klik opladerenheden (12a) fast på holderen (12c - kun modellerne CT4s/CT2s). Tilslut enhedens stik (12b) til en stikkontakt med specialledningen (10).
- Placer barbermaskinen i opladerenheden. Kontakterne (7) bag på barbermaskinen skal placeres lige på kontakterne (12d) i opladerenheden. En bip-tone bekræfter, at barbermaskinen sidder rigtigt i stationen.
- Barbermaskinen oplades automatisk.

Opladning og grundlæggende betjenings-information

- En fuld opladning giver op til 45 minutters barbering (op til 15 minutter med aktiveret kølefunktion). Det kan variere alt efter din skægvækst og omgivelsernes temperatur.
  – Ca. 45 min. Uden aktiveret kølefunktion
  – Ca. 15 min. med aktiveret kølefunktion; bagefter ca. 20 min. barbering uden den kølende funktion
- Anbefalet omgivende temperatur ved opladning er 5 °C til 35 °C. Batteriet oplades måske ikke ordentligt eller slet ikke ved ekstremt lave eller høje temperaturer. Anbefalet omgivende temperatur ved barbering er 15 °C til 35 °C. Apparatet må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C i længere perioder.
- Når barbermaskinen er tilsluttet en stikkontakt, kan det tage et par minutter, før displayet lyser op.

Barbermaskinens display

Opladningsstatus

Under opladning blinker symbolet på tænd/sluk-knappen (5) grønt. Når barbermaskinen er fuldt opladet, lyser den et par sekunder, hvis barbermaskinen er tilsluttet en stikkontakt.

Lavt batteriniveau

Symbolet på tænd/sluk-knappen (5) lyser rødt, når batteriniveauet er lavt. Du bør kunne færdiggøre din barbering. Når du slukker barbermaskinen, minder en bip-tone dig om det lave batteriniveau.

Kølefunktion

Symbolet på tænd/sluk-knappen (5) lyser blåt, når kølefunktionen er aktiveret. Når batterietniveauet er lavt begynder det at blinke.

Rengøringsstatus (kun modellerne CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Rengøringsindikatoren 💧 lyser, når barbermaskinen skal rengøres i Clean&Charge-stationen.

Rejselås

Låsesymbolet 🔒 lyser, når barbermaskinen er låst for at undgå utilsigtet start af motoren (f.eks. ved opbevaring i en kuffert).

Anvendelse af barbermaskinen (se fig. A)

Tryk på tænd/sluk-knappen (5) for at tænde for barbermaskinen.

Tips til en perfekt tør barbering
For at opnå det bedste resultat anbefaler Braun, at du følger 3 simple trin:
1. Barber dig altid, inden du vasker ansigtet.
2. Hold altid barbermaskinen mod huden i den rette vinkel (90°).
3. Stræk huden ud og barber mod skæggets vokseretning.

Køling

Bemærk: Oplevelsen af den kølende fornemmelse kan variere fra person til person. Den påvirkes af personlige og miljømæssige faktorer (f.eks. hud, omgivelsernes temperatur).

Aktivering: Tryk på køleknappen (3) under barbering for at aktivere kølefunktionen. Symbolet ❄ på køleknappen lyser blåt. For at opnå den bedste køleydelse anbefaler vi, at du venter et par sekunder, efter kølefunktionen er blevet aktiveret. Fortsæt derefter barberingen som normalt.

Lavt batteriniveau: Symbolet ❄ på køleknappen (3) begynder at blinke, når batteriniveauet bliver lavt, og der ikke er batteri nok tilbage til kølefunktionen. Du bør kunne færdiggøre din barbering med aktiveret kølefunktion. Vi anbefaler at man oplader barbermaskinen efter brug, for at kunne have kølefunktionen aktiveret ved næste barbering.

Du kan deaktivere kølefunktionen ved at trykke på køleknappen igen.

Langt hårs-trimmer

Tryk på udløserknappen (8) og skub langt hårs-trimmeren (6) op for at trimme bakkenbarter, overskæg eller fuldskæg.

Rejselås

- Aktivering: Tryk på tænd/sluk-knappen (5) i 3 sekunder for at låse barbermaskinen. Det bekræftes med en bip-tone og låsesymbolet 🔒 på displayet. Derefter slukker displayet.
- Deaktivering: Tryk på tænd/sluk-knappen (4) i 3 sekunder for at låse barbermaskinen op igen.

Manuel rengøring af barbermaskinen (se fig. C/D)

Barbermaskinen kan rengøres under rindende vand. Afbryd strømforsyningen til barbermaskinen, før den rengøres i vand.

- Tænd for barbermaskinen og rens barberhovedet under varmt, rindende vand. Man kan brug flydende sæbe uden slibemidler. Skyl alt skum af, og lad barbermaskinen køre et par sekunder mere.
- Sluk derefter for barbermaskinen, og fjern kassetten med skæreblade og lamelknive og lad den tørre.
- Påfør en dråbe let maskinolie på kassetten med skæreblade og lamelknive, hvis du regelmæssigt rengør din barbermaskine under rindende vand.

Alternativt kan barbermaskinen renses med en børste:
- Sluk for barbermaskinen. Tag kassetten med skæreblade og lamelknive (1) af og bank den let mod en flad overflade. Rens derefter indersiden af det bevægelige hoved med en børste. Kassetten må ikke renses med børsten, da det kan ødelægge den.

Clean&Charge-station (kun modellerne CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Clean&Charge-stationen er udviklet til rengøring, opladning, smøring, desinficering og opbevaring af din Braun barbermaskine.

13 Strømstik til stationen
14 Løfteknap til udskiftning af patron
15 Station til barbermaskine-kontakter
16a Niveauindikator
16b Statuslys
17 Startknap
18 Rengøringspatron

Installation af Clean&Charge-stationen (se fig. E)

- Fjern beskyttelsesfolien fra Clean&Charge-stationens display.
- Tryk på løfteknappen (14) på bagsiden af Clean&Charge-stationen for at løfte kabinettet op.
- Hold rengøringspatronen (18) ned mod en flad, stabil overflade (f.eks. et bord).
- Fjern forsigtigt låget fra patronen.
- Skub patronen ind i stationens base fra bagsiden, indtil den låser sig på plads.
- Luk kabinettet langsomt ved at trykke ned, indtil det låser.
- Tilslut stationens stik (13) til en stikkontakt ved hjælp af specialledningen (10).

Opladning af barbermaskinen i Clean&Charge-stationen

Sæt barbermaskinen i rensestationen med barberhovedet nedad.

Vigtigt: Barbermaskinen skal være tør og fri for skum og sæberester!

Kontakterne (7) bag på barbermaskinen skal placeres lige på kontakterne (15) i stationen. Skub barbermaskinen i den rigtige position. En bip-tone bekræfter, at barbermaskinen sidder rigtigt i stationen. Opladningen starter automatisk.

Rengøring af barbermaskinen i Clean&Charge-stationen

Når rengøringsindikatoren 💧 lyser i barbermaskinens display, sættes barbermaskinen i Clean&Charge-stationen, med hovedet nedad og fronten fremad.

Start automatisk rengøring

Start rengøringsprocessen ved at trykke på startknappen (17). Hvis statuslyset (16b) ikke lyser (Clean&Charge-stationen skifter til standby efter ca. 10 minutter), trykker du to gange på startknappen. Ellers starter rengøringen ikke.
For at opnå de bedste barberingsresultater anbefaler vi rengøring efter hver barbering.

Rengøringsprogrammet består af flere cyklusser, hvor rengøringsvæske skylles gennem barberhovedet. Rengøringen tager 3 minutter. I den periode blinker statuslyset på Clean&Charge-stationen.

Lad barbermaskinen sidde i stationen og tørre. Det tager flere timer, før den tilbageværende væske fordamper afhængig af de klimatiske forhold. Derefter er barbermaskinen klar til brug.

Efter afsluttet rengøring og opladning slukker indikatorerne på Clean&Charge-stationen.

Fjernelse af barbermaskinen fra Clean&Charge-stationen (se fig. F)

Hold Clean&Charge-stationen med den ene hånd, og vip barbermaskinen let fremad for at frigøre den.

Rengøringspatron/Udskiftning (se fig. G)

Når niveauindikatoren lyser permanent rødt, er der tilstrækkelig væske i patronen til ca. 3 cyklusser mere. Når niveauindikatoren blinker rødt, skal patronen udskiftes (cirka hver 3.–4. uge hvis den bruges dagligt).

Tryk på løfteknappen (14) for at åbne kabinettet, og vent nogle få sekunder, før den brugte patron fjernes for at undgå dryp. Sørg for at lukke åbningerne på den brugte patron med låget fra den nye patron, før den brugte patron kasseres, da den indeholder forurenet rengøringsopløsning.

Den hygiejniske rengøringspatron indeholder ethanol og isopropanol (afhængig af land – se specifikation på patronen), som efter åbning naturligt fordamper langsomt i den omgivende luft.

Hver patron bør udskiftes ca. hver 8. uge, hvis de ikke bruges dagligt, for at sikre optimal desinficering.

Rengøringspatronen indeholder også smøremidler til barberingssystemet, som kan efterlade resterende

pletter på den ydre skærebladsramme og rengøringskammeret i Clean&Charge-stationen. Disse pletter kan nemt fjernes ved forsigtig aftørring med en fugtig klud.

Tilbehør

Braun anbefaler, at du udskifter din barbermaskines kassette med skæreblade og lamelknive hver 18. måned for at opretholde din barbermaskines maksimale ydeevne.

Fås hos din forhandler eller Braun Service Centre:
- Kassette med skæreblade og lamelknive 40S/40B
- Rengøringspatron Clean&Charge: CCR

Miljømæssige oplysninger



Dette produkt indeholder genopladelige batterier. Af hensyn til miljøet bør produktet ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald efter endt levetid. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller dertil egnede, lokale opsamlingssteder.

Rensepatronen kan kasseres sammen med det almindelige husholdningsaffald.

Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel.

Elektriske specifikationer findes på specialledningen.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Udbedring
BARBERMASKINE		
Ubehagelig lugt fra barberhovedet.	1. Barberhoved er rengjort med vand. 2. Rengøringspatron har været brugt i længere tid end 8 uger.	1. Ved rengøring af barberhovedet med vand alene, bør man kun bruge varmt vand og en gang imellem flydende sæbe (uden slibemidler). Fjern kassetten med skæreblade og lamelknive, så de kan tørre. 2. Skift rengøringspatron mindst hver 8. uge.
Batteriydelse er faldet betydeligt.	1. Barberhoved er regelmæssigt rengjort med vand men ikke smurt. 2. Skæreblade og lamelknive er slidte og kræver mere kraft ved hver barbering.	1. Hvis barbermaskinen er rengjort med vand regelmæssigt, påfør en dråbe let maskinolie på skærebladet en gang i ugen for at smøre det. 2. Udskift kassette med skæreblade og lamelknive.
Barberingsydelse er faldet betydeligt.	1. Barberingssystem er tilstoppet. 2. Skæreblade og lamelknive er slidt.	1. Læg kassetten med skæreblade og lamelknive i varmt vand med en dråbe opvaskemiddel. Skyl den derefter grundigt og bank den ud. Efter tørring påføres en dråbe let maskinolie på skærebladet. 2. Udskift kassette med skæreblade og lamelknive.
Køleelement er varmt.	1. Barbermaskinen er brugt med kølefunktionen få minutter tidligere. 2. Batterikapaciteten er for lav til kølefunktionen.	1. Du kan anvende barbermaskinen på denne måde eller tænde for kølefunktionen og vente et par sekunder, til den er aktiveret igen. 2. Oplad barbermaskinen efter hver barbering for at sikre tilstrækkelig batterikapacitet til kølefunktionen.
Barberhovedet er fugtigt.	1. Tørretiden efter automatisk rengøring var ikke tilstrækkelig. 2. Afløbet fra Clean&Charge-stationen er blokeret.	1. Rengør lige efter barbering for at give barbermaskinen tid til at tørre. 2. Rengør afløbet med en tandstikker af træ.

CLEAN&CHARGE-STATION		
Rengøring starter ikke.	1. Barbermaskinen er ikke placeret rigtigt i Clean&Charge-stationen. 2. Rengøringspatronen indeholder ikke tilstrækkeligt rensevæske (display blinker rødt). 3. Apparatet står på standby.	1. Placer barbermaskinen i Clean&Charge-stationen (barbermaskinens kontakter skal placeres lige på kontakterne i stationen). 2. Indsæt en ny rengøringspatron. 3. Tryk på startknappen to gange.
Øget forbrug af rengøringsvæske.	Afløbet fra Clean&Charge-stationen er blokeret.	– Rengør afløbet med en tandstikker af træ. – Tør jævnligt bakken ren.

Garanti
Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid (f.eks. skæreblad og lamelkniv) samt fejl, som har ringe effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Våre produkter er utviklet for å oppfylle de høyeste standardene for kvalitet, funksjonalitet og design. Vi håper at du vil få stor glede av din nye Braun barbermaskin.

Denne barbermaskinen kjøler ned huden for å gi en avkjølende og behagelig barbering.

Les denne instruksjonen grundig, den inneholder sikkerhetsinformasjon. Spar den for fremtidig bruk.

Advarsel

Din barbermaskin er utstyrt med en spesialledning med integrert lavspenningsadapter for ekstra sikkerhet. Du må derfor ikke bytte ut eller foreta endringer på ledningen, siden du da kan risikere å få elektrisk støt. Bruk kun ledningssettet som følger med barbermaskinen.



Dette apparatet kan brukes i badekar og dusj, men da kun ledningsfri av sikkerhetsmessige årsaker.

Vi anbefaler at du ikke bruker barbermaskinen sammen med barberskum eller barbergel for å sikre at du
- oppnår optimal avkjølende effekt.
- får optimal rengjøringsytelse fra Clean&Charge-stasjonen (for CC-modeller).
- unngår eventuelle skader på apparatet.

Du må ikke bruke barbermaskinen hvis skjærebladet eller ledningen er skadet.

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke foretas av barn med mindre de er eldre enn 8 år og har tilsyn av en voksen.

Clean&Charge-stasjon (kun til modellene CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

For å sikre at rensevæsken ikke lekker bør du forsikre deg om at Clean&Charge-stasjonen er plassert på en jevn, flat overflate. Når du har satt inn en patron med rensevæske må du ikke tippe, plutselig bevege eller flytte stasjonen ettersom rensevæsken da kan renne ut av patronen. Clean&Renew-stasjonen må ikke plasseres i et speilskap eller på en polert eller lakkert overflate.

Rensepatronen inneholder en svært brannfarlig væske, så hold den borte fra antenningskilder. Den må ikke utsettes for direkte sollys eller sigarettrøyk, og må heller ikke oppbevares over en radiator. Oppbevares utilgjengelig for barn.

Ikke fyll patronen opp på nytt. Bruk kun originalpatroner fra Braun.

Barbermaskinen

1 Kassett med skjæreblad og lamellkniv
2 Kjøleelement
3 På/av-bryter for avkjøling
4 Barbermaskinens display
5 På/av-bryter
6 Langhårstrimmer
7 Kontaktpunkter mellom barbermaskin og lademodul/-stasjon
8 Utløserknapp for langhårstrimmer
9 Modellnummer
10 Spesialledning
11a Børste
11b Etui
11c Beskyttelsesdeksel
12a Lademodul
12b Lademodulens strømkontakt
12c Stativ til lademodul
12d Kontaktpunkter mellom lademodul og barbermaskin

Før førstegangsbruk og lading

Før du bruker barbermaskinen for første gang må du koble den til et strømuttak ved å bruke lademodulen som beskrevet nedenfor, eller

Clean&Charge-stasjonen for modellene CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc (les kapittelet «Clean&Charge-stasjonen»).

Merk: Barbermaskinen kan kun lades via lademodulen eller Clean&Charge-stasjonen. Modellene CT4s/CT2s kan ikke brukes sammen medClean&Charge-stasjonen.

Lademodulen (se fig. B)

- Fest lademodulen (12a) på stativet (12c - kun for modellene CT4s/CT2s). Bruk spesialledningen (10) for å koble lademodulens strømkontakt (12) til et strømuttak.
- Sett barbermaskinen i lademodulen. Kontaktene (7) på baksiden av barbermaskinen skal være på linje med kontaktene (12d) i lademodulen.
  Et lydsignal bekrefter at barbermaskinen er rett plassert i stasjonen.
- Barbermaskinen lades automatisk.

Lading og grunnleggende informasjon om bruk

- En full opplading gir følgende brukstid avhengig av din skjeggvekst og omgivelsestemperaturene:
  – ca. 45 minutter uten aktivert avkjølingsfunksjon
  – ca. 15 minutter med aktivert avkjølingsfunksjon; etterpå gir den 20 minutters brukstid uten avkjølingsfunksjon
- Den beste temperaturen for lading er mellom 5 °C og 35 °C. Ved ekstremt lave eller høye temperaturer vil batteriet kanskje ikke lades opp ordentlig, eller ikke lades i det hele tatt. Anbefalt omgivelsestemperatur for barbering er mellom 15 og 35 °C.
- Utsett ikke barbermaskinen for temperaturer som er høyere enn 50 °C over lengre perioder.
- Når barbermaskinen kobles til et strømuttak, kan det ta noen minutter før displayet lyser opp.

Barbermaskinens display

Ladestatus

Når apparatet lades blinker symbolet på på/av-bryteren (5) grønt. Når barbermaskinen er fulladet lyser symbolet sammenhengende i noen sekunder, forutsatt at barbermaskinen er koblet til et strømuttak.

Lavt batterinivå

Symbolet på på/av-bryteren (5) lyser rødt når det er lite strøm igjen i batteriet. Vanligvis er det likevel fortsatt nok strøm igjen til at du kan gjøre ferdig barberingen. Når du slår av barbermaskinen, vil et lydsignal minne deg på at batteriet nesten er utladet.

Avkjølingsfunksjon

Når avkjølingsfunksjonen er aktivert, lyser symbolet på på/av-bryteren (5) blått. Når det er lite strøm igjen i batteriet begynner det å blinke.

Rengjøringsstatus (kun for modellene CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Rengjøringsindikatoren 💧 lyser når barbermaskinen bør rengjøres i Clean&Charge-stasjonen.

Reiselås

Låssymbolet 🔒 lyser når barbermaskinen er låst for å unngå at den blir slått på utilsiktet (f.eks. når den oppbevares i en koffert).

Bruk av barbermaskinen (se fig. A)

Trykk på på/av-bryteren (5) for å slå på barbermaskinen.

Tips for en perfekt tørrbarbering
For et best mulig resultat anbefaler Braun at du følger disse 3 enkle stegene:
1. Du bør alltid barbere deg før du vasker ansiktet.
2. Hold alltid barbermaskinen vinkelrett (90 °) mot huden.
3. Strekk huden og barber mot skjeggets vekstretning.

Avkjøling

Merk: Den avkjølende følelsen kan variere fra person til person. Den påvirkes av individuelle og miljømessige faktorer (f. eks. hudtype og temperaturen i omgivelsene).

Aktivering: Trykk på avkjølingsbryteren (3) under barberingen for å aktivere avkjølingsfunksjonen. Symbolet ❄ på avkjølingsbryteren vil da lyse blått. For å få best utbytte av den avkjølende effekten anbefaler vi å vente et par sekunder etter at avkjølingsfunksjonen er aktivert før du fortsetter med å barbere deg som normalt.

Lavt batterinivå: Symbolet ❄ på avkjølingsbryteren (3) begynner å blinke når det er lite strøm igjen i batteriet og dermed ikke nok energi til avkjølingsfunksjonen. Vanligvis er det likevel fortsatt nok strøm igjen til at du kan gjøre ferdig barberingen med aktivert avkjølingsfunksjon. Vi anbefaler å lade apparatet etter bruk for at avkjølingsfunksjonen skal være tilgjengelig neste gang du barberer deg.

Du kan deaktivere avkjølingsfunksjonen ved å trykke på avkjølingsbryteren igjen.

Langhårstrimmer

For å trimme kinnskjegg, bart eller skjegg, trykk på utløserknappen (8) og skyv langhårstrimmeren (6) oppover.

Reiselås

- Aktivering: Ved å trykke ned på/av-bryteren (5) i 3 sekunder, låses barbermaskinen. Dette bekreftes med et lydsignal og låsesymbolet 🔒 i displayet. Etterpå slås displayet av.

- Deaktivering: Ved å trykke ned på/av-bryteren i 3 sekunder låses barbermaskinen opp igjen.

Manuell rengjøring av barbermaskinen (se fig. C/D)

Barbermaskinen kan rengjøres under rennende vann. Koble barbermaskinen fra strømuttaket før den rengjøres med vann.

- Slå på barbermaskinen og skyll barberhodet under varmt, rennende vann til alle rester er borte. Du kan også bruke flytende såpe uten skuremidler. Skyll bort alt skum og la barbermaskinen være slått på i noen sekunder til.
- Deretter slår du av barbermaskinen, tar av kassetten med skjæreblad og lamellkniv og lar den tørke.
- Hvis du rengjør barbermaskinen med vann regelmessig, bør du påføre en dråpe lett maskinolje på kassetten for skjæreblad og lamellkniv en gang i uken.

Du kan også rengjøre barbermaskinen med en børste:

- Slå av barbermaskinen. Ta av kassetten med skjæreblad og lamellkniv (1) og bank den lett mot en jevn overflate. Bruk en børste til å rengjøre den indre delen av det bevegelige hodet. Ikke rengjør selve kassetten med børsten, det kan skade den!

Clean&Charge-stasjonen (modellene CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Clean&Charge-stasjonen er utviklet for å rengjøre, lade, smøre, desinfisere og oppbevare din Braun barbermaskin.

13 Stasjonens strømkontakt
14 Løfteknapp for bytte av patron
15 Kontaktpunkter mellom stasjon og barbermaskin
16a Nivåindikator
16b Statuslys
17 Startknapp
18 Rensepatron

Installering av Clean&Charge-stasjonen (se fig. E)

- Fjern beskyttelsesfolien fra Clean&Charge-displayet.
- Trykk på løfteknappen (14) på baksiden av Clean&Charge-stasjonen for å løfte opp huset.
- Hold rensepatronen (18) ned mot en plan, stabil overflate (f.eks. et bord).
- Ta forsiktig lokket av patronen.
- Skyv patronen inn i basen fra baksiden av stasjonen til den klikker på plass.
- Lukk deretter huset sakte ved å skyve det ned til det låses.
- Bruk spesialledningen (10) for å koble stasjonens strømkontakt (13) til et strømuttak.

Lading av barbermaskinen i Clean&Charge-stasjonen

Sett barbermaskinen med hodet først ned i rensestasjonen.

Viktig: Barbermaskinen må være tørr og uten rester av skum eller såpe!

Kontaktpunktene (7) på baksiden av barbermaskinen skal være på linje med kontaktene (15) i stasjonen. Skyv barbermaskin inn i riktig posisjon. Et lydsignal bekrefter at barbermaskinen er rett plassert i stasjonen. Ladingen starter automatisk.

Rengjøring av barbermaskinen i Clean&Charge-stasjonen

Når rengjøringsindikatoren 💧 lyser i barbermaskinens display, plasserer du barbermaskinen opp-ned i Clean&Charge-stasjonen, med fronten frem.

Start automatisk rengjøring

Start rengjøringsprosessen ved å trykke på startknappen (17). Hvis statuslyset (16b) ikke lyser (Clean&Charge-stasjonen går inn i standby-innstilling etter ca. 10 minutter), trykk to ganger på startknappen. Hvis ikke starter ikke rengjøringsprosessen. **For best mulig barberingsresultat anbefaler vi at barbermaskinen rengjøres etter hver barbering.**

Rengjøringsprogrammet består av flere sykluser hvor rensevæske skylles gjennom barberhodet. Rengjøringen tar 3 minutter. I løpet av denne tiden blinker statuslyset på Clean&Charge-stasjonen.

La barbermaskinen stå i stasjonen til den er tørr. Det kan ta flere timer før resterende fuktighet fordamper, avhengig av temperatur og fuktighet i omgivelsene. Etterpå er barbermaskinen klar til bruk.

Når rengjøringen og oppladingen er ferdig slukkes indikatorlampene på Clean&Charge-stasjonen.

Å fjerne barbermaskinen fra Clean&Charge-stasjonen (se fig. F)

Hold Clean&Charge-stasjonen med en hånd og vipp barbermaskinen lett forover for å frigjøre den fra stasjonen.

Rensepatron/Bytte patron (se fig. G)

Når nivåindikatoren konstant lyser rødt, er det nok væske igjen i patronen til omtrent 3 rengjøringssykluser. Når nivåindikatoren blinker rødt må patronen skiftes ut (ca. hver 3.–4. uke ved daglig bruk).

Etter at du har trykket på løfteknappen (14) for å åpne huset, bør du vente i noen sekunder før du tar ut den brukte patronen for å unngå at den drypper. Lukk patronåpningene på den brukte patronen med lokket fra den nye patronen før du kaster den, ettersom den brukte patronen inneholder forurenset rensevæske.

Den hygieniske rengjøringspatronen inneholder etanol eller isopropanol (avhengig av land – se spesifikasjon på patronen), som når den er åpnet naturlig fordamper langsomt ut i luften.

Hvis patronen ikke brukes daglig bør den byttes ut etter omtrent 8 uker for å sikre optimal desinfeksjon.

Rensepatronen inneholder også smøremidler for barbersystemet som kan etterlate rester på den ytre skjærebladsrammen og rengjøringskammeret i Clean&Charge-stasjonen. Merkene kan enkelt fjernes ved å tørke forsiktig over med en fuktig klut.

Tilbehør

Braun anbefaler at du bytter kassetten med skjæreblad og lamellkniv hver 18. måned for å opprettholde maksimal ytelse.

Tilgjengelig hos din forhandler eller et Braun servicesenter:
- Kassett med skjæreblad og lamellkniv: 40S/40B
- Rensepatron til Clean&Charge: CCR

Miljøhensyn



Dette produktet inneholder oppladbare batterier. Av miljømessige hensyn må produktet ikke kastes sammen med husholdningsavfall etter endt levetid.
Returner produktet til en forhandler, et Braun-servicesenter eller til en lokal miljøstasjon.

Rensepatronen kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Med forbehold om at endringer kan gjøres uten varsel.

Elektriske spesifikasjoner er angitt på spesial-ledningen.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
BARBERMASKINEN		
Ubehagelig lukt fra barberhodet.	1. Barberhodet er rengjort med vann. 2. Rensepatron har vært i bruk i mer enn 8 uker.	1. Når barberhodet rengjøres med vann bør du kun bruke varmt vann og av og til litt flytende såpe (uten skuremidler). Ta av kassetten med skjæreblad og lamellkniv og la den tørke. 2. Bytt rensepatron minst hver 8. uke.
Batterikapasiteten har blitt markant dårligere.	1. Barberhodet har blitt rengjort regelmessig med vann, men har ikke blitt oljet. 2. Skjærebladene og lamell-kniven er utslitte, noe som krever mer strøm for hver barbering.	1. Dersom barbermaskinen rengjøres regelmessig med vann, bør du påføre en dråpe lett maskinolje på toppen av skjærebladet en gang i uken, slik at det smøres. 2. Bytt ut kassetten med skjæreblad og lamellkniv.
Barberingsytelsen har blitt markant dårligere.	1. Barberingssystemet er tettet igjen. 2. Skjærebladene og lamell-kniven er utslitte.	1. Legg kassetten med skjæreblad og lamellkniv i varmt vann med en dråpe oppvaskmiddel. Skyll den deretter grundig og bank den lett mot en jevn overflate. Når den er tørr påfører du en dråpe lett maskinolje på skjærebladet. 2. Bytt ut kassetten med skjæreblad og lamellkniv.
Kjøleelementet er varmt.	1. Barbermaskinen ble brukt med avkjølingsfunksjonen aktivert et par minutter tidligere. 2. Batterikapasiteten er for lav for at avkjølingsfunksjonen skal fungere.	1. Du kan bruke barbermaskinen som den er, eller slå på avkjølingsfunksjonen og vente et par sekunder til den er aktivert igjen. 2. Lad opp barbermaskinen etter hver barbering for å sikre at du har tilstrekkelig batterikapasitet til at avkjølingsfunksjonen skal fungere.
Barberhodet er fuktig.	1. Tørketiden etter den automatiske rengjøringen var for kort. 2. Utløpet i Clean&Charge-stasjonen er tett.	1. Rengjør barbermaskinen like etter barbering slik at den får god tid til å tørke. 2. Rengjør utløpet med en tannpirker av tre.

CLEAN&CHARGE-STASJONEN		
Rengjøringen starter ikke når jeg trykker på startknappen.	1. Barbermaskinen er ikke riktig plassert i Clean&Charge-stasjonen. 2. Rensepatronen inneholder ikke nok rensevæske (displayet blinker rødt). 3. Apparatet står i standby-innstilling.	1. Sett barbermaskinen i Clean&Charge-stasjonen (kontaktene på barbermaskinen må være i linje med kontaktene i stasjonen). 2. Sett inn en ny rensepatron. 3. Trykk inn startknappen to ganger.
Økt forbruk av rensevæske.	Utløpet i Clean&Charge-stasjonen er tett.	– Rengjør utløpet med en tannpirker av tre. – Tørk regelmessig av beholderen.

Garanti
Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet.

Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet. Denne garantien dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje (f.eks. på skjæreblad eller lamellkniven) eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte sitat slutt. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.
Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB
For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Våra produkter har utformats för att uppfylla de högsta standarder för kvalitet, funktionalitet och design. Vi hoppas att du blir nöjd med din nya Braun Shaver.

Den här rakapparaten kyler huden för en skönare rakning.

Läs denna instruktion i sin helhet. Den innehåller säkerhetsinformation. Spara den för framtida referens.

Varning

Rakapparaten har en specialsladd med en inbyggd och säker nätenhet med extra låg spänning. Byt inte ut eller ändra någon del då detta kan innebära risk elektriska stötar. Använd endast specialsladden som medföljde din produkt.



Den här apparaten kan användas i badet eller duschen. Av säkerhetsskäl får apparaten endast användas utan sladd.

Vi rekommenderar att du <u>inte</u> använder rakapparaten tillsammans med rakgel eller rakskum så att du
- upplever en optimal avkylande effekt.
- får en optimal rengöring med Clean&Charge-stationen (för CC-modeller).
- undviker eventuella skador på apparaten.

Raka aldrig med ett skadat skärblad eller en skadad sladd.

Den här produkten får endast användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet/kunskap under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn och dessa inte är över 8 år och övervakas av en vuxen person.

Clean&Charge-station (endast för modellerna CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

För att förhindra att rengöringsvätskan läcker ut måste du se till att rengöringsstationen står på en plan yta. När du har installerat en rengöringskassett får du inte tippa eller plötsligt röra eller flytta stationen eftersom rengöringsvätska då kan rinna ut ur kassetten. Rengöringsstationen bör inte placeras i spegelskåp eller på polerade eller lackerade ytor.

Rengöringskassetten innehåller ytterst lättantändlig vätska och den ska därför förvaras på avstånd från brandkällor. Utsätt inte apparaten för direkt solljus eller cigarettrök och förvara den inte ovanför element. Förvaras oåtkomligt för barn.

Fyll inte på kassetten på nytt själv – använd enbart Braun originalrefiller.

Rakapparat

1 Skärblads- & saxkassett
2 Kylelement
3 På/Av-knapp för kylfunktionen
4 Rakapparatens display
5 På/Av-knapp
6 Trimmer för långa hårstrån
7 Rakapparatens kontakter med stationen
8 Lossningsknapp för trimmer för långa hårstrån
9 Modellnummer
10 Specialsladd
11a Borste
11b Fodral
11c Skyddskåpa
12a Laddningsskal
12b Eluttag för laddningsskal
12c Ställ för laddningsskal
12d Kontakt skal - rakapparat

Första användningen och laddning

Innan du använder rakapparaten första gången ska den anslutas till ett vägguttag med laddningsskalet

enligt nedanstående beskrivning eller för modellerna CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc Clean&Charge-stationen (se kapitel «Clean&Charge-stationen»).

Observera: Rakapparaten kan endast laddas via laddningsskalet eller via Clean&Charge-stationen. Modellerna CT4s/CT2s får inte användas tillsammans med Clean&Charge-stationen.

Laddningsskal (se fig. B)

- Klicka fast laddningsskalet (12a) på ställningen (12c - endast för modellerna CT4s/CT2s). Använd sedan specialsladden (10) för att ansluta skalets kontakt (12b) till ett elektriskt uttag.
- Placera rakapparaten i laddningsskalet. Kontakterna (7) på rakapparatens baksida måste vara i linje med kontakterna (12d) på laddningsskalet. Ett pipande ljud bekräftar att rakapparaten är rätt placerad i stationen.
- Rakapparaten laddas automatiskt.

Grundläggande information om laddning och drift

- En full uppladdning ger följande brukstid beroende på din skäggväxt och temperaturen i omgivningen:
  – ca 45 minuter utan aktiverad kylfunktion
  – ca 15 minuter med aktiverad kylfunktion; efteråt ger den 20 minuters brukstid utan kylfunktion
- Rekommenderad omgivningstemperatur vid laddning är 5 °C till 35 °C. Vid extremt låga eller höga temperaturer kan det hända att batteriet inte laddas ordentligt eller inte laddas alls. Rekommenderad omgivningstemperatur för rakning är 15 °C till 35 °C.
- Utsätt inte apparaten för temperaturer som överstiger 50 °C under längre tidsperioder.
- När rakapparaten ansluts till ett eluttag kan det ta några minuter innan displayen börjar lysa.

Rakapparatens display

Laddningsstatus

Under laddning blinkar symbolen på På/Av-knappen (5) grönt. När apparaten är färdigladdad blinkar den till under ett par sekunder under förutsättning att den är ansluten till ett vägguttag.

Lågt batteri

Symbolen på På/Av-knappen (5) lyser rött när batteriet håller på att ta slut. Du bör dock hinna avsluta din rakning. När du stänger av rakapparaten påminner ett pipande ljud om att batteriet behöver laddas.

Kylfunktion

När kylfunktionen är aktiverad lyser symbolen på på/av-knappen (5) blått. När batterinivån är låg börjar den att blinka.

Rengöringsstatus (endast modellerna CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Rengöringsindikatorn 💧 tänds när rakapparaten behöver rengöras i Clean&Charge-stationen.

Reselås

Låssymbolen 🔒 tänds när rakapparaten har låsts för att inte startas oavsiktligt (t.ex. när den ligger i en resväska).

Så här använder du rakapparaten
(se fig. A)

Tryck in På/Av-knappen (5) för att starta rakapparaten.

Tips för en perfekt rakning
Braun rekommenderar följande tre enkla steg för bästa resultat:
1. Raka dig alltid innan du tvättar ansiktet.
2. Håll alltid rakapparaten i en rät vinkel (90°) mot huden.
3. Sträck ut huden och raka mot skäggets växtriktning.

Kylfunktion

Observera: Den svalkande känslan kan upplevas olika av olika personer. Den påverkas av personliga och omgivande faktorer (dvs. hudtyp, temperatur i omgivningen).

Aktivering: För att aktivera kylfunktionen, tryck på kylknappen (3) under rakningen. Symbolen ❄ på kylknappen lyser blått. För bästa svalka rekommenderar vi att du väntar några sekunder efter att kylfunktionen har aktiverats. Fortsätt sedan att raka dig som vanligt.

Lågt batteri: ❄ När batteriet börjar ta slut och det inte finns mycket styrka kvar i kylfunktionen börjar symbolen på kylknappen (3) att blinka. Du bör dock hinna avsluta rakningen med den aktiverade kylfunktionen. Vi rekommenderar att apparaten laddas efter användning för att kylfunktionen ska vara tillgänglig nästa gång du rakar dig.

Tryck en gång till på kylknappen för att avaktivera kylfunktionen.

Trimmer för långa hårstrån

För att trimma polisonger, mustascher eller skägg trycker du in lossningsknappen (8) och skjuter trimmern för långt hår (6) uppåt.

Reselås

- Aktivering: Rakapparaten låses när du trycker in På/Av-knappen (5) i 3 sekunder. Detta bekräftas med ett pipande ljud och låssymbolen 🔒 på visningsskärmen. Därefter stängs visningsskärmen av.

- Avaktivering: Rakapparaten låses upp genom att du trycker in På/Av-knappen på nytt i 3 sekunder.

Manuell rengöring av rakapparaten
(se fig. C/D)

Rakapparaten går att rengöra under rinnande vatten. Ta bort rakapparaten från strömförsörjningen innan du rengör den i vatten.
- Slå på rakapparaten och skölj rakhuvudet under varmt, rinnande vatten tills alla rester är borta. Du kan även använda flytande tvål utan slipande ämnen. Skölj bort allt skum och låt rakapparaten vara på i ytterligare några sekunder.
- Stäng sedan av rakapparaten, ta loss skärblads- och saxkassetten och låt torka.
- Om du regelbundet rengör rakapparaten med vatten, applicera en droppe symaskinsolja uppe på skärblads- och saxkassetten en gång i veckan.

Du kan också rengöra rakapparaten med den medföljande borsten:
- Stäng av rakapparaten. Ta bort skärblads- och saxkassetten (1) och knacka försiktigt ut den på en plan yta. Rengör det svängbara huvudet inuti med hjälp av borsten. Rengör inte kassetten med borsten eftersom det kan skada den!

Clean&Charge-stationen
(modeller CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Clean&Charge-stationen har utvecklats för att rengöra, ladda, smörja, desinficera och förvara din rakapparat från Braun.

13 Eluttag på stationen
14 Lyftknapp för kassettbyte
15 Stationens kontakter mot rakapparaten
16a Nivåindikator
16b Statuslampor
17 Startknapp
18 Rengöringskassett

Så här installerar du Clean&Charge-stationen
(se fig. E)

- Avlägsna skyddsfilen från Clean&Charge-displayen.
- Tryck på lyftknappen (14) på baksidan av Clean&Charge-stationen för att lyfta upp höljet.
- Lägg rengöringskassetten (18) på en plan och stabil yta (t.ex. ett bord).
- Ta försiktigt bort locket från kassetten.
- Skjut in kassetten från baksidan in i stationens basenhet tills den klickar på plats.
- Stäng höljet sakta genom att trycka ned det tills det låses.
- Anslut stationen (13) till ett eluttag med hjälp av specialsladden (10).

Ladda rakapparaten i Clean&Renew-stationen

Sätt in rakapparaten med rakhuvudet nedåt i rengöringsstationen.

Viktigt: Rakapparaten måste vara torr och det får inte finnas några rester kvar från rakskum eller tvål!

Kontakterna (7) på rakapparatens baksida måste vara riktade mot kontakterna (15) på stationen. Tryck rakapparaten i rätt läge. Ett pipande ljud bekräftar att rakapparaten är rätt placerad i stationen. Laddningen startar automatiskt.

Ladda rakapparaten på Clean&Renew-stationen

När rengöringsindikatorn 💧 tänds i rakapparatens display sätter du i rakapparaten upp och ner i Clean&Charge-stationen, med framsidan riktad utåt.

Starta automatisk rengöring

Starta rengöringsprocessen genom att trycka på startknappen (17). Om statuslampan (16b) inte lyser (Clean&Charge slår om till viloläge efter ca. 10 minuter), tryck två gånger på knappen. Annars startar inte rengöringen.
För bästa rakningsresultat rekommenderar vi att apparaten rengörs efter varje rakning.

Varje rengöringsprogram består av flera olika moment där rengöringsvätskan spolas genom rakhuvudet. Rengöringen tar tre minuter. Under den här tiden blinkar statuslampan på Clean&Charge-stationen.

Låt rakapparaten stå kvar i stationen och torka. Beroende på klimatförhållandena tar det flera timmar tills kvarvarande fukt har avdunstat. Därefter kan rakapparaten användas på nytt.

När rengörings- och uppladdningsproceduren är fullföljd släcks Clean&Charge-stationens indikatorlampor.

Ta ur rakapparaten från Clean&Charge-stationen (se fig. F)

Håll Clean&Charge-stationen med en hand och luta rakapparaten lätt framåt för att lossa den.

Rengöringskassetten och hur du byter den
(se fig. G)

När nivåindikatorn ⌴ stadigt lyser röd räcker den återstående vätskan i kassetten för ytterligare cirka 3 cykler. När nivåindikatorn blinkar rött, behöver kassetten bytas ut (ungefär var 4:e vecka vid daglig användning).

Efter att du har tryckt in lyftknappen (14) för att öppna höljet bör du vänta några sekunder innan du tar ur kassetten för att undvika dropp. Eftersom den använda kassetten innehåller smutsig rengöringsvätska bör du se till att stänga öppningarna med locket från den nya kassetten innan du kasserar den använda kassetten.

Den hygieniska rengöringskassetten innehåller etanol eller isopropanol (beroende på land – se kassett för specificering), som efter öppnandet avdunstar långsamt.

Kassetter som inte används dagligen bör därför bytas ut efter cirka 8 veckor för att garantera optimal desinfektion.

Rengöringskassetten innehåller även smörjmedel till raksystemet, som kan lämna märken på den yttre skär-bladsramen och rengöringskammaren i Clean&Charge-stationen. Dessa märken kan lätt avlägsnas genom att försiktigt torka med en fuktig trasa.

Tillbehör

Braun rekommenderar att du byter ut skärblads- och saxkassetten var 18:e månad så att din rak-apparat har maximal prestanda.

Finns hos din återförsäljare eller hos Braun Service Centre:

- Skärblads- & saxkassett: 40S/40B
- Rengöringskassett för Clean&Charge: CCR

Skydda miljön



Denna produkt innehåller laddningsbara batterier. Av miljöhänsyn ska produkten inte slängas tillsammans med det vanliga hushållsavfallet när den är uttjänt.
Kassera den på ett Braun servicecenter eller en lämplig återvinningsstation i din kommun.

Rengöringskassetten kan kastas i hushållssoporna.

Kan ändras utan förvarning.

För elektriska specifikationer, se texten på specialsladden.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
RAKAPPARAT		
Dålig lukt från rakhuvudet.	1. Rakhuvudet har rengjorts med vatten. 2. Rengöringskassetten har använts i mer än 8 veckor.	1. När du rengör rakhuvudet med enbart vatten ska du använda varmt vatten och emellanåt lite flytande tvål (som inte innehåller slipmedel). Ta bort skärhuvuds- och saxkassetten så att den kan torka. 2. Byt ut rengöringskassetten minst var 8:e vecka.
Batteriprestandan har försämrats märkbart.	1. Rakhuvudet rengörs regelbundet med vatten men har inte smorts. 2. Skärblad och sax är slitna vilket kräver mer energi för varje rakning.	1. Vid regelbunden rengöring med vatten, applicera en droppe symaskinsolja uppe på skärbladet en gång i veckan för att smörja det. 2. Byt ut skärblads- & saxkassetten.
Rakningsprestandan har försämrats märkbart.	1. Rakningssystemet är igentäppt. 2. Skärblad och sax är slitna.	1. Sänk ned skärhuvuds- och saxkassetten i varmt vatten som tillsatts en droppe diskmedel. Skölj därefter noga och skaka ur det. När det har torkat sätter du på en droppe symaskinsolja på skärbladet. 2. Byt ut skärblads- & saxkassetten.
Kylelementet är varmt.	1. Rakapparaten har använts med kylfunktionen ett par minuter tidigare. 2. Batterinivån är för låg för att kylfunktionen ska fungera.	1. Du kan använda rakapparaten som den är eller sätta på kylfunktionen. Det tar några sekunder innan den aktiveras igen. 2. Ladda rakapparaten efter varje rakning för att se till att batterinivån är tillräckligt hög för att kylfunktionen ska fungera korrekt.
Rakhuvudet är fuktigt.	1. För kort torkningstid efter den automatiska rengöringen. 2. Dränaget på Clean&Charge-stationen är igentäppt.	1. Utför rengöringen direkt efter rakning så att det finns tillräckligt med tid för torkning. 2. Rengör dränaget med en tandpetare av trä.

CLEAN&CHARGE-STATIONEN		
Rengöringen startar inte när startknappen trycks in.	1. Rakapparaten står inte rätt i Clean&Charge-stationen. 2. Rengöringskassetten innehåller för lite rengöringsvätska (displayen blinkar rött). 3. Apparaten är i viloläge.	1. Sätt i rakapparaten i Clean&Charge-stationen (rakapparatens kontaktpunkter ska vara i kontakt med kontakterna i stationen). 2. Sätt i en ny rengöringskassett. 3. Tryck två gånger på startknappen.
Ökad förbrukning av rengöringsvätska.	Dränaget på Clean&Charge-stationen är igentäppt.	– Rengör dränaget med en tandpetare av trä. – Torka rent behållaren regelbundet.

Garanti
Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförbara till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Denna garanti gäller inte: skada på grund av felaktig användning, normalt slitage (t.ex. skärblad och saxhuvud) eller skador som har en försumbar effekt på värdet eller apparatens funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laatu-, toimivuus- ja muotoiluvaatimukset. Toivomme sinun saavan iloa ja hyötyä uudesta Braun-parranajokoneestasi.

Tämä parranajokone viilentää ihoa, mikä tekee parranajosta miellyttävää.

Lue nämä turvallisuutta koskevat ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

Varoitus

Laitteen verkkojohto on varustettu pienoisjännitesovittimella. Älä vaihda laitteeseen osia tai tee siihen mitään muutoksia sähköiskun vaaran välttämiseksi. Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua verkkojohtoa.



Laite soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa. Turvallisuussyistä sitä voidaan käyttää vain ilman verkkojohtoa.

Suosittelemme, että et käytä parranajokonetta vaahdon tai geelin kanssa, jotta
- kokisit viilentävän vaikutuksen optimaalisesti
- Clean&Charge -asema tarjoaisi parhaan mahdollisen puhdistustuloksen (CC-mallit)
- vältät mahdolliset laitteeseen kohdistuvat vauriot

Älä käytä laitetta, jos teräverkko tai verkkojohto on vahingoittunut.

Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Laitetta saavat puhdistaa vain yli 8-vuotiaat lapset, kun heitä valvotaan.

Clean&Charge-asema (vain malleissa CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Aseta Clean&Charge-asema tasaiselle pinnalle, jotta puhdistusnestettä ei pääse vuotamaan. Kun puhdistuskasetti on paikallaan, älä kallista tai kuljeta asemaa tai liikuta sitä äkillisesti, sillä kasetista voi läikkyä puhdistusnestettä. Älä säilytä asemaa peilikaapissa, äläkä aseta sitä kiillotetuille tai lakatuille pinnoille.

Puhdistuskasetti sisältää herkästi syttyvää nestettä, joten pidä se poissa syttymislähteiden läheltä. Älä altista kasettia suoralle auringonvalolle tai tupakansavulle. Älä myöskään säilytä kasettia lämpöpatterin päällä. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Älä täytä kasettia uudelleen. Käytä ainoastaan alkuperäisiä Braun-puhdistuskasetteja.

Parranajokone

1 Teräverkko- ja teräkasetti
2 Viilennyselementti
3 Viilennyksen käynnistyskytkin
4 Parranajokoneen näyttö
5 Virtakytkin
6 Pitkien partakarvojen viimeistelijä
7 Parranajokoneen ja kehikon/aseman kontaktit
8 Pitkien partakarvojen viimeistelijän vapautuspainike
9 Mallinumero
10 Verkkojohto
11a Harja
11b Kotelo
11c Suojus
12a Latauskehikko
12b Verkkoliitäntä
12c Latauskehikon teline
12d Kehikon ja parranajokoneen kontaktit

Ensimmäinen käyttökerta ja lataaminen

Kytke parranajokone ennen ensimmäistä käyttökertaa pistorasiaan käyttämällä latauskehikkoa jäljempänä kuvatulla tavalla tai malleissa CT6cc/

CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc Clean&Charge-asemaa («Clean&Charge-asema»).

Huomaa: Parranajokoneen voi ladata ainoastaan latauskehikossa tai Clean&Charge-asemassa. Malleja CT4s/CT2s ei pidä käyttää Clean&Charge-aseman kanssa.

Latauskehikko (katso kuvasarja B)

- Napsauta latauskehikko (12a) telineeseen (12c – vain malleissa CT4s/CT2s). Kytke kehikon liitäntä (12b) verkkojohdolla (10) verkkovirtaan.
- Aseta parranajokone latauskehikkoon. Parranajokoneen takana olevien kontaktien (7) tulee olla kohdakkain latauskehikon kontaktien (12d) kanssa. Äänimerkki vahvistaa, että parranajokone on asetettu oikein.
- Parranajokone latautuu automaattisesti.

Lataaminen ja käytön perusteet

- Riippuen parrankasvustasi ja ympäristön lämpötilasta laitteen arvioitu käyttöaika on seuraava:
  – Noin 45 minuuttia ilman viilennystoimintoa
  – Noin 15 minuuttia viilennystoiminnolla sekä 20 minuuttia ilman viilennystoimintoa
- Latauksen kannalta suositeltu lämpötila on 5–35 °C. Akku ei ehkä lataudu kunnolla tai ollenkaan erittäin kylmissä tai kuumissa olosuhteissa. Parranajon kannalta suositeltu lämpötila on 15–35 °C.
- Älä säilytä laitetta pitkään yli 50 °C:een lämpötilassa.
- Kun parranajokone on kytketty virtalähteeseen, näytön käynnistyminen voi kestää muutamia minuutteja.

Parranajokoneen näyttö

Latauksen tila

Latauksen aikana virtakytkimen (5) merkkivalo vilkkuu vihreänä. Kun lataus on valmis, merkkivalo syttyy muutamaksi sekunniksi, jos parranajokone on kytketty virtalähteeseen.

Matala varaus

Virtakytkimen (5) merkkivalo palaa punaisena, kun akun varaustaso on matala. Yleensä lataus riittää parranajon loppuun asti. Kun parranajokone kytketään pois päältä, äänimerkki muistuttaa akun matalasta varauksesta.

Viilennystoiminto

Käynnistyskytkimen (5) merkkivalo palaa sinisenä, kun viilennystoiminto on käytössä. Kun akun varaustaso on alhainen merkkivalo alkaa vilkkua.

Puhdistuksen tila (vain malleissa CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Puhdistuksen merkkivalo 💧 syttyy, kun parranajokone on puhdistettava Clean&Charge-asemassa.

Matkalukitus

Lukituskuvake 🔒 syttyy, kun parranajokone on lukittu tahattoman käynnistymisen välttämiseksi (esim. matkalaukussa kuljetusta varten).

Parranajokoneen käyttäminen
(katso kuvasarja A)

Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (5).

Vinkkejä täydelliseen kuiva-ajoon
Parhaan tuloksen saavuttamiseksi Braun suosittelee, että noudatat kolmea ohjetta:
1. Aja parta aina ennen kasvojen pesua.
2. Pidä parranajokonetta aina suorassa (90 asteen) kulmassa ihoon nähden.
3. Venytä ihoa ja aja parta karvojen kasvusuuntaa vastaan.

Viilennys

Huomaa: Ihmiset voivat kokea viilentävän tunteen eri tavoin. Siihen vaikuttavat ympäristö- ja henkilökohtaiset tekijät (kuten ympäristön ja ihon lämpötila).

Käynnistys: Käynnistä viilennystoiminto painamalla viilennyksen käynnistyskytkintä (3) parranajon aikana. Viilennyksen käynnistyskytkimen merkkivalo ❄ palaa sinisenä. Jotta viilennys toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, suosittelemme odottamaan muutaman sekunnin viilennystoiminnon käynnistämisen jälkeen. Jatka sen jälkeen parranajoa tavalliseen tapaan.

Matala varaus: Viilennyksen käynnistyskytkimen (3) merkkivalo ❄ alkaa vilkkua, kun akun varaustaso on matala eikä viilennystoiminnolle ole jäljellä riittävästi virtaa. Yleensä lataus riittää parranajon loppuun asti viilennystoiminto käynnistettynä. Suosittelemme laitteen lataamista käytön jälkeen, jotta voit hyödyntää viilennystoimintoa seuraavan ajon aikana.

Voit ottaa viilennystoiminnon pois päältä painamalla uudestaan viilennyksen virtakytkintä.

Pitkien partakarvojen viimeistelijä

Trimmaa pulisongit, viikset tai parta painamalla vapautuspainiketta (8) ja työntämällä pitkien partakarvojen viimeistelijä (6) ylöspäin.

Matkalukitus

- Lukituksen asettaminen: Kun painat virtakytkintä (5) kolmen sekunnin ajan, parranajokone lukittuu. Kun lukitus aktivoituu, parranajokoneesta kuuluu äänimerkki ja näytölle ilmestyy lukituskuvake 🔒. Tämän jälkeen näyttö sammuu.
- Lukituksen poistaminen: Parranajokoneen lukitus menee pois päältä, kun painat virtakytkintä kolmen sekunnin ajan.

Parranajokoneen manuaalinen puhdistus (katso kuvasarjat C/D)

Parranajokoneen voi puhdistaa juoksevassa vedessä. Irrota parranajokone virtalähteestä ennen laitteen puhdistamista vedellä.
- Kytke parranajokoneeseen virta ja huuhtele ajopää kuumalla juoksevalla vedellä, kunnes olet saanut pois kaikki jäämät. Voit käyttää puhdistukseen nestesaippuaa, joka ei sisällä hankaavia ainesosia. Huuhtele kaikki vaahto pois ja anna parranajokoneen olla käynnissä vielä muutaman sekunnin ajan.
- Kytke seuraavaksi parranajokoneesta virta pois, irrota teräverkko- ja teräkasetti ja anna sen kuivua.
- Jos puhdistat parranajokoneen säännöllisesti vedellä, voitele teräverkko- ja teräkasetti kerran viikossa pisaralla koneöljyä.

Voit puhdistaa parranajokoneen myös harjalla:
- Sammuta parranajokoneesta virta. Poista teräverkko- ja teräkasetti (1) ja kopauta kasettia kevyesti tasaista pintaa vasten. Puhdista kääntyvän ajopään sisäosat harjalla. Älä puhdista harjalla kasettia, sillä kasetti voi vahingoittua!

Clean&Charge-asema (malleissa CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Clean&Charge-asema on kehitetty Braun-parranajokoneiden puhdistusta, latausta, voitelua, desinfiointia ja säilyttämistä varten.

13 Verkkoliitäntä
14 Vapautuspainike kasetin vaihtoa varten
15 Aseman ja parranajokoneen väliset kontaktit
16a Tason ilmaisin
16b Tilan merkkivalo
17 Käynnistyspainike
18 Puhdistuskasetti

Clean&Charge-aseman käyttöönotto (katso kuvasarja E)

- Poista Clean&Charge-aseman näytön suojakelmu.
- Irrota kotelo painamalla vapautuspainiketta (14) Clean&Charge-aseman takaosassa.
- Pidä puhdistuskasetti (18) tasaisella pinnalla (esim. pöydällä).
- Irrota kasetin kansi varovaisesti.
- Työnnä kasetti asemaan sen takaosasta siten, että kasetti lukkiutuu paikalleen.
- Sulje kotelo hitaasti työntämällä sitä alaspäin, kunnes se lukkiutuu paikalleen.
- Yhdistä verkkojohto (10) aseman liitäntään (13) ja pistorasiaan.

Parranajokoneen lataaminen Clean&Charge-asemassa

Aseta ajopää puhdistusasemaan.

Tärkeää: Parranajokoneen tulee olla kuiva, eikä siinä saa olla vaahtoa tai saippuajäämiä!

Parranajokoneen takana olevien kontaktien (7) tulee olla kohdakkain aseman kontaktien (15) kanssa. Työnnä parranajokone oikeaan asentoon. Äänimerkki vahvistaa, että parranajokone on asetettu oikein. Lataus käynnistyy automaattisesti.

Parranajokoneen puhdistaminen Clean&Charge-asemassa

Kun parranajokoneen näytöllä oleva puhdistuksen merkkivalo 💧 syttyy, aseta parranajokone Clean&Charge-asemaan ylösalaisin siten, että koneen etuosa on näkyvissä.

Automaattisen puhdistuksen käynnistäminen

Aloita automaattinen puhdistus painamalla käynnistyspainiketta (17). Jos tilan merkkivalo (16b) ei syty (Clean&Charge-asema menee valmiustilaan noin 10 minuutin kuluttua), paina käynnistyspainiketta kahdesti. Muussa tapauksessa puhdistus ei käynnisty.
Suosittelemme, että parranajokone puhdistetaan jokaisen käyttökerran jälkeen parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi.

Puhdistusohjelma koostuu useista sykleistä, joissa ajopää huuhdellaan puhdistusnesteellä. Puhdistus kestää kolme minuuttia. Tänä aikana Clean&Charge-aseman tilan merkkivalo vilkkuu.

Jätä parranajokone asemaan kuivumaan. Jäljelle jääneen kosteuden haihtuminen voi viedä useita tunteja ympäristöstä riippuen. Kuivuttuaan parranajokone on jälleen käyttövalmis.

Clean&Charge-aseman merkkivalot sammuvat, kun puhdistus ja lataus on valmis.

Parranajokoneen irrottaminen Clean&Charge-asemasta (katso kuvasarja F)

Pidä kiinni Clean&Charge-asemasta yhdellä kädellä ja kallista parranajokonetta toisella kädellä hieman eteenpäin.

Puhdistuskasetti / vaihtaminen (katso kuvasarja G)

Kun tason ilmaisimen merkkivalo ⌴ palaa punaisena, kasetissa oleva puhdistusneste riittää vielä noin kolmeen puhdistussykliin. Kun merkkivalo vilkkuu punaisena, kasetti tulee vaihtaa (noin 3–4 viikon välein päivittäin käytettäessä).

Kun olet avannut kotelon painamalla vapautuspainiketta (14), odota muutama sekunti ennen kuin poistat käytetyn kasetin, jotta kasetista ei tipu nestettä. Sulje käytetty kasetti uuden kasetin kannella ennen sen hävittämistä. Käytetty kasetti sisältää likaista puhdistusnestettä.

Hygieeninen puhdistuskasetti sisältää etanolia tai isopropanolia (maasta riippuen – katso tiedot kasetista), joka haihtuu hitaasti luonnostaan ympäröivään ilmaan kasetin avaamisen jälkeen.

Jos laitetta ei käytetä päivittäin, kasetti on vaihdettava noin kahdeksan viikon välein ihanteellisen hygienian takaamiseksi.

Puhdistuskasetti sisältää myös voiteluaineita, jotka voivat jättää jälkiä teräverkon kehykseen ja Clean&Charge-aseman puhdistuskammioon. Jäljet voi kuitenkin poistaa helposti kostealla liinalla pyyhkimällä.

Lisäosat

Braun suosittelee, että parranajokoneen teräverkko- ja teräkasetti vaihdetaan 18 kuukauden välein, jotta parranajokoneen suorituskyky säilyy ihanteellisena.

Saatavana jälleenmyyjiltä tai Braun-huoltoliikkeistä:
- Teräverkko- ja teräkasetti: 40S/40B
- Clean&Charge -aseman puhdistuskasetti: CCR

Ympäristönsuojeluun liittyviä seikkoja



Tämä laite sisältää ladattavat akut. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöiän päättyessä. Hävitä laite viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Puhdistuskasetti voidaan hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Katso sähkömääräyksiä koskevat tiedot verkkojohdosta.

Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
PARRANAJOKONE		
Ajopää haisee epämiellyttävältä.	1. Ajopää on puhdistettu vedellä. 2. Puhdistuskasettia käytetään yli kahdeksan viikkoa.	1. Kun ajopää puhdistetaan vedellä, käytä ainoastaan kuumaa vettä ja silloin tällöin nestemäistä saippuaa (joka ei sisällä hankaavia ainesosia). Poista teräverkko- ja teräkasetti ja anna osien kuivua. 2. Vaihda puhdistuskasetti vähintään kahdeksan viikon välein.
Akun suorituskyky on heikentynyt huomattavasti.	1. Ajopää on puhdistettu säännöllisesti vedellä, mutta sitä ei ole voideltu. 2. Teräverkko ja terä ovat kuluneet ja niiden käyttö vaatii entistä enemmän virtaa jokaisella käyttökerralla.	1. Jos parranajokone puhdistetaan säännöllisesti vedellä, lisää pisara koneöljyä teräverkon päälle kerran viikossa. 2. Vaihda teräverkko- ja teräkasetti.
Parranajon suorituskyky on heikentynyt huomattavasti.	1. Ajojärjestelmä on tukkeutunut. 2. Teräverkko ja terä ovat kuluneet.	1. Aseta teräverkko- ja teräkasetti kuumaan veteen, jossa on hieman käsitiskiainetta. Huuhtele kasetti huolellisesti ja kopauta sitä muutaman kerran. Kun kasetti on kuivunut, lisää pisara koneöljyä teräverkon päälle. 2. Vaihda teräverkko- ja teräkasetti.
Viilennyselementti on lämmin.	1. Parranajokoneessa on ollut viilennystoiminto päällä muutama minuutti aiemmin. 2. Akun varaustaso on liian matala viilennystoiminnon käyttöön.	1. Voit käyttää parranajokonetta näin tai käynnistää viilennystoiminnon ja odottaa muutaman sekunnin, kunnes se on taas aktivoitunut. 2. Lataa parranajokone jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta akun varaustaso riittää viilennystoiminnon käyttöön.
Ajopää on kostea.	1. Kuivumisaika automaattisen puhdistuksen jälkeen ei ollut riittävä. 2. Clean&Charge-aseman poistoputki on tukkeutunut.	1. Puhdista parranajokone välittömästi käytön jälkeen, jotta sille jää aikaa kuivua. 2. Puhdista poistoputki hammastikulla.

CLEAN&CHARGE-ASEMA		
Puhdistus ei käynnisty käynnistyspainiketta painettaessa.	1. Parranajokonetta ei ole asetettu kunnolla Clean&Charge-asemaan. 2. Puhdistuskasetissa ei ole riittävästi puhdistusnestettä (näyttö vilkkuu punaisena). 3. Laite on valmiustilassa.	1. Aseta parranajokone Clean&Charge-asemaan (parranajokoneen kontaktien tulee olla kohdakkain aseman kontaktien kanssa). 2. Aseta uusi puhdistuskasetti paikalleen. 3. Paina käynnistyspainiketta kahdesti.
Puhdistusnestettä kuluu tavallista enemmän.	Clean&Charge-aseman poistoputki on tukkeutunut.	– Puhdista poistoputki hammastikulla. – Pyyhi astia puhtaaksi säännöllisesti.

Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai normaalista kulumisesta (esim. teräverkko tai leikkuuterä). Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Türkçe

Ürünlerimiz kalite, kullanım ve tasarımda en yüksek standartlara ulaşabilmek için üretilmiştir. Yeni Braun tıraş makinenizden memnun kalacağınızı umarız.

Bu tıraş makinesi keyifli bir tıraş için size serinlik hissi vermek amacıyla cildinizi soğutur.

Lütfen kullanma talimatlarını eksiksiz bir biçimde okuyun. Kullanma talimatları, güvenlikle ilgili bilgiler içermektedir. İleride ihtiyaç duyduğunuzda okumak üzere saklayın.

Uyarı
Makineniz, entegre Güvenlik Ekstra Alçak Gerilim güç kaynağı içeren özel bir kablo setiyle birlikte verilmektedir. Hiçbir parçasını değiştirmeyin veya kurcalamayın, aksi takdirde elektrik çarpması riskiyle karşılaşabilirsiniz. Sadece makinenizle birlikte verilen özel kablo setini kullanın.



Bu makine banyo veya duşta kullanılmaya uygundur. Güvenlik nedeniyle bu makine sadece kablosuz olarak çalıştırılabilir.

İdeal serinlik hissini ve temizlik performansını alabilmeniz ve ürünü oluşabilecek zararlardan koruyabilmeniz için köpük veya jelle kullanmayınız.

Folyosu veya kablosu hasarlı makineyle tıraş olmayın.

Bu aygıt, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar tarafından kullanılabilir. Hafif fiziksel ya da ruhsal engelli kişiler veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler ise; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitim gördükten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararlar hakkında bilgi sahibi olduktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Clean&Charge (Temizleme ve Şarj) İstasyonu (sadece CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc modelleri)
Temizleme sıvısının akmasını önlemek için Clean&Charge istasyonunu mutlaka düz bir yüzeye yerleştirin. Temizleme kartuşu takıldığında, istasyonu ters çevirmeyin, aniden hareket ettirmeyin veya taşımayın, aksi takdirde temizleme sıvısı kartuştan dökülebilir. İstasyonu aynalı dolap içine ve cilalanmış veya verniklemiş yüzeylere koymayın.

Temizleme kartuşu son derece yanıcı sıvı içerdiğinden ateşleme kaynaklarından uzak tutun. Doğrudan güneş ışığına ve sigara dumanına maruz bırakmayın, radyatör üzerine koymayın. Çocuklardan uzak tutun.

Kartuşu doldurmayın ve sadece orijinal Braun yedek kartuşları kullanın.

Tıraş Makinesi

1 Folyo ve Bıçak kaseti
2 Soğutma elemanı
3 Soğutma açma/kapama düğmesi
4 Makine ekranı
5 Açma/kapama düğmesi
6 Uzun kıl düzelticisi
7 Makine-yuva/istasyon kontakları
8 Uzun kıl düzelticisi açma düğmesi
9 Model numarası
10 Özel kablo seti
11a Fırça
11b Çanta
11c Koruma kapağı
12a Şarj yuvası
12b Yuva güç soketi
12c Şarj yuvası standı
12d Yuva-makine kontakları

İlk Kullanım ve Şarj Etme

İlk kullanımdan önce tıraş makinesini, aşağıda tarif edildiği şekilde şarj yuvasını ya da CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc modelleri için Clean&Charge istasyonunu kullanarak bir elektrik prizine bağlayın (bkz. Bölüm «Clean&Charge İstasyonu»).

Not: Tıraş makinesi sadece şarj yuvası veya Clean&Charge istasyonu aracılığıyla şarj edilebilir. CT4s/CT2s modelleri Clean&Charge istasyonuyla kullanılmamalıdır.

Şarj yuvası (bkz. şek. B)

- Şarj yuvasını (12a), standa (12c – sadece CT4s/CT2s modelleri) yerleştirin. Özel kablo setini (10) kullanarak yuvanın güç soketini (12b) bir elektrik prizine bağlayın.
- Makineyi şarj yuvasının içine yerleştirin. Tıraş makinesinin arkasındaki kontakların (7) şarj yuvasının içindeki kontaklara (12d) denk gelmesi gerekir. Makinenin istasyona doğru bir şekilde yerleştirildiği bip sesiyle anlaşılır.
- Makine otomatik olarak şarj edilecektir.

Şarj etme ve temel işletim bilgileri

- Tam şarj sakal uzunluğu ve ortam sıcaklıklarına göre aşağıdaki sürelerde çalışır:
  – Aktif soğutma teknolojisini kullanmadan yaklaşık 45 dakika
  – Aktif soğutma teknolojisini kullanarak yaklaşık 15; daha sonra 20 dakika da aktif soğutma teknolojisini kullanmadan çalışır.
- Şarj için ortam sıcaklığının 5 °C ila 35 °C arasında olması tavsiye edilir. Aşırı derecede düşük ya da yüksek sıcaklıklarda pil tam olarak veya hiç şarj olmayabilir. Tıraş için ortam sıcaklığının 15 °C ila 35 °C arasında olması tavsiye edilir.
- Makineyi uzun süre 50 °C'den yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.

- Makine bir elektrik prizine bağlıyken ekranın aydınlanması birkaç dakika alabilir.

Tıraş makinesi ekranı

Şarj durumu

Şarj sırasında açma/kapama düğmesindeki (5) simge yeşil renkte yanıp söner. Makine tam şarj olduğunda, makinenin bir elektrik prizine takılı olması şartıyla, bu ışık birkaç saniye açık kalacaktır.

Düşük şarj

Pil gücü zayıfsa açma/kapama düğmesindeki (5) simge kırmızı renkte yanar. Tıraşınızı bitirebilirsiniz. Tıraş makinesini kapatırken duyulan bir bip sesi size şarjın azaldığını hatırlatır.

Soğutma Durumu

Aktif soğutma fonksiyonu çalışıyor ise açma / kapama düğmesi(5) mavi yanar. Pil azaldığında yanıp sönmeye başlar.

Temizlik durumu (sadece CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc modelleri)

Temizleme göstergesi 💧 tıraş makinesinin Clean&Charge İstasyonunda temizlenmesi gerektiğinde yanar.

Seyahat kilidi

Kilit simgesi 🔒 motorun istem dışı çalıştırılmasını önlemek için (örneğin, bavula koymak için) tıraş makinesi kilitlendiğinde yanar.

Tıraş makinesinin kullanımı (bkz. şek. A)

Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine (5) basın.

Mükemmel kuru tıraş için ipuçları
En iyi sonuçlar için, Braun, 3 basit adımı uygulamanızı tavsiye eder:
1. Daima yüzünüzü yıkamadan önce tıraş olun.
2. Daima tıraş makinesini cildinize dik açıda (90°) tutun.
3. Cildinizi gerin ve sakalınızın çıkış yönünün tersine doğru tıraş olun.

Soğutma

Not: Hissedilen serinlik etkisi kişiden kişiye değişebilir. Kişisel ve çevresel etkenlerden etkilenir (örneğin: cilt, çevre sıcaklığı).

Aktivasyon: Soğutma fonksiyonunu etkinleştirmek için, tıraş sırasında soğutma düğmesine (3) basın. Soğutma düğmesindeki ❄ sembolü mavi renkte yanar. En iyi soğutma performansı için, soğutma fonksiyonu aktifleştirildikten sonra birkaç saniye beklemenizi tavsiye ederiz. Ardından, her zamanki gibi tıraş olmaya devam edin.

Zayıf pil: Pil zayıfladığında ve soğutma fonksiyonu için yeterli enerji kalmadığında soğutma düğmesindeki (3) ❄ sembolü yanıp sönmeye başlar. Soğutma fonksiyonu aktif haldeyken tıraşınızı bitirebilirsiniz. Bir sonraki tıraşta aktif soğutma teknolojisinin kullanılabilir olması için her tıraş sonrası cihazı şarj etmenizi öneririz.

Soğutma düğmesine tekrar basarak soğutma fonksiyonunu kapatabilirsiniz.

Uzun kıl düzelticisi

Favori, bıyık veya sakalı düzeltmek için açma düğmesine (8) basın ve uzun kıl düzelticisini (6) yukarı kaydırın.

Seyahat kilidi

- Aktivasyon: Açma/kapama düğmesine (5) 3 saniye basıldığında tıraş makinesi kilitlenir. Bu durum bip sesiyle ve ekrandaki kilit simgesiyle 🔒 doğrulanır. Ardından, ekran kapanır.
- Deaktivasyon: Açma/kapama düğmesine 3 saniye basıldığında tıraş makinesi kilidi açılır.

Tıraş makinesinin elle temizlenmesi (bkz. şek. C/D)

Makine akan musluk suyu altında temizlenmeye uygundur. Suda temizlemeden önce tıraş makinesini güç kaynağından ayırın.
- Tıraş makinesi açın ve üzerinde ki tüm kalıntılar temizleninceye kadar sıcak su altında tıraş başlığını yıkayın. Temizlerken aşındırıcı madde içermeyen sıvı sabun kullanabilirsiniz. Tüm köpüğü durulayın ve tıraş makinenizi birkaç saniye daha çalıştırın.
- Ardından, makineyi kapatın, Folyo ve Bıçak kasetini çıkarın ve kurumaya bırakın.
- Makineyi düzenli olarak suyun altında temizliyorsanız, haftada bir gün Folyo ve Bıçak kasetinin üstüne bir damla hafif makine yağı sürün.

Alternatif olarak, makineyi fırçayla da temizleyebilirsiniz:
- Makineyi kapatın. Folyo ve Bıçak kasetini (1) çıkarın ve düz bir yüzeye hafifçe vurarak tozunu dökün. Bir fırça kullanarak döner başlığın iç taraflarını temizleyin. Kaseti fırçayla temizlemeyin, çünkü kaset zarar görebilir!

Clean&Charge İstasyonu (CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc modelleri)

Clean&Charge İstasyonu Braun tıraş makinenizin temizlenmesi, şarj edilmesi, yağlanması, dezenfekte edilmesi ve saklanması için geliştirilmiştir.

13 İstasyon güç soketi
14 Kartuş değiştirme için kaldırma düğmesi
15 İstasyon-makine kontakları
16a Seviye göstergesi
16b Durum ışığı
17 Başlatma düğmesi
18 Temizleme kartuşu

Clean&Charge İstasyonunun kurulumu (bkz. şek. E)

- Koruma folyosunu Clean&Charge istasyonu ekranından çıkarın.
- Mahfazayı kaldırmak için Clean&Charge istasyonunun arka tarafındaki kaldırma düğmesine (14) basın.
- Temizleme kartuşunu (18) düz, dengeli bir yüzeye (örneğin, masa) koyun.
- Kartuşun kapağını dikkatle kaldırın.
- Yerine oturuncaya kadar kartuşu arka tarafından istasyonun tabanına kaydırın.
- Kilitlenene kadar aşağıya bastırarak mahfazayı yavaşça kapatın.
- Özel kablo setini (10) kullanarak istasyonun güç soketini (13) bir elektrik prizine bağlayın.

Makinenin Clean&Charge İstasyonunda Şarj Edilmesi

Tıraş makinesini baş aşağı temizleme istasyonuna sokun.

Önemli: Tıraş makinesinin kuru olması ve hiçbir köpük ya da sabun kalıntısı içermemesi gerekir!

Tıraş makinesinin arkasındaki kontakların (7) istasyonun içindeki kontaklara (15) denk gelmesi gerekir. Makineyi doğru pozisyonda bastırın. Makinenin istasyona doğru bir şekilde yerleştirildiği bip sesiyle anlaşılır. Şarj işlemi otomatik olarak başlayacaktır.

Makinenin Clean&Charge istasyonunda temizlenmesi

Tıraş makinesi ekranında temizlik göstergesi 💧 yandığında, makineyi ön tarafı size dönük olarak, baş aşağı şekilde Clean&Charge İstasyonuna sokun.

Otomatik temizliği başlatın

Başlatma düğmesine (17) basarak temizleme sürecini başlatın. Eğer durum ışığı (16b) yanmazsa (Clean&Charge İstasyonu yaklaşık 10 dakika sonra bekleme durumuna geçer), başlatma düğmesine iki kez basın. Aksi takdirde, temizlik başlamayacaktır.
En iyi tıraş sonuçları için, her tıraştan sonra makineyi temizlemenizi tavsiye ederiz.

Temizleme programı, temizleme sıvısının tıraş makinesinin başlığından geçtiği birkaç döngüden oluşur. Temizleme süresi 3 dakika sürer. Bu süre zarfında Clean&Charge istasyonunun durum ışığı yanıp söner.

Makineyi istasyon içinde kurumaya bırakın. İklim şartlarına bağlı olarak kalan nemin buharlaşması birkaç saat sürer. Ardından, tıraş makinesi kullanıma hazır olur.

Temizleme ve şarj işlemi tamamlandıktan sonra Clean&Charge istasyonunun göstergeleri kapanır.

Tıraş makinesinin Clean&Charge İstasyonundan Alınması (bkz. şek. F)

Bir elinizle Clean&Charge İstasyonunu tutun ve makineyi yerinden çıkarmak için hafifçe öne doğru eğin.

Temizleme Kartuşu / Değiştirme (bkz. şek. G)

Seviye göstergesi ⌴ kalıcı olarak kırmızı yandığında, kartuşta kalan sıvı 3 döngüye daha yeter. Seviye göstergesi kırmızı renkte yanıp sönmeye başladığında, kartuşun değiştirilmesi gerekir (eğer her gün kullanılıyorsa 3–4 haftada bir).

Mahfazayı açmak için kaldırma düğmesine (14) bastıktan sonra, herhangi bir damlamayı önlemek için kullanılmış kartuşu kaldırmadan önce birkaç saniye bekleyin. Kullanılmış kartuşu atmadan önce mutlaka yeni kartuşun kapağıyla açıklıkları kapatın, çünkü kullanılmış kartuş kirli temizleme solüsyonu içerir.

Hijyenik temizleme kartuşu etanol ya da izopropil alkol (ülkeye bağlı olarak – bkz. kartuş teknik özellikleri) içerir. Kartuş açıldıktan sonra doğal olarak yavaşça buharlaşarak havaya karışır.

Günlük olarak kullanılmıyorsa, en uygun dezenfeksiyonun sağlanması için her bir kartuşun yaklaşık 8 hafta sonra değiştirilmesi gerekir.

Temizleme kartuşu ayrıca tıraş sistemi için dış folyo çerçevesinde ve Clean&Charge İstasyonunun temizleme bölmesinde artık izleri bırakabilecek olan yağlar da içermektedir. Bu izler nemli bir bezle nazikçe silinerek kolayca çıkarılabilir.

Aksesuarlar

Braun, tıraş makinenizin maksimum performansını korumak için makinenizin Folyo ve Bıçak kasetini 18 ayda bir değiştirmenizi tavsiye eder.

Bayiinizde veya Braun Servis Merkezinde bulabilecekleriniz:
- Folyo ve Bıçak kaseti: 40S/40B
- Clean&Charge temizleme kartuşu: CCR

Çevre uyarısı

Bu ürün yeniden doldurulabilir piller içermektedir. Doğayı korumak için lütfen kullanım ömrü dolduğunda bu ürünü ev atıklarınızla birlikte atmayın.



Bir Braun Servis Merkezine ya da kendi ülkenizdeki uygun toplama noktalarına verebilirsiniz.

Temizleme kartuşu normal ev atıklarıyla birlikte atılabilir.

Önceden haber vermeksizin değiştirilebilir.

Elektriksel teknik özellikler için özel kablo setindeki baskıya bakın.

Arıza Giderme

Sorun	Olası neden	Çözüm
TIRAŞ MAKİNESİ		
Tıraş başlığından kötü koku geliyor.	1. Tıraş başlığı suyla temizlenmiştir. 2. Temizleme kartuşu 8 haftadan fazla bir süredir kullanılmaktadır.	1. Tıraş başlığını suyla temizlerken sadece sıcak su ve ara sıra da (aşındırıcı madde içermeyen) sıvı sabun kullanın. Folyo ve Bıçak kasetini çıkarıp kurumaya bırakın. 2. Temizleme kartuşunu en az 8 haftada bir değiştirin.
Pil performansı ciddi ölçüde düştü.	1. Tıraş başlığı düzenli olarak suyla temizlenmiş ama yağlanmamıştır. 2. Folyo ve bıçak yıpranmıştır ve bu da her tıraşta daha fazla güç harcanmasını gerektirmektedir.	1. Makineyi düzenli olarak suyun altında temizliyorsanız, haftada bir gün folyo üstüne bir damla hafif makine yağı sürün. 2. Folyo ve bıçak kasetini çıkarın.
Tıraş performansı ciddi ölçüde düştü.	1. Tıraş sistemi tıkanmıştır. 2. Folyo ve bıçak yıpranmıştır.	1. Folyo ve bıçak kasetini bir damla bulaşık deterjanı damlatılmış sıcak suya batırın. Ardından, iyice durulayın ve hafifçe vurarak boşaltın. Kuruduktan sonra folyo üstüne bir damla hafif makine yapı sürün. 2. 1 Folyo ve bıçak kasetini çıkarın.
Soğutma elemanı sıcak.	1. Tıraş makinesi birkaç dakika önce soğutma fonksiyonu açık halde kullanılmıştır. 2. Pil kapasitesi soğutma fonksiyonu için çok zayıftır.	1. Tıraş makinesini bu şekilde kullanabilirsiniz veya soğutma fonksiyonunu açıp yeniden aktifleşene kadar birkaç saniye bekleyebilirsiniz. 2. Her tıraştan sonra soğutma fonksiyonu için yeterli pil kapasitesini garantilemek üzere tıraş makinesini şarj edin.
Tıraş başlığı nemli.	1. Otomatik temizleme sonrası kurutma süresi yeterli değildir. 2. Clean&Charge istasyonunun boşaltma kanalı tıkanmıştır.	1. Kuruma için yeterli zamanı sağlamak amacıyla tıraştan hemen sonra temizleyin. 2. Boşaltma kanalını tahta bir kürdanla temizleyin.
CLEAN&CHARGE ÜNİTESİ		
Başlatma düğmesine basıldığında temizleme işlemi başlamıyor.	1. Tıraş makinesi Clean&Charge istasyonuna gerektiği gibi yerleştirilmemiştir. 2. Temizleme kartuşu yeterli temizleme sıvısı içermemektedir (ekran kırmızı renkte yanıp söner). 3. Makine bekleme modundadır.	1. Makineyi Clean&Charge istasyonuna sokun (makine kontaklarının istasyon kontaklarına denk gelmesi gerekir). 2. Yeni bir temizleme kartuşu takın. 3. Başlatma düğmesine iki kez basın.
Temizleme sıvısı tüketimi arttı.	Clean & Renew istasyonunun boşaltma kanalı tıkanmıştır.	– Boşaltma kanalını tahta bir kürdanla temizleyin. – Küveti düzenli olarak silip temizleyin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Askent Sok. No:3 A 34752
Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir.

P&G Tüketici Hizmetleri PK: 61
34739 Erenköy/İstanbul
0800 261 63 65 trconsumers@custhelp.com

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr

Ελληνικά

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να ικανοποιηθείτε απόλυτα από την καινούργια σας ξυριστική μηχανή Braun.

Αυτή η ξυριστική μηχανή ψύχει το δέρμα, προσφέροντάς σας μια αίσθηση δροσιάς για ευχάριστο ξύρισμα.

Διαβάστε πλήρως αυτές τις οδηγίες χρήσης. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλειά σας. Φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση

Αυτή η συσκευή συνοδεύεται από ένα ειδικό σετ καλωδίου το οποίο διαθέτει ενσωματωμένο μετασχηματιστή πολύ χαμηλής τάσης για περισσότερη ασφάλεια. Μην προβαίνετε σε αντικαταστάσεις ή σε επεμβάσεις σε οποιοδήποτε τμήμα του, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιείστε μόνο το ειδικό σετ καλωδίου που παρέχεται με τη συσκευή σας.


Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους. Για λόγους ασφαλείας, αυτή η συσκευή μπορεί να λειτουργεί μόνο χωρίς το καλώδιο ρεύματος.

Συνιστούμε να μην χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή με αφρό ή τζελ για να εξασφαλίσετε
- την εμπειρία της άριστης επίδρασης της λειτουργίας ψύξης.
- την άριστη απόδοση καθαρισμού με το σύστημα Clean&Charge (για τα μοντέλα CC).
- την αποφυγή πιθανής ζημιάς στη συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση ελαττωματικού πλέγματος ή καλωδίου.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων.
Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι πάνω από 8 ετών και έχουν ανάλογη εποπτεία.

Σύστημα Clean&Charge (μόνο στα μοντέλα CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Για να αποφύγετε διαρροές του καθαριστικού υγρού, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα Clean&Charge είναι τοποθετημένο σε επίπεδη επιφάνεια. Όταν είναι τοποθετημένη η κασέτα καθαρισμού, μην γέρνετε, μετακινείτε απότομα ή μεταφέρετε τοποθετημένη η κασέτα με οποιονδήποτε τρόπο, γιατί το υγρό καθαρισμού μπορεί να ξεχειλίσει από την κασέτα. Μην τοποθετείτε το σύστημα μέσα σε ντουλάπι μπάνιου, ούτε επάνω σε λουστραρισμένες ή βαμμένες επιφάνειες.

Η κασέτα καθαρισμού περιέχει ένα εξαιρετικά εύφλεκτο υγρό, για αυτό θα πρέπει να βρίσκεται μακριά από πηγές ανάφλεξης. Δεν πρέπει να εκτίθεται απευθείας στην ηλιακή ακτινοβολία, να βρίσκεται σε περιβάλλον με αναμμένα τσιγάρα ή να τοποθετείται επάνω από καλοριφέρ. Φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

Μην συμπληρώνετε το περιεχόμενο της κασέτας και χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες ανταλλακτικές κασέτες της Braun.

Ξυριστική μηχανή

1 Κασέτα πλέγματος & μαχαιριού
2 Στοιχείο ψύξης
3 Διακόπτης λειτουργίας ψύξης on/off
4 Οθόνη ξυριστικής μηχανής
5 Διακόπτης λειτουργίας on/off
6 Φαβοριτοκόπτης
7 Επαφές σύνδεσης της ξυριστικής μηχανής με το πλαίσιο φόρτισης/σύστημα καθαρισμού
8 Πλήκτρο απελευθέρωσης φαβοριτοκόπτη
9 Αριθμός μοντέλου
10 Ειδικό σετ καλωδίου
11a Βουρτσάκι
11b Θήκη
11c Προστατευτικό κάλυμμα
12a Πλαίσιο φόρτισης
12b Υποδοχή τροφοδοσίας πλαισίου φόρτισης
12c Βάση για πλαίσιο φόρτισης
12d Επαφές σύνδεσης του πλαισίου φόρτισης με την ξυριστική μηχανή

Πρώτη χρήση και φόρτιση

Πριν από την πρώτη χρήση της ξυριστικής μηχανής, συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα ρεύματος χρησιμοποιώντας το πλαίσιο φόρτισης σύμφωνα με την περιγραφή που ακολουθεί, ή το σύστημα Clean&Charge σύμφωνα με τις οδηγίες για τα μοντέλα CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc (βλ. ενότητα «Σύστημα Clean&Charge»).

Υπόδειξη: Η ξυριστική μηχανή μπορεί να φορτιστεί μόνο μέσω του πλαισίου φόρτισης ή του συστήματος Clean&Charge. Τα μοντέλα CT4s/CT2s δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μαζί με το σύστημα Clean&Charge.

Πλαίσιο φόρτισης (βλ. εικ. B)

- Συνδέστε το πλαίσιο φόρτισης (12a) στη βάση (12c - μόνο για τα μοντέλα CT4s/CT2s), ώστε να ασφαλίσει, ακούγοντας τον χαρακτηριστικό ήχο «κλικ». Συνδέστε την υποδοχή τροφοδοσίας του πλαισίου φόρτισης (12b) σε μια πρίζα ρεύματος, χρησιμοποιώντας το ειδικό σετ καλωδίου (10).
- Τοποθετήστε την ξυριστική μηχανή στο πλαίσιο φόρτισης. Οι επαφές (7) στην πίσω πλευρά της ξυριστικής μηχανής πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τις επαφές (12d) στο πλαίσιο φόρτισης. Ένας χαρακτηριστικός ήχος επιβεβαιώνει τη σωστή τοποθέτηση της ξυριστικής μηχανής στη βάση.
- Η ξυριστική μηχανή φορτίζεται αυτόματα.

Πληροφορίες για τη φόρτιση και τη βασική λειτουργία

- Μια πλήρης φόρτιση παρέχει τους ακόλουθους χρόνους λειτουργίας ανάλογα με την ανάπτυξη των γενιών και την θερμοκρασία του περιβάλλοντος:
  - περίπου 45 λεπτά ξυρίσματος χωρίς ενεργοποιημένη τη λειτουργία ψύξης.
  - περίπου 15 λεπτά ξυρίσματος με ενεργοποιημένη τη λειτουργία ψύξης. Κατόπιν 20 λεπτά χρόνος λειτουργίας χωρίς τη λειτουργία ψύξης.
- Η συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση είναι από 5 °C έως 35 °C. Η μπαταρία μπορεί να μη φορτιστεί σωστά ή και καθόλου σε περιβάλλον με πολύ χαμηλή ή υψηλή θερμοκρασία. Η συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για το ξύρισμα είναι από 15 °C έως 35 °C.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες πάνω από 50 °C για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Όταν η ξυριστική μηχανή συνδεθεί με μια ηλεκτρική πρίζα, μπορεί να χρειαστούν μερικά λεπτά μέχρι να ανάψει η οθόνη.

Οθόνη ξυριστικής μηχανής

Κατάσταση φόρτισης

Το σύμβολο στο διακόπτη λειτουργίας (5)αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα κατά τη φόρτιση. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, το σύμβολο ανάβει σταθερά για μερικά δευτερόλεπτα με την προϋπόθεση ότι η ξυριστική μηχανή συνδέεται σε ηλεκτρική πρίζα.

Χαμηλή φόρτιση

Το σύμβολο στο διακόπτη λειτουργίας (5) ανάβει με κόκκινο χρώμα σε περίπτωση χαμηλής φόρτισης της μπαταρίας. Θα πρέπει να ολοκληρώσετε το ξύρισμα. Ένας χαρακτηριστικός ήχος κατά την απενεργοποίηση της ξυριστικής μηχανής σας υπενθυμίζει τη χαμηλή φόρτιση της μπαταρίας.

Κατάσταση ψύξης

Το σύμβολο του διακόπτη λειτουργίας (5) ανάβει με μπλε χρώμα όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ψύξης. Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, το σύμβολο αρχίζει να αναβοσβήνει.

Κατάσταση καθαρισμού (μόνο στα μοντέλα CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Η ένδειξη καθαρισμού 💧 ανάβει όταν απαιτείται καθαρισμός της ξυριστικής μηχανής στο σύστημα Clean&Charge.

Ασφάλιση ταξιδιού

Το σύμβολο ασφάλισης 🔒 ανάβει όταν έχετε ασφαλίσει την ξυριστική μηχανή για να αποφύγετε μια ακούσια ενεργοποίηση του μοτέρ (π.χ. για τοποθέτηση της συσκευής σε βαλίτσα).

Χρήση ξυριστικής μηχανής (βλ. εικ. A)

Πατήστε το διακόπτη λειτουργίας on/off (5) για να λειτουργήσετε τη συσκευή.

Συμβουλές για τέλειο στεγνό ξύρισμα
Για τέλεια αποτελέσματα, η Braun συνιστά να ακολουθείτε 3 απλά βήματα:
1. Φροντίστε πάντα να ξυρίζεστε προτού πλύνετε το πρόσωπό σας.
2. Κάθε στιγμή θα πρέπει να κρατάτε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία (90°) προς το δέρμα σας.
3. Τεντώστε το δέρμα σας και ξυριστείτε με φορά αντίθετη από τη φορά ανάπτυξης των τριχών.

Ψύξη

Υπόδειξη: Ο βαθμός της αίσθησης δροσιάς μπορεί να διαφέρει από άτομο σε άτομο. Αυτή η αίσθηση επηρεάζεται από προσωπικούς και περιβαλλοντικούς παράγοντες (π.χ. δέρμα, θερμοκρασία περιβάλλοντος).

Ενεργοποίηση: Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης, πατήστε το διακόπτη ψύξης (3) κατά το ξύρισμα. Το σύμβολο ❄ στο διακόπτη ψύξης ανάβει με μπλε χρώμα. Για τέλεια απόδοση της λειτουργίας ψύξης, συνιστούμε να περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μετά την ενεργοποίησή της. Μετά συνεχίστε κανονικά το ξύρισμα.

Χαμηλή φόρτιση μπαταρίας: Το σύμβολο ❄ στο διακόπτη ψύξης (3) αναβοσβήνει όταν η φόρτιση της μπαταρίας είναι χαμηλή και η ενέργεια δεν επαρκεί για τη λειτουργία ψύξης. Θα μπορείτε να ολοκληρώσετε το ξύρισμα με ενεργοποιημένη τη λειτουργία ψύξης. Κατόπιν, συνιστούμε να φορτίζετε τη συσκευή για να έχετε διαθέσιμη τη λειτουργία ψύξης για το επόμενο ξύρισμα.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης πιέζοντας ξανά τον διακόπτη ψύξης.

Φαβοριτοκόπτης

Για να περιποιηθείτε τις φαβορίτες, το μουστάκι ή τη γενειάδα σας, πατήστε το πλήκτρο απελευθέρωσης (8) και σύρετε τον φαβοριτοκόπτη (6) προς τα πάνω.

Ασφάλιση ταξιδιού

- Ενεργοποίηση: Η ξυριστική μηχανή ασφαλίζει αν πατήσετε το διακόπτη λειτουργίας on/off (5) για 3 δευτερόλεπτα. Αυτό επιβεβαιώνεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο και την εμφάνιση του συμβόλου ασφάλισης 🔒 στην οθόνη. Στη συνέχεια, η οθόνη σβήνει.
- Απενεργοποίηση: Η ξυριστική μηχανή ξεκλειδώνει ξανά αν πατήσετε το διακόπτη λειτουργίας (5) για 3 δευτερόλεπτα.

Καθαρισμός ξυριστικής μηχανής με το χέρι (βλ. εικ. C/D)

Αυτή η ξυριστική μηχανή είναι κατάλληλη για καθαρισμό κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με νερό.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και ξεπλύνετε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό μέχρι να καθαρίσει εντελώς. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υγρό σαπούνι χωρίς λειαντικές ουσίες. Ξεπλύνετε τον αφρό και αφήστε την ξυριστική μηχανή να λειτουργήσει για λίγα ακόμα δευτερόλεπτα.
- Κατόπιν, απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή, αφαιρέστε την κασέτα πλέγματος και μαχαιριού και αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει.
- Εάν καθαρίζετε τακτικά την ξυριστική μηχανή κάτω από νερό, τότε μια φορά την εβδομάδα απλώστε μια σταγόνα λάδι μηχανής στην κορυφή της κασέτας πλέγματος και μαχαιριού.

Εναλλακτικά, μπορείτε να καθαρίσετε την ξυριστική μηχανή χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο βουρτσάκι:
- Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή. Αφαιρέστε την κασέτα πλέγματος και μαχαιριού (1) και χτυπήστε την απαλά πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι, καθαρίστε το εσωτερικό τμήμα της κινούμενης κεφαλής. Ωστόσο, μην χρησιμοποιήσετε το βουρτσάκι για να καθαρίσετε αυτό το τμήμα γιατί μπορεί να υποστεί ζημιά!

Σύστημα Clean&Charge
(στα μοντέλα CT6cc/CT5cc/CT4cc/CT3cc/CT2cc)

Το σύστημα Clean&Charge σχεδιάστηκε για τον καθαρισμό, τη φόρτιση, τη λίπανση, την απολύμανση και τη αποθήκευση της ξυριστικής μηχανής Braun.

13 Υποδοχή τροφοδοσίας συστήματος
14 Πλήκτρο ανύψωσης για αντικατάσταση της κασέτας καθαρισμού
15 Επαφές σύνδεσης του συστήματος με την ξυριστική μηχανή
16a Ένδειξη στάθμης
16b Ενδεικτική λυχνία κατάστασης
17 Πλήκτρο έναρξης
18 Κασέτα καθαρισμού

Εγκατάσταση του συστήματος Clean&Charge
(βλ. εικ. E)

- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη του συστήματος Clean&Charge.
- Πατήστε το πλήκτρο ανύψωσης (14) στην πίσω πλευρά του συστήματος Clean&Charge για να ανασηκώσετε το περίβλημα.
- Κρατήστε το φυσίγγιο καθαρισμού (18) πάνω σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια (π.χ. τραπέζι).
- Αφαιρέστε προσεκτικά το καπάκι από την κασέτα καθαρισμού.
- Σύρετε την κασέτα από την πίσω πλευρά στην κάτω βάση του συστήματος, μέχρι να ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο.
- Κλείστε αργά το περίβλημα, πιέζοντάς το προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει.
- Συνδέστε την υποδοχή τροφοδοσίας του συστήματος (13) σε μια πρίζα ρεύματος, χρησιμοποιώντας το ειδικό σετ καλωδίου (10).

Φόρτιση ξυριστικής μηχανής στο σύστημα Clean&Charge

Τοποθετήστε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής ανάποδα προς τα κάτω στο σύστημα καθαρισμού.

Σημαντικό: Η ξυριστική μηχανή πρέπει να είναι στεγνή και χωρίς αφρούς ή υπολείμματα σαπουνιού!

Οι επαφές (7) στην πίσω πλευρά της ξυριστικής μηχανής πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τις επαφές (15) στο σύστημα. Πιέστε την ξυριστική μηχανή ώστε να τοποθετηθεί στη σωστή θέση. Ένας χαρακτηριστικός ήχος επιβεβαιώνει τη σωστή τοποθέτηση της ξυριστικής μηχανής στο σύστημα. Η φόρτιση ξεκινά αυτόματα.

Καθαρισμός ξυριστικής μηχανής στο σύστημα Clean&Charge

Όταν ανάψει η ένδειξη καθαρισμού 💧 στην οθόνη της ξυριστικής μηχανής, τοποθετήστε τη συσκευή στο σύστημα Clean&Charge, ανάποδα και με ορατή την πρόσοψη.

Έναρξη αυτόματου καθαρισμού

Για να ξεκινήσετε τη διαδικασία καθαρισμού πατήστε το πλήκτρο έναρξης (17). Αν η ενδεικτική λυχνία κατάστασης (16b) δεν ανάψει (το σύστημα Clean&Charge θα μεταβεί στη λειτουργία πλήκτρο μετά από περ. 10 λεπτά), πατήστε το πλήκτρο έναρξης δύο φορές. **Διαφορετικά, ο καθαρισμός δεν θα ξεκινήσει. Για τέλεια αποτελέσματα στο ξύρισμα, συνιστούμε να καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή μετά από κάθε ξύρισμα.**

Το πρόγραμμα καθαρισμού αποτελείται από διάφορους κύκλους, κατά τους οποίους το υγρό καθαρισμού διατρέχει με πίεση την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής. Ο καθαρισμός διαρκεί 3 λεπτά. Σε αυτό το χρόνο, η ενδεικτική λυχνία κατάστασης του συστήματος Clean&Charge αναβοσβήνει.

Αφήστε την ξυριστική μηχανή στο σύστημα για να στεγνώσει. Χρειάζονται μερικές ώρες μέχρι να εξατμιστούν τα τελευταία ίχνη υγρασίας, ανάλογα με τις κλιματολογικές συνθήκες. Μετά, η ξυριστική μηχανή είναι έτοιμη για χρήση.

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία καθαρισμού και φόρτισης, οι ενδείξεις στο σύστημα Clean&Charge σβήνουν.

Αφαίρεση της ξυριστικής μηχανής από το σύστημα Clean&Charge (βλ. εικ. F)

Κρατήστε με το ένα χέρι το σύστημα Clean&Charge και γύρετε ελαφρά προς τα εμπρός την ξυριστική μηχανή για να την αποσυνδέσετε.

Κασέτα καθαρισμού / Αντικατάσταση (βλ. εικ. G)

Αν η ένδειξη στάθμης ⊔ ανάβει συνεχώς με κόκκινο χρώμα, το υγρό που έχει απομείνει στην κασέτα καθαρισμού επαρκεί περίπου για 3 ακόμα κύκλους. Αν η ένδειξη στάθμης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, το φυσίγγιο πρέπει να αντικατασταθεί (περίπου κάθε 3–4 εβδομάδες με καθημερινή χρήση).
Εφόσον πατήσετε το πλήκτρο ανύψωσης (14) για να ανοίξετε το περίβλημα, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν αφαιρέσετε τη μεταχειρισμένη κασέτα για να αποφύγετε το στάξιμο. Προτού απορρίψετε τη μεταχειρισμένη κασέτα, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει τα ανοίγματά της με το καπάκι της καινούριας κασέτας γιατί η μεταχειρισμένη κασέτα περιέχει μολυσμένο διάλυμα καθαρισμού.

Η κασέτα υγιεινού καθαρισμού περιέχει αιθανόλη ή ισοπροπανόλη (ανάλογα με τη χώρα – για τα τεχνικά χαρακτηριστικά ανατρέξτε στην κασέτα καθαρισμού), οι οποίες εξατμίζονται αργά στην ατμόσφαιρα μετά το άνοιγμα της κασέτας.

Κάθε κασέτα, εάν δεν χρησιμοποιείται καθημερινά, θα πρέπει να αντικαθίσταται μετά από 8 εβδομάδες για να εξασφαλίζεται βέλτιστη απολύμανση.

Η κασέτα καθαρισμού περιέχει επίσης λιπαντικό υγρό για το σύστημα ξυρίσματος, το οποίο μπορεί να αφήσει σημάδια στο εξωτερικό πλαίσιο του πλέγματος και στο θάλαμο καθαρισμού του συστήματος Clean&Charge. Ωστόσο, τα σημάδια μπορούν να αφαιρεθούν εύκολα με ένα απαλό σκούπισμα με ένα νωπό πανί ή μια μαλακή πετσέτα.

Ανταλλακτικά

Η Braun συνιστά την αντικατάσταση της κασέτας πλέγματος και μαχαιριού της συσκευής κάθε 18 μήνες, για να διατηρηθεί στο μέγιστο βαθμό η απόδοση της ξυριστικής μηχανής.

Διατίθενται στα σημεία πώλησης προϊόντων Braun ή στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Service της Braun:
- Κασέτα πλέγματος και μαχαιριού: 40S/40B
- Κασέτα καθαρισμού Clean&Charge: CCR

Υπόδειξη σχετικά με το περιβάλλον



Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Για την προστασία του περιβάλλοντος, παρακαλούμε μην απορρίπτετε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ζωής του.
Η απόρριψη του προϊόντος μπορεί να γίνει σε ένα κέντρο Service της Braun, ή σε ένα κέντρο διάθεσης ηλεκτρικών απορριμμάτων στη χώρα σας.

Η απόρριψη της κασέτας καθαρισμού μπορεί να γίνει στα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Με επιφύλαξη αλλαγών χωρίς ειδοποίηση.

Για τα ηλεκτρικά στοιχεία χαρακτηριστικά στην ετικέτα του ειδικού σετ καλωδίου.

Αποκατάσταση βλαβών

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ		
Δυσάρεστη οσμή από την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής.	1. Η ξυριστική μηχανή έχει καθαριστεί με νερό. 2. Η κασέτα καθαρισμού χρησιμοποιείται πάνω από 8 εβδομάδες.	1. Όταν καθαρίζετε την κεφαλή με νερό, χρησιμοποιήστε μόνο ζεστό νερό και, περιοδικά, λίγο υγρό σαπούνι (χωρίς λειαντικές ουσίες). Αφαιρέστε την κασέτα πλέγματος και μαχαιριού και αφήστε την να στεγνώσει. 2. Αντικαταστήστε την κασέτα καθαρισμού τουλάχιστον κάθε 8 εβδομάδες.
Σημαντική μείωση της απόδοσης της μπαταρίας.	1. Η ξυριστική μηχανή καθαρίζεται τακτικά με νερό, ωστόσο δεν λιπαίνεται. 2. Το πλέγμα και το μαχαίρι έχουν φθαρεί, το οποίο απαιτεί περισσότερη ενέργεια για κάθε ξύρισμα.	1. Αν η ξυριστική μηχανή καθαρίζεται τακτικά με νερό, απλώστε μια σταγόνα από ελαφρύ λάδι μηχανής στην κορυφή του πλέγματος μια φορά την εβδομάδα για λίπανση. 2. Αντικαταστήστε την κασέτα πλέγματος και μαχαιριού.
Σημαντική μείωση της απόδοσης ξυρίσματος.	1. Το σύστημα ξυρίσματος έχει μπλοκάρει. 2. Το πλέγμα και το μαχαίρι έχουν φθαρεί.	1. Καθαρίστε καλά το το πλέγμα και το μαχαίρι με ζεστό νερό και λίγο απορρυπαντικό πιάτων. Κατόπιν ξεπλύντε το σωστά και τινάξτε το. Μόλις στεγνώσει, απλώστε στο πλέγμα μια σταγόνα από ελαφρύ λάδι μηχανής. 2. Αντικαταστήστε την κασέτα πλέγματος και μαχαιριού.
Το στοιχείο ψύξης είναι ζεστό.	1. Η ξυριστική μηχανή χρησιμοποιήθηκε με τη λειτουργία ψύξης πριν από μερικά λεπτά. 2. Η χωρητικότητα της μπαταρίας δεν επαρκεί για τη λειτουργία ψύξης.	1. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή κανονικά, ή να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης και να περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να ενεργοποιηθεί ξανά. 2. Φορτίστε τη συσκευή μετά από κάθε ξύρισμα για να εξασφαλίσετε την επαρκή φόρτιση της μπαταρίας για τη λειτουργία ψύξης.
Η κεφαλή της ξυριστικής μηχανής έχει υγρασία.	1. Ο χρόνος για το στέγνωμα μετά τον αυτόματο καθαρισμό δεν ήταν επαρκής. 2. Το σύστημα στράγγισης του συστήματος Clean&Charge έχει μπλοκάρει.	1. Καθαρίστε τη συσκευή αμέσως μετά το ξύρισμα, για να της εξασφαλίσετε επαρκή χρόνο για το στέγνωμα. 2. Καθαρίστε το σύστημα στράγγισης με μια ξύλινη οδοντογλυφίδα.

ΣΥΣΤΗΜΑ CLEAN&CHARGE		
Ο καθαρισμός δεν ξεκινά μετά το πάτημα του πλήκτρου έναρξης.	1. Η ξυριστική μηχανή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στο σύστημα Clean&Charge. 2. Η κασέτα καθαρισμού δεν περιέχει αρκετό υγρό καθαρισμού (η οθόνη αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα). 3. Η συσκευή έχει τεθεί στη λειτουργία αναμονής.	1. Τοποθετήστε την ξυριστική μηχανή στο σύστημα Clean&Charge (οι επαφές της ξυριστικής μηχανής πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τις επαφές του συστήματος). 2. Τοποθετήστε μια νέα κασέτα καθαρισμού. 3. Πατήστε το πλήκτρο έναρξης δύο φορές.
Αυξημένη κατανάλωση του υγρού καθαρισμού.	Το σύστημα στράγγισης του συστήματος Clean&Charge έχει μπλοκάρει.	– Καθαρίστε το σύστημα στράγγισης με μια ξύλινη οδοντογλυφίδα. – Σε τακτά διαστήματα καθαρίστε το σωλήνα.

Εγγύηση
Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.
Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητος υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.
Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει: ζημιά που να οφείλεται σε λανθασμένη χρήση, σε φθορά από φυσιολογική χρήση (π.χ. πλέγμα ή μαχαίρι) όπως και ζημιές που έχουν αμελητέα επίδραση στην αξία ή στη χρήση της συσκευής.
Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 210-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun.